

# MONATSBERICHT BULLETIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

12. Jahrgang / 12<sup>me</sup> Année NO. 11  $\rightsquigarrow$  NOVEMBER/NOVEMBRE  $\rightsquigarrow$  1937 Zürich, 18. November 1937

## Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Seite - page

Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses . . . . .	3—6
Tabellen — Tableaux . . . . .	7—63
Quellennachweis — Indication des sources . . . . .	64
Beilage: Mitteilungen Nr. 32 der Kommission für Konjunkturbeobachtung.	

## Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Lokalbanken, Halbjahresbilanzen . . . . .	63
Devisenclearing m. einz. Ländern	72	Diskontosätze:		Lombardzinsfuss:	
Umsätze der Abrechnungsstellen	25	in der Schweiz . . . . .	3, 4	offizieller der zentralen Noten-	
Wertschriftenclearing . . . . .	18	offizielle Diskontosätze . . . . .	5, 6	banken . . . . .	7
Aktienemissionen . . . . .	20, 22	Privatdiskontosätze in der		privater Zinsfuss in der Schweiz . . . . .	4
Aktienindex . . . . .	17	Schweiz und im Ausland . . . . .	6	(Kol. 10—13)	
Arbeitsmarkt . . . . .	34—37	Einfuhr . . . . .	44—46, 48, 49	Nationalbank, schweizerische	
Ausfuhr . . . . .	44—47, 49	Elektrizitätswerke:		Ausweise . . . . .	1, 2
Ausfuhr elektrischer Energie	33	Produktionsverhältnisse . . . . .	33	Diskontosatz . . . . .	3, 5, 6
(Kol. 10—13)		Emissionsstatistik . . . . .	19—22	Giroverkehr . . . . .	24
Ausländische Anleihsmissionen	19, 21	Finanzen, Eidgenössische	26, 27, 28, 40, 41	Lombardzinsfuss . . . . .	7
Ausländische Obligationen,		Fremdenverkehr . . . . .	42—43	Notenbanken:	
Kursindex . . . . .	14	Geldmarkt . . . . .	3—7	Ausweise . . . . .	1, 2, 70
Rendite . . . . .	13	Giroverkehr der Schweizerischen		Offizielle Diskontosätze . . . . .	5, 6
Aussenhandel . . . . .	44—50	Nationalbank . . . . .	24	Offizielle Lombardzinsfüsse . . . . .	7
Bankausweise:		Gold: Bestände in den wichtigsten		Obligationenemissionen in der	
Ausländische Notenbanken . . . . .	70	Ländern . . . . .	73	Schweiz . . . . .	19, 21
Bank für Internationalen Zah-		Preis in London . . . . .	51	Obligationenindex	
lungsausgleich . . . . .	69	Goldreserve und Geldumlauf in		ausländische Werte . . . . .	14
Darlehenskasse . . . . .	68	den Vereinigten Staaten . . . . .	71	inländische Werte . . . . .	12
Grossbanken, schweizerische	61, 63, 64	Verkehr in der Schweiz . . . . .	50	Offizieller Diskontosatz:	
Kantonalbankenverband . . . . .	61, 62, 63	Grossbanken, schweizerische:		Ausland . . . . .	5, 6
Lokalbanken . . . . .	63	Quartalsbilanz . . . . .	61, 63, 64	Schweiz . . . . .	3, 5, 6
Nationalbank, schweizerische . . . . .	1, 2	Grosshandelsindex:		Papiergeldumlauf in den wichtig-	
Pfandbriefzentralen . . . . .	66, 67	Schweiz . . . . .	53, 55, 56, 59	sten Ländern . . . . .	72
Bargeldloser Zahlungsverkehr	18, 23—25	Schweiz und Ausland . . . . .	56	Pfandbriefe, schweizerische, am	
Basler Rheinhafen, Güterverkehr . . . . .	39	Grosshandelspreise . . . . .	60	Quartalsende ausgegebene . . . . .	65
Bautätigkeit . . . . .	31	Handelsbilanz der Schweiz . . . . .	44	Ausweise der Zentralen . . . . .	66, 67
Betriebsergebnisse:		Handelsverkehr der Schweiz mit		Postverwaltung:	
Bundesbahnen . . . . .	40	den wichtigsten Ländern . . . . .	49	Betriebsergebnisse . . . . .	41
Post		Hotelfrequenz an Fremdenorten . . . . .	43	Postcheck- und Giroverkehr . . . . .	23
Telegraph . . . . .	41	Hypothekaranlagen d. Kant'banken	62	Preise: Gold in London . . . . .	51
Telephon . . . . .	41	Indices: Börsenindex . . . . .	12, 14, 17	Grosshandelspreise . . . . .	60
Börsenindex . . . . .	12, 14, 17	Index der landwirtschaftlichen		Preisindices, siehe Indices	
Börsenkurse:		Produktenpreise . . . . .	52	Privatdiskontosätze:	
schweizerischer Staatsanleihen . . . . .	10	Grosshandelsindex . . . . .	53, 55, 56	Schweiz . . . . .	3, 4
3½% S.B.B. A—K . . . . .	11	Lebenskostenindex . . . . .	54, 57, 58	Schweiz und Ausland . . . . .	6
Börsenumsätze . . . . .	9	Kantonalbanken, Verband:		Produktion . . . . .	30, 32, 33
Bundesbahnen, schweizerische:		Monatsbilanzen . . . . .	61, 62, 63	Rendite	
Betriebsergebnisse . . . . .	40	Kassobligationen d. Kant'banken . . . . .	62	der 3½% Obligationen S.B.B.,	
3½% Obligationen A—K, Geld-		Kapitalmarkt . . . . .	10—14, 17, 19—22	Serie A—K, am Monatsende . . . . .	11
kurs und Rendite . . . . .	11	Konkurse in der Schweiz . . . . .	29	von 12 Anleihen des Bundes und	
Callgeld: in Zürich . . . . .	4	Landwirtschaftliche Produkten-		der Bundesbahnen . . . . .	12
(Kol. 6—9)		preise in der Schweiz, Index . . . . .	52	der neu aufgelegten Anleihen von	
Clearing (siehe Abrechnungsverkehr)		Lebenskostenindex:		schweizerischen öffentlich-	
Darlehenskasse der Schweizerischen		Schweiz . . . . .	54, 57, 59	rechtlichen Körperschaften . . . . .	16
Eidgenossenschaft, Ausweis . . . . .	68	Schweiz und Ausland . . . . .	58		
Devisenclearing . . . . .	74				

Rendite der seit Jahresbeginn aufgelegten Obligationenanleihen . . . . .	19	Tab.	3½% Obligationen der Bundesbahnen, Serie A—K, Geldkurs und Rendite am Monatsende . . . . .	11	Tab.	Verkehr . . . . .	38—40, 42—43	Tab.
Rendite v. Obligationen im Ausland	13	(Kol. 5, 6)	Rendite von 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen . . . . .	12		Wechselkurse:		
Rheinhafen in Basel, Güterverkehr	39		Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften . . . . .	16		Geldkurse in der Schweiz . . . . .	8	
Schweizerfranken in Prozenten:			Stempelabgaben, eidgenössische . . . . .	26, 27		Wert des Schweizerfrankens . . . . .	8	(Kol. 26)
des Dollars . . . . .	8	(Kol. 26)	Telegraph und Telefon, Betriebsergebnisse . . . . .	41		Wertschriften-Clearing in Basel und Zürich . . . . .	18	
Seidentrocknungsanstalten in Basel und Zürich, Umsätze . . . . .	30		Transitverkehr der S. B. B. . . . .	38		Zinssätze:		
Silber, Preis . . . . .	60	(Kol. 13)	Uhrengehäuse, Stempelungen . . . . .	32		Hypotheken, Kassaobligationen, Spargelder . . . . .	15	
Spareinlagen der Kantonalbanken	62					Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken . . . . .	7	
Staatsanleihen:						Private Lombardsätze i. d. Schweiz . . . . .	4	(Kol. 10—13)
Kursbewegung . . . . .	10					Zolleinnahmen . . . . .	28	

## Liste alphabétique des tableaux

Actions: Emissions . . . . .	20, 22	Tab.	Demandes d'emploi, nombre des . . . . .	34, 35	Tab.	Virements de la Banque nationale suisse . . . . .	24	Tab.
Index . . . . .	17		Dépôts en caisse d'épargne auprès des banques cantonales . . . . .	62		Obligations de caisse des banques cantonales . . . . .	62	
Argent au jour le jour, à Zurich . . . . .	4		Devises, cours; cf. Changes			Obligations:		
Argent, prix . . . . .	60	(Col. 13)	Douanes, recettes . . . . .	28		Emissions . . . . .	19, 21	
Avances sur nantissement:			Droits de timbre fédéraux . . . . .	26, 27		des valeurs étrangères . . . . .	14	
Taux hors banque en Suisse . . . . .	4	(Col. 10—13)	Emissions: d'actions . . . . .	20, 22		Index des valeurs suisses . . . . .	12	
Taux officiels des banques d'émission étrangères . . . . .	7		d'obligations . . . . .	19, 21		Or: Mouvement en Suisse . . . . .	50	
Balance commerciale de la Suisse	44		Emprunts, émissions . . . . .	19, 21		Prix à Londres . . . . .	51	
Bâle, trafic marchandises du port	39		Energie électrique:			Réserves d'or des principaux pays	73	
Banques cantonales, Union:			Exportation . . . . .	33		Or et circulation monétaires aux Etats-Unis . . . . .	71	
Bilan mensuel . . . . .	61, 62, 63		Production . . . . .	33		Port de Bâle, trafic marchandises	39	
Banques d'émission:			Escompte:			Postes:		
Situations . . . . .	1, 2, 70		Taux hors banque en Suisse . . . . .	3, 4		Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	23	
Taux pour avances sur nantissement . . . . .	7		Taux hors banque en Suisse et à l'étranger . . . . .	6		Résultat d'exploitation . . . . .	41	
Taux officiels d'escompte . . . . .	5, 6		Taux officiels à l'étranger . . . . .	5, 6		Prix de gros . . . . .	60	
Banque nationale suisse:			Taux officiels en Suisse . . . . .	3, 5, 6		Prix de l'or à Londres . . . . .	51	
Situations . . . . .	1, 2		Exportation des principaux produits . . . . .	47		Production . . . . .	30, 32—33	
Taux pour avances sur nantissement	7		Faillites . . . . .	29		Rendement: des emprunts Confédération et C. F. F. . . . .	12	
Taux d'escompte . . . . .	3, 5, 6		Finances fédérales . . . . .	26, 27, 28, 40, 41		des emprunts émis au cours de l'année 19 . . . . .	16	(Col. 5, 6)
Virements . . . . .	25		Fonds d'Etat:			des nouveaux emprunts publics . . . . .	16	
Banques régionales, Union Suisse:			Cours . . . . .	10		des obligations C. F. F. 3½%, A—K, en fin de mois . . . . .	11	
Bilan semestriel . . . . .	63		Obligations C.F.F. 3½%, A—K, cours et rendement en fin de mois	11		des obligations à l'étranger . . . . .	13	
Bâtiment . . . . .	31		Rendement de 12 emprunts Confédération et C.F.F. . . . .	12		Résultats d'exploitation:		
Billets en circulation dans les principaux pays . . . . .	72		Rendement des nouveaux emprunts publics . . . . .	19		Chemins de fer fédéraux . . . . .	40	
Boîtes de montres poinçonnées . . . . .	32		Franc suisse en pour-cent:			Postes		
Bourse:			du dollar . . . . .	8	(Col. 26)	Télégraphes . . . . .	41	
Cours des fonds d'Etats fédéraux	10		Grandes banques suisses:			Téléphones . . . . .	41	
Cours des obligations C. F. F. 3½%, A—K . . . . .	11		Bilan trimestriel . . . . .	61, 63, 64		Situations de banques:		
Index . . . . .	12, 14, 17		Hypothèques, placements des banques cantonales . . . . .	62		Banques d'émission étrangères . . . . .	70	
Mouvements . . . . .	9		Importation des principaux produits . . . . .	48		Banque nationale suisse . . . . .	1, 2	
Caisse de prêts de la Confédération Suisse . . . . .	68		Index:			Banque des Règlements Internationaux . . . . .	69	
Capitaux, marché des 10—14, 17, 19—22	22		des bourses . . . . .	12, 14, 17		Caisse de prêts . . . . .	68	
Chambres de compensation . . . . .	18, 25		des prix des produits agricoles en Suisse . . . . .	52		Centrales de lettres de gage . . . . .	66, 67	
Changes:			du coût de la vie . . . . .	54, 57—59		Grandes banques suisses . . . . .	61, 63, 64	
Changes à vue en Suisse . . . . .	8		des prix de gros . . . . .	53, 55, 56, 59		Union des Banques cant. . . . .	61, 62, 63	
Valeur du franc suisse . . . . .	8	(Col. 26)	Lettres de gage suisses . . . . .	65, 66, 67		Union Suisse d. Banques régionales	63	
Chemins de fer fédéraux:			Marché des capitaux 10—14, 17, 19—22	22		Taux: Bons de caisse, hypothèques, dépôts en caisse d'épargne . . . . .	15	
Recettes . . . . .	40		Marché monétaire . . . . .	3—7		pour avances sur nantissement . . . . .	7	
Obligations C.F.F. 3½%, A—K, cours et rendement . . . . .	11		Marché du travail . . . . .	34—37		d'escompte en Suisse . . . . .	3, 4	
Chômage:			Modifications:			hors banque en Suisse et à l'étranger . . . . .	6	
en Suisse . . . . .	34—36		du taux officiel des avances sur nantissement . . . . .	7		officiels . . . . .	5, 6	
en Suisse et à l'étranger . . . . .	37		du taux officiel d'escompte . . . . .	5, 6		Télégraphes et téléphones, résultats d'exploitation . . . . .	41	
Clearing			Mouvement:			Titres, clearing de Bâle et Zurich . . . . .	18	
avec différents pays . . . . .	74		Bourses . . . . .	9		Tourisme, mouvement du . . . . .	42—43	
des titres à Bâle et à Zurich . . . . .	18		Chambres de compensation . . . . .	25		Trafic . . . . .	38—40, 42—43	
Commerce extérieur . . . . .	44—50		Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	23		Travail, marché du . . . . .	34—37	
Conditionnement (cf. Clearing)			Or en Suisse . . . . .	50		Virements:		
Conditionnement de la scie, établissements de Bâle et Zurich . . . . .	30		Touristique . . . . .	42—43		Banque nationale suisse . . . . .	24	
Coût de la vie:						postaux . . . . .	23	
Index en Suisse . . . . .	54, 57, 59							
Index en Suisse et à l'étranger . . . . .	58							

# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

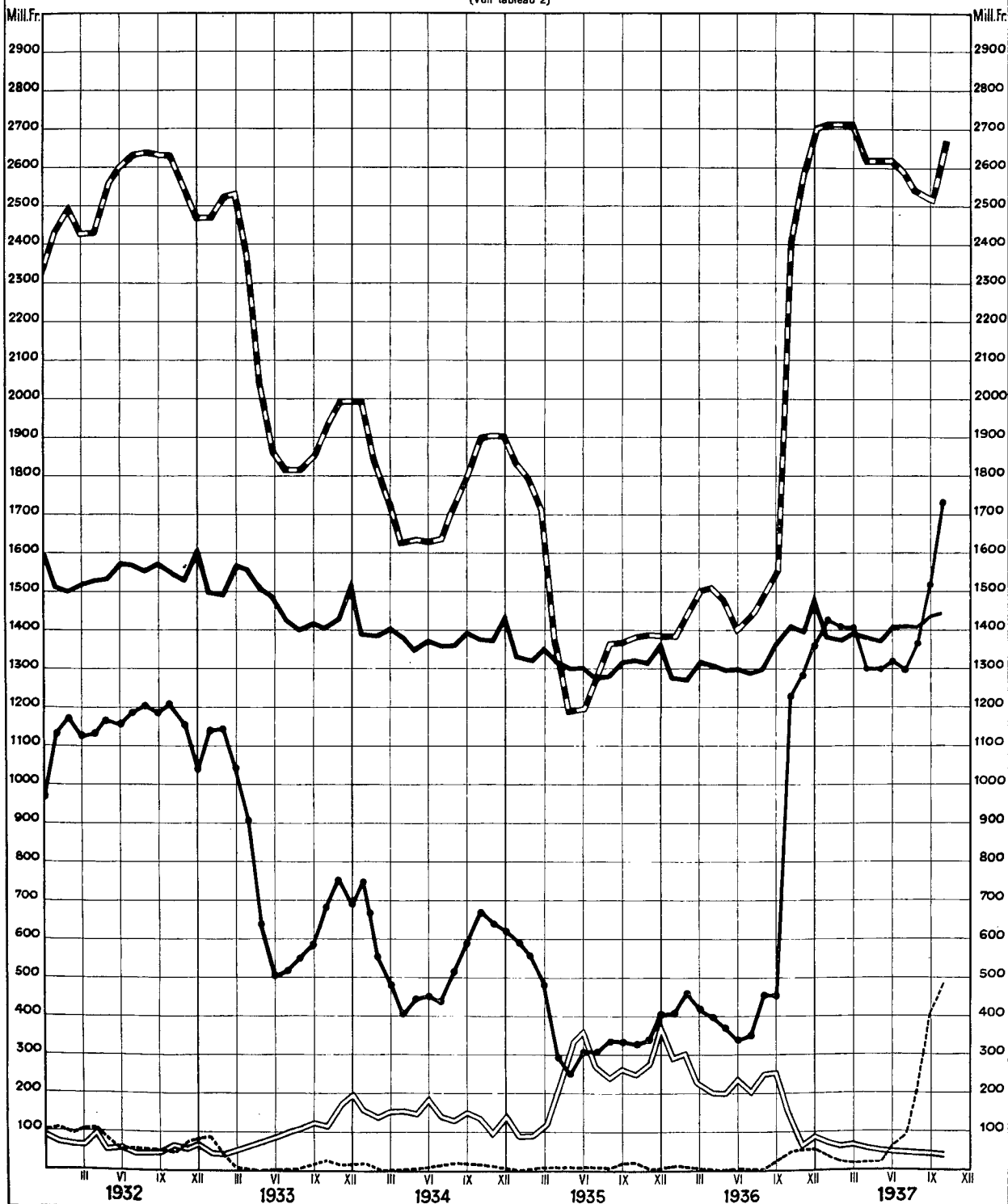
## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

### I SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois

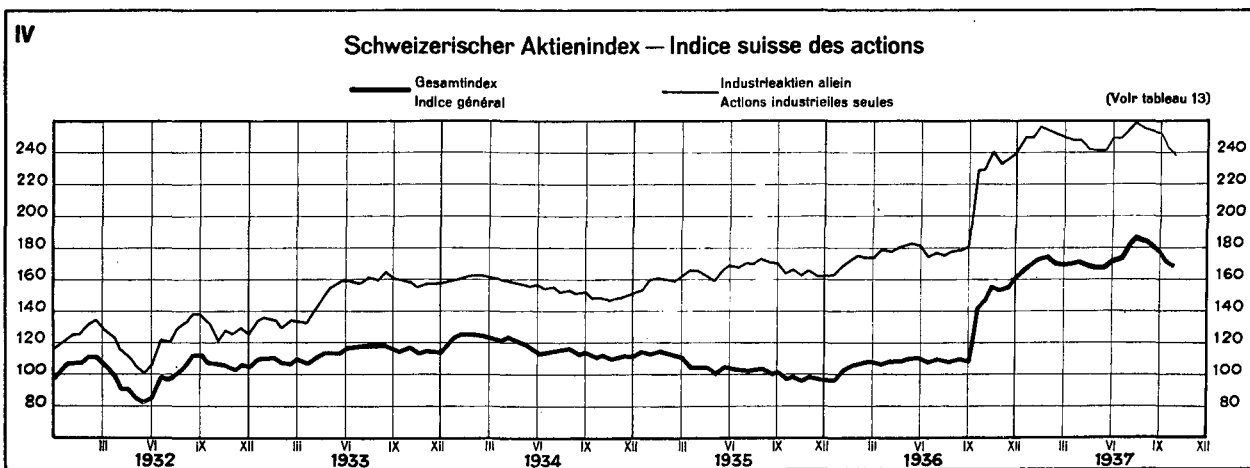
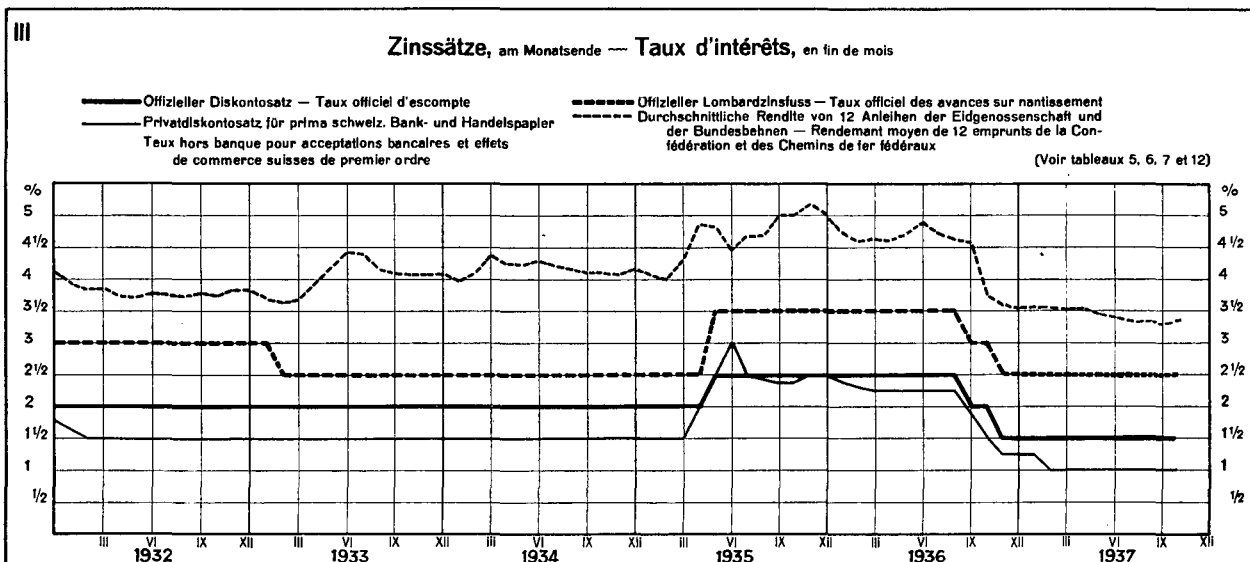
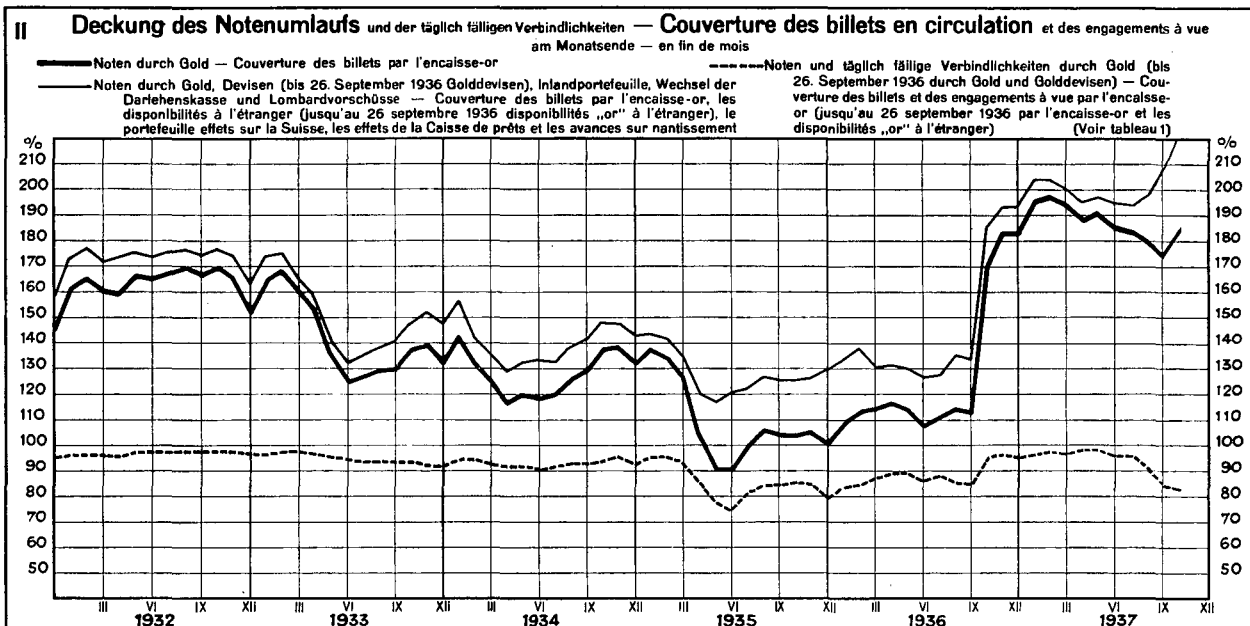
- a) — Notenumlauf — Billets en circulation
- b) — Goldbestand (Aufwertung im Oktober 1936)  
Encaisse-or (revalorisée en octobre 1936)
- c) - - - Devisen (bis 26. September 1936 Goldeisen) — Disponibilités à  
l'étranger (jusqu'au 26 septembre 1936 disponibilités „or“ à l'étranger)
- d) — Inlandportefeuille, Wechsel der Darlehenskasse und Lombardvor-  
schüsse — Portefeuille effets sur la Suisse, effets de la Caisse de  
prêts et avances sur nantissement
- e) — Täglich fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue

(Voir tableau 2)



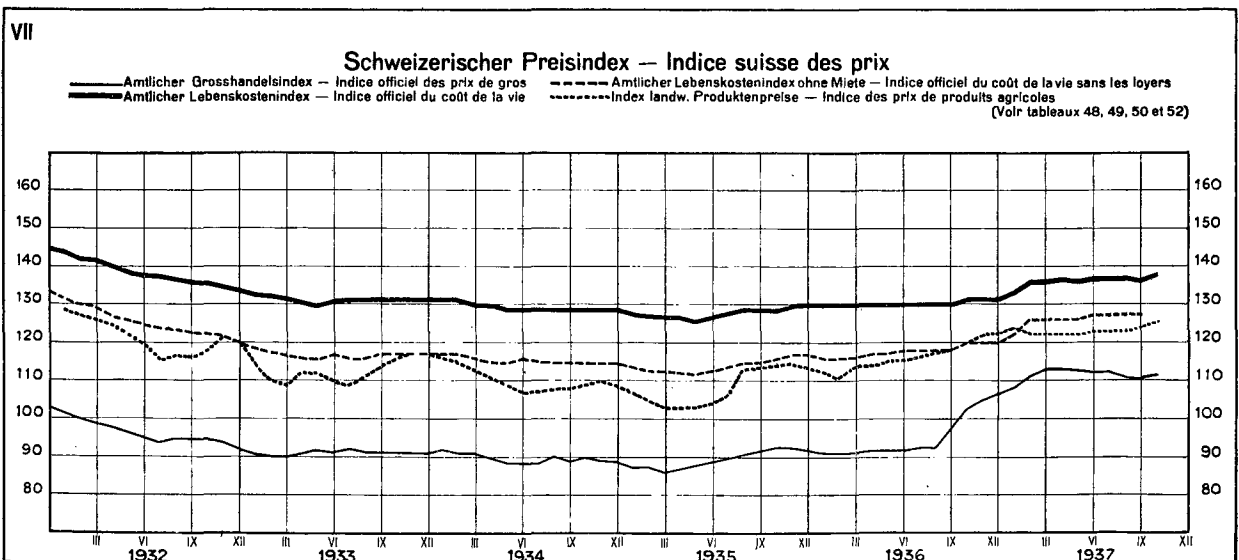
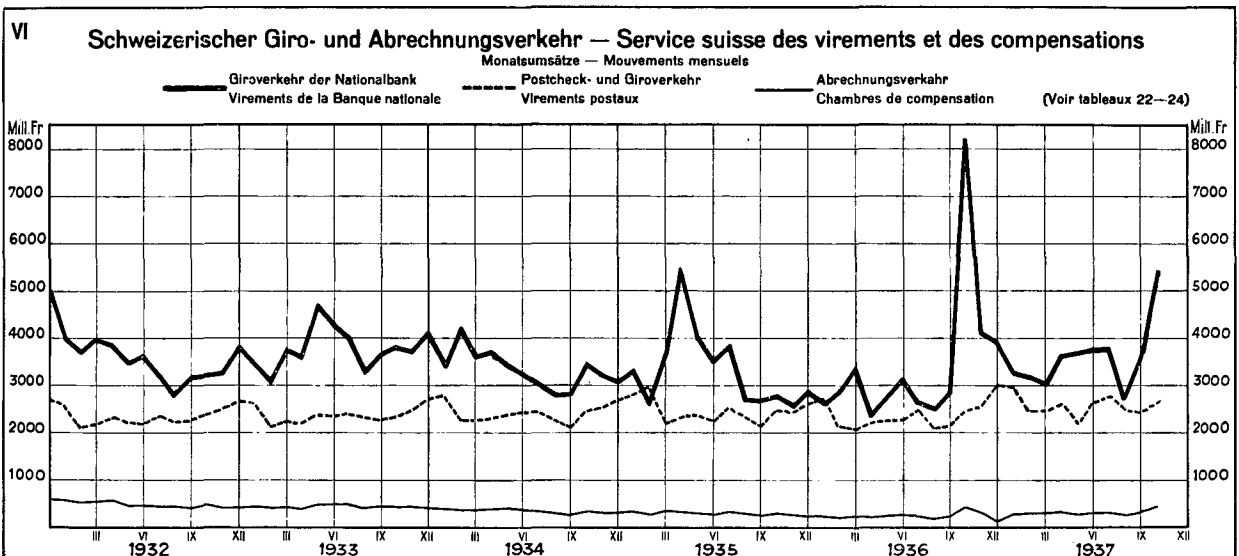
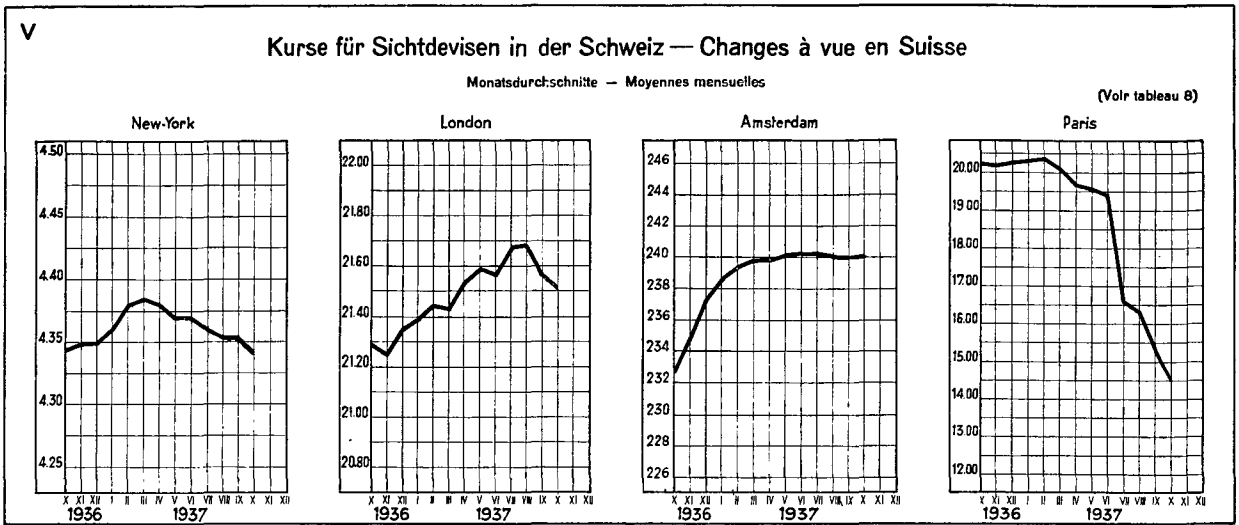
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



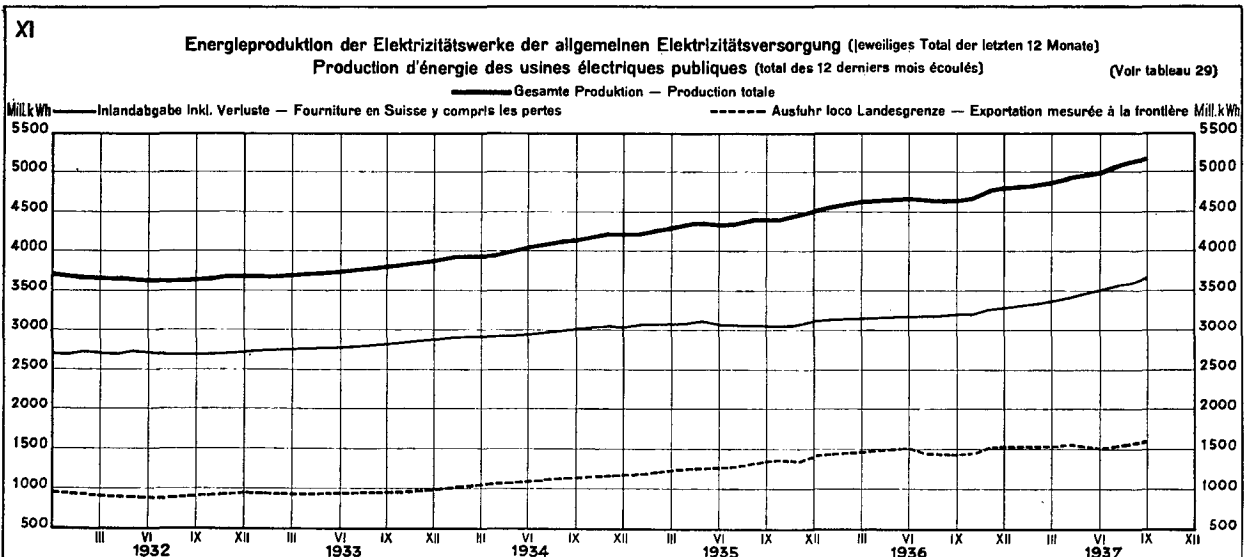
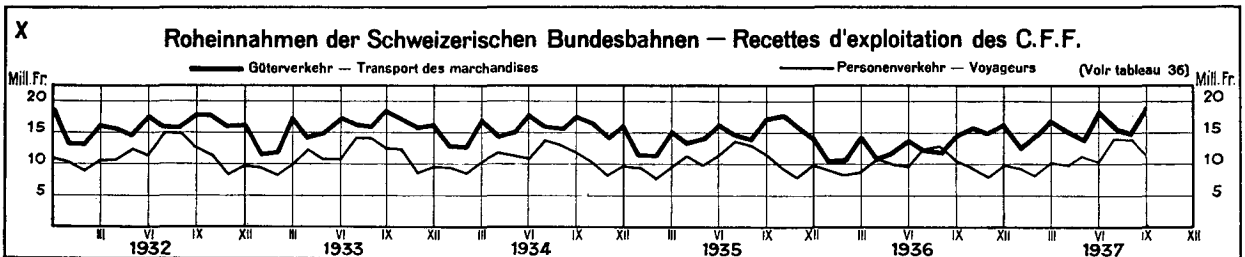
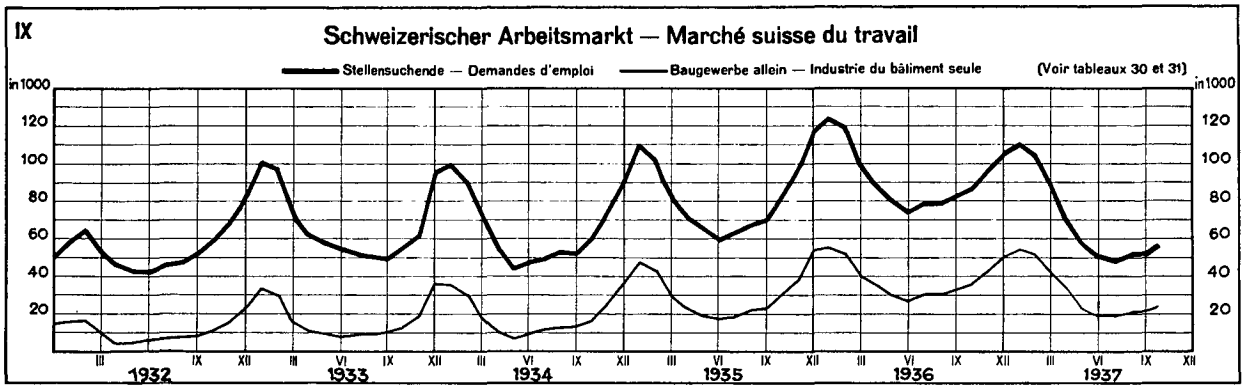
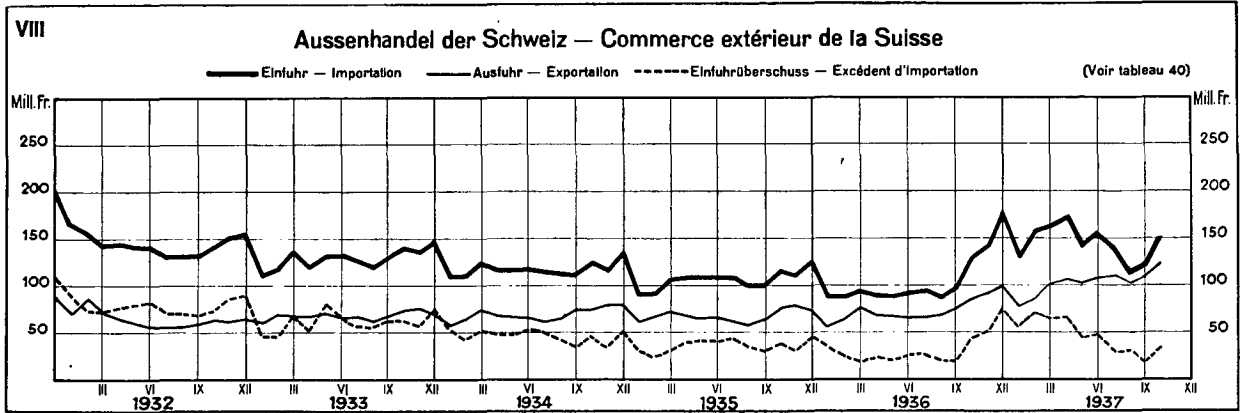
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse**

Ausweistag  Situation au	Aktiven — Actif											
	Goldbestand <sup>1)</sup> — Encaisse or <sup>1)</sup>			Devisen  Disponi- bilités à l'étranger	Inlandportefeuille <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>			Wechsel der Darlehens- kasse <i>Effets de la Caisse de prêts</i>	Lombardvorschüsse <i>Avances sur nantissement</i>			Wert- schriften  Titres
	im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total		Wechsel <i>Effets de change</i>	Schatz- an- weisungen <i>Rescrip- tions</i>	Total		mit 10-tägiger Künd- lungsfrist <i>dénon- çables à 10 jours</i>	andere <i>autres</i>	Total	
	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
7 Octobre 1936	1 889.0	186.9	2 075.9	48.0	8.5	111.9	120.4	32.0	62.7	3.0	65.7	43.2
15 " " "	1 889.0	186.9	2 075.9	48.6	8.5	89.9	98.4	25.6	51.4	3.0	54.4	40.9
23 " " "	1 889.0	186.9	2 075.9	47.6	8.8	83.9	92.7	15.8	45.0	3.0	48.0	39.4
31 " " "	2 003.8	405.1	2 408.4	47.3	8.4	88.4	96.8	13.8	42.3	3.0	45.3	39.4
7 Novembre „	2 019.1	433.2	2 452.3	49.7	8.4	39.9	48.3	11.5	41.5	3.0	44.5	39.4
7 Août . 1937	2 085.7	482.1	2 567.8	135.7	6.9	—	6.9	14.5	28.1	0.1	28.2	15.9
15 " " "	2 086.3	467.1	2 553.4	168.6	6.9	—	6.9	14.3	27.9	0.1	28.0	15.9
23 " " "	2 085.1	462.7	2 547.8	212.0	7.1	—	7.1	14.3	27.5	0.1	27.6	15.9
31 " " "	2 081.3	462.7	2 544.0	203.1	7.0	—	7.0	14.3	27.5	0.1	27.6	15.9
7 Sept. . „	2 080.2	462.7	2 542.9	217.0	7.3	2.0	9.3	14.2	27.1	0.1	27.2	15.9
15 " " "	2 060.7	467.2	2 527.9	253.6	7.2	2.0	9.2	13.7	27.0	0.1	27.1	15.7
23 " " "	2 035.0	493.7	2 528.7	338.8	7.4	2.0	9.4	12.3	26.7	0.1	26.8	15.7
30 " " "	2 020.7	510.2	2 530.9	404.8	7.2	2.0	9.2	12.2	27.6	0.1	27.7	15.9
7 Octobre „	1 992.6	538.3	2 530.9	474.3	7.1	2.0	9.1	12.2	27.7	0.1	27.8	15.9
15 " " "	1 989.5	548.6	2 538.1	474.3	7.0	2.0	9.0	12.0	26.5	0.1	26.6	15.9
23 " " "	1 979.0	591.9	2 570.9	482.1	7.8	2.0	9.8	11.6	25.7	—	25.7	15.9
30 " " "	1 965.8	706.7	2 672.5	482.6	8.5	2.0	10.5	11.2	26.6	—	26.6	15.9
7 Novembre „	1 956.8	751.6	2 708.4	483.9	8.2	2.0	10.2	10.8	27.4	0.1	27.5	15.9

Ausweistag  Situation au	Aktiven — Actif						Passiven — Passif					Deckung · Couverture	
	Korrespondenten <i>Correspondants</i>		Anlagen des Währungs- aus- gleichs- fonds <i>Actifs du fonds d'égalisation des changes</i>	Sonstige Aktiven  <i>Autres postes de l'actif</i>	Eigene Gelder  <i>Fonds propres</i>	Noten- umlauf  <i>Billets en cir- culation</i>	Täglich fällige Verbind- lichkeiten  <i>Autres engage- ments à vue</i>	Wäh- rungs- aus- gleichs- fonds <i>Fonds d'égalisation des changes</i>	Sonstige Passiven  <i>Autres postes du passif</i>	Bilanz- summe  <i>Total de la situation</i>	des Noten- umlaufs	des Noten- umlaufs u. d. tägl. fäll. Verbind- lichkeiten <i>des billets en circu- lation et des engage- ments à vue</i>	
	im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger									durch Gold par l'or	0/o	
	In Millionen Franken — En millions de francs												
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
7 Octobre 1936	5.8	4.6	—	35.0	37.5	1 363.4	966.2	—	63.5	2 430.6	152.26	89.11	
15 " " "	7.6	6.5	—	85.6	37.5	1 356.3	964.1	—	85.6	2 443.5	153.05	89.46	
23 " " "	6.1	7.7	—	150.0	37.5	1 360.5	1 016.5	—	68.7	2 483.2	152.58	87.33	
31 " " "	6.9	8.7	—	78.8	37.5	1 412.5	1 231.8	—	63.6	2 745.4	170.49	91.07	
7 Novembre „	5.2	7.5	—	35.3	37.5	1 382.5	1 205.3	—	68.4	2 693.7	177.38	94.76	
7 Août . 1937	4.0	5.5	538.6	44.8	38.0	1 381.9	1 343.5	538.6	59.9	3 361.9	185.81	94.21	
15 " " "	6.2	5.6	538.6	43.9	38.0	1 363.2	1 381.4	538.6	60.2	3 381.4	187.31	93.03	
23 " " "	4.2	5.4	538.6	44.9	38.0	1 353.3	1 426.9	538.6	61.0	3 417.8	188.26	91.64	
31 " " "	4.1	6.3	538.6	45.5	38.0	1 411.1	1 358.3	538.6	60.4	3 406.4	180.29	91.86	
7 Sept. . „	4.9	6.5	538.6	42.3	38.0	1 387.1	1 394.3	538.6	60.3	3 418.8	183.32	91.41	
15 " " "	6.4	7.7	538.6	43.6	38.0	1 377.1	1 428.8	538.6	61.0	3 443.5	183.56	90.08	
23 " " "	4.7	9.2	538.6	43.6	38.0	1 380.1	1 510.7	538.6	60.9	3 528.3	183.22	87.47	
30 " " "	4.9	9.6	538.6	49.5	38.0	1 442.3	1 523.2	538.6	61.2	3 603.3	175.46	85.34	
7 Octobre „	4.4	10.3	538.6	43.4	38.0	1 413.7	1 613.8	538.6	62.9	3 667.0	179.02	83.59	
15 " " "	5.4	11.2	538.6	46.3	38.0	1 400.6	1 638.9	538.6	61.3	3 677.4	181.21	83.50	
23 " " "	4.5	11.8	538.6	46.5	38.0	1 393.0	1 686.2	538.6	61.6	3 717.4	184.56	83.49	
30 " " "	4.0	12.4	538.6	51.7	38.0	1 450.0	1 737.4	538.6	62.0	3 826.0	184.30	83.34	
7 Novembre „	4.5	14.9	538.6	52.5	38.0	1 418.3	1 809.5	538.6	62.3	3 867.2	190.39	83.39	

<sup>1)</sup> Bewertung auf Grund eines Goldwertes des Frankens von 215 Milligramm Feingold.

<sup>1)</sup> Evaluée sur la base d'une parité-or de 215 milligrammes d'or fin pour 1 franc.

**Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois**

2

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1932	1933	1934	1935	1936	1937
	In Millionen Franken — En millions de francs											
	Goldbestand <sup>1)</sup> — <i>Encaisse or</i> <sup>1)</sup>						Devisen — <i>Disponibilités à l'étranger</i> <sup>2)</sup>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	2 446.1	2 471.2	1 998.1	1 837.6	1 388.8	2 717.1	110.4	87.8	19.4	2.6	13.2	36.7
Février . . . . .	2 497.8	2 528.6	1 836.5	1 794.4	1 445.2	2 717.6	97.6	38.2	2.0	6.5	11.0	23.1
Mars . . . . .	2 438.6	2 535.7	1 746.1	1 712.8	1 508.6	2 717.9	106.1	6.6	0.3	6.2	3.9	17.5
Avril . . . . .	2 438.6	2 382.8	1 633.8	1 364.9	1 516.4	2 623.1	111.0	1.6	3.1	7.3	2.2	19.4
Mai . . . . .	2 555.3	2 056.0	1 636.3	1 192.7	1 483.5	2 624.2	78.3	1.2	7.4	6.7	2.6	20.6
Juin . . . . .	2 606.6	1 872.7	1 636.9	1 195.5	1 407.0	2 624.4	56.1	3.5	9.2	10.9	3.3	66.1
Juillet . . . . .	2 637.3	1 819.5	1 642.4	1 289.3	1 440.6	2 594.4	55.7	4.3	15.0	11.3	3.8	90.7
Août . . . . .	2 643.6	1 819.5	1 734.5	1 366.1	1 496.7	2 544.0	59.3	6.4	21.2	7.5	2.5	203.1
Septembre . . . . .	2 637.5	1 846.0	1 808.0	1 372.4	1 553.7	2 530.9	59.8	16.1	20.9	20.4	23.4	404.8
Octobre . . . . .	2 637.5	1 930.7	1 901.8	1 387.4	2 408.4	2 672.5	46.6	28.3	18.8	21.5	47.3	482.6
Novembre . . . . .	2 552.7	1 998.1	1 909.8	1 391.9	2 581.0		73.3	13.7	17.3	4.5	54.0	
Décembre . . . . .	2 471.2	1 998.1	1 909.8	1 388.8	2 709.0		86.8	17.2	7.1	7.1	53.4	
Moyenne annuelle . . . . .	2 546.0	2 119.5	1 788.1	1 457.1	1 690.5		78.7	19.6	13.5	10.1	17.7	
	Inlandportefeuille — <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>						Wechsel der Darlehenskasse — <i>Effets de la caisse de prêts</i>					
Janvier . . . . .	29.8	15.6	28.8	26.4	135.7	20.3	—	3.2	56.1	2.1	80.3	20.4
Février . . . . .	24.1	13.1	48.6	28.9	164.2	12.7	—	4.1	30.0	1.5	76.2	17.2
Mars . . . . .	19.5	10.7	55.0	31.0	68.6	14.1	—	6.8	23.3	13.5	72.7	16.0
Avril . . . . .	64.1	11.2	64.1	113.2	77.3	14.0	—	16.0	20.4	33.2	66.1	14.6
Mai . . . . .	19.4	13.1	51.7	168.7	87.5	12.2	—	23.1	24.2	52.8	58.7	13.5
Juin . . . . .	16.9	17.5	66.8	177.8	101.0	11.0	—	19.2	24.5	62.8	59.7	11.6
Juillet . . . . .	14.8	18.4	59.0	123.9	97.8	6.9	—	21.4	14.9	52.9	46.6	15.6
Août . . . . .	14.2	22.7	51.5	106.9	156.0	7.0	—	25.2	11.9	49.8	42.8	14.8
Septembre . . . . .	13.5	37.4	62.4	96.9	149.2	9.2	—	23.7	11.0	58.8	43.2	12.2
Octobre . . . . .	14.0	35.3	60.5	90.3	96.8	10.5	3.2	26.4	8.9	57.5	13.8	11.2
Novembre . . . . .	15.6	56.5	20.7	108.2	23.1		2.5	52.3	4.4	72.8	15.0	
Décembre . . . . .	19.7	50.9	26.3	152.5	19.5		4.6	58.3	5.9	85.5	28.5	
Moyenne annuelle . . . . .	23.0	20.3	38.6	85.3	93.8		3.0	19.5	21.5	41.3	50.7	
	Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>						Wertschriften — <i>Titres</i>					
Janvier . . . . .	53.1	37.6	77.7	68.4	85.7	40.6	39.4	52.2	25.6	55.3	45.2	17.3
Février . . . . .	52.0	37.3	66.9	66.9	69.4	40.3	41.0	53.7	24.1	54.3	44.9	18.1
Mars . . . . .	53.1	43.2	80.7	77.6	83.8	43.2	40.6	58.8	38.9	58.4	45.4	17.9
Avril . . . . .	41.6	41.9	78.0	82.2	65.4	32.3	33.5	64.7	55.0	58.6	46.3	19.4
Mai . . . . .	43.1	45.2	80.5	112.4	63.6	30.1	34.8	72.0	56.2	60.5	46.5	15.9
Juin . . . . .	49.3	58.9	100.4	129.3	88.5	30.7	35.8	71.2	54.6	60.3	45.5	14.8
Juillet . . . . .	44.0	66.3	73.6	95.1	71.4	28.5	41.9	69.5	53.7	55.7	45.1	15.9
Août . . . . .	41.7	69.7	74.6	89.4	62.6	27.6	42.3	66.1	53.3	55.2	42.0	15.9
Septembre . . . . .	42.5	70.2	86.4	111.3	74.9	27.7	41.5	65.7	53.4	55.1	43.2	15.9
Octobre . . . . .	51.6	61.5	73.3	107.6	45.3	26.6	42.5	66.1	53.4	54.3	39.4	15.9
Novembre . . . . .	43.1	64.7	79.6	99.6	41.5		46.6	66.0	52.0	51.6	30.3	
Décembre . . . . .	49.1	94.7	118.0	142.2	46.8		50.3	27.7	52.5	44.9	15.9	
Moyenne annuelle . . . . .	45.8	53.1	75.0	87.6	63.8		40.6	61.7	46.9	55.7	42.4	
	Korrespondenten im Inland — <i>Correspondants en Suisse</i>						Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>					
Janvier . . . . .	11.1	12.3	11.2	7.4	10.7	6.1	1 518.5	1 500.8	1 391.1	1 333.9	1 275.3	1 385.0
Février . . . . .	6.7	10.0	9.4	5.7	6.8	3.3	1 505.4	1 497.2	1 389.6	1 329.7	1 273.8	1 375.6
Mars . . . . .	11.4	12.7	9.5	6.1	10.1	7.5	1 517.4	1 569.9	1 405.3	1 358.1	1 318.7	1 393.8
Avril . . . . .	8.3	9.5	9.1	9.3	8.8	5.3	1 529.1	1 556.8	1 387.7	1 319.3	1 310.9	1 386.3
Mai . . . . .	9.1	10.4	11.6	14.1	7.1	4.4	1 535.2	1 513.8	1 353.9	1 302.1	1 302.0	1 373.9
Juin . . . . .	8.4	12.1	8.8	13.1	9.2	6.4	1 574.2	1 487.2	1 376.0	1 306.9	1 301.0	1 408.6
Juillet . . . . .	7.7	13.0	9.3	16.0	8.2	4.6	1 571.3	1 429.5	1 364.1	1 281.1	1 292.2	1 411.3
Août . . . . .	7.9	10.3	7.9	12.2	6.1	4.1	1 560.9	1 402.2	1 369.5	1 283.0	1 303.4	1 411.1
Septembre . . . . .	8.0	9.5	6.4	9.5	7.7	4.9	1 575.0	1 419.4	1 399.8	1 316.5	1 369.3	1 442.3
Octobre . . . . .	7.1	10.6	7.6	13.0	6.9	4.0	1 552.8	1 408.4	1 384.5	1 324.9	1 412.5	1 450.0
Novembre . . . . .	6.2	9.9	7.3	13.2	5.1		1 534.6	1 436.5	1 376.5	1 322.5	1 403.5	
Décembre . . . . .	16.1	19.9	19.3	26.7	14.3		1 610.6	1 509.5	1 440.3	1 366.3	1 482.2	
Moyenne annuelle . . . . .	9.7	12.0	10.3	11.2	8.7		1 508.4	1 440.1	1 349.2	1 283.0	1 293.9	

<sup>1)</sup> Bis Ende September 1936: 1 Franken = 290,322..., seither 1 Franken = 215 Milligramm Feingold. — *Jusqu'à fin septembre 1936: 1 franc = 290,322..., depuis lors 1 franc = 215 milligrammes d'or fin.*

<sup>2)</sup> Bis 26. September 1936 Golddevisen. — *Jusqu'au 26 septembre 1936 „Devises or“*



Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

Monatsende Fin de mois	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1932	1933	1934	1935	1936	1937
	In Millionen Franken — En millions de francs						In Prozenten — En pour-cent					
1	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						Deckung des Notenumlaufs durch Gold Couverture or des billets en circulation					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	1 128.0	1 140.8	753.3	591.8	405.1	1 429.6	161.08	164.65	143.62	137.76	108.90	196.18
Février . . . . .	1 170.5	1 147.7	557.5	555.9	465.6	1 411.8	165.91	168.88	132.15	134.94	113.44	197.54
Mars . . . . .	1 122.8	1 042.3	482.0	481.1	411.4	1 408.6	160.70	161.51	124.25	126.11	114.39	194.99
Avril . . . . .	1 131.6	903.3	405.4	288.9	402.7	1 298.1	159.43	153.06	117.73	103.46	115.68	189.20
Mai . . . . .	1 166.0	638.0	444.5	244.1	372.8	1 300.9	166.45	135.82	120.86	91.59	113.93	191.00
Juin . . . . .	1 158.5	501.2	455.0	312.9	339.6	1 319.7	165.58	125.91	118.96	91.47	108.15	186.31
Juillet . . . . .	1 184.5	514.4	441.0	306.6	353.4	1 298.9	167.84	127.28	120.40	100.63	111.48	183.76
Août . . . . .	1 202.4	547.2	519.2	337.6	456.9	1 358.3	169.86	129.76	126.65	106.47	114.83	180.29
Septembre . . . . .	1 186.9	581.6	587.7	332.9	459.3	1 523.2	167.46	130.04	129.16	104.24	113.46	175.46
Octobre . . . . .	1 201.0	677.5	665.8	327.3	1 231.8	1 737.4	169.85	137.07	137.36	104.72	170.49	184.30
Novembre . . . . .	1 157.0	750.5	641.6	337.2	1 279.7		166.84	139.09	138.75	105.25	183.90	
Décembre . . . . .	1 037.4	683.8	624.1	400.6	1 363.4		153.42	132.36	132.59	101.65	182.76	
Moyenne annuelle . . . . .	1 186.9	780.8	569.1	393.0	616.3		168.79	147.17	132.52	113.57	130.64	

2

Diskontosätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt — Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles

Monat Mois	Offizieller Satz — Taux officiel				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre				Privatsatz unter (—) bzw. über (+) dem offiziellen Satz — Taux hors banque au- dessous (—) ou au-dessus (+) du taux officiel			
	1934	1935	1936	1937	1934	1935	1936	1937	1934	1935	1936	1937
1	In Prozenten — En pour-cent											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	2.00	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.48	1.25	— 0.50	— 0.50	— 0.02	— 0.25
Février . . . . .	2.00	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.37	1.18	— 0.50	— 0.50	— 0.13	— 0.32
Mars . . . . .	2.00	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.26	1.00	— 0.50	— 0.50	— 0.24	— 0.50
Avril . . . . .	2.00	2.00	2.50	1.50	1.50	1.80	2.25	1.00	— 0.50	— 0.20	— 0.25	— 0.50
Mai . . . . .	2.00	2.47	2.50	1.50	1.50	2.39	2.25	1.00	— 0.50	— 0.08	— 0.25	— 0.50
Juin . . . . .	2.00	2.50	2.50	1.50	1.50	2.60	2.25	1.00	— 0.50	+ 0.10	— 0.25	— 0.50
Juillet . . . . .	2.00	2.50	2.50	1.50	1.50	2.79	2.25	1.00	— 0.50	+ 0.29	— 0.25	— 0.50
Août . . . . .	2.00	2.50	2.50	1.50	1.50	2.47	2.25	1.00	— 0.50	— 0.03	— 0.25	— 0.50
Septembre . . . . .	2.00	2.50	2.13	1.50	1.50	2.40	1.98	1.00	— 0.50	— 0.10	— 0.15	— 0.50
Octobre . . . . .	2.00	2.50	2.00	1.50	1.50	2.37	1.69	1.00	— 0.50	— 0.13	— 0.31	— 0.50
Novembre . . . . .	2.00	2.50	1.92	1.50	1.50	2.44	1.46	—	— 0.50	— 0.06	— 0.46	—
Décembre . . . . .	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.50	1.25	—	— 0.50	—	— 0.25	—
Année . . . . .	2.00	2.33	2.30	—	1.50	2.20	2.06	—	— 0.50	— 0.13	— 0.24	—

3

Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz — Taux de l'argent à court terme en Suisse

Monat Mois	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) Argent au jour le jour à Zürich (Argent à 24 heures)				Vorschüsse gegen Hinterlage von börsen- fähigen Wertschriften (Basel, Genf und Zürich) Avances sur nantissement de titres cotés en bourse (Bâle, Genève et Zurich)			
	7.	15.	23.	Ende Der- nier	7.	15.	23.	Ende Der- nier	7.	15.	23.	Ende Der- nier
1	des Monats — du mois											
	In Prozenten — En pour-cent											
Oct. 1936	1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -2	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -2	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -2	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Nov. „	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Déc. „	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1	1	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Janv. 1937	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1	1	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Févr. „	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1	1	1	1	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Mars „	1	1	1	1	1	1	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Avril „	1	1	1	1	1	1	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Mai „	1	1	1	1	1	1	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Juin „	1	1	1	1	1	1	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Juillet „	1	1	1	1	1	1	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Août „	1	1	1	1	1	1	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Sept. „	1	1	1	1	1	1	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Oct. „	1	1	1	1	1	1	1	1	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

4

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

Länder — Pays	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Satz am 18. November 1937 Taux au 18 novembre 1937		Vorheriger Satz Taux précédent
	1935	1936	1936	1937			‰	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:	
				Oct.	Août	Sept.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweiz — Suisse . . . . .	2.33	2.30	2.00	1.50	1.50	1.50	1 1/2	26 Novembre 1936	2
Albanien — Albanie . . . . .	7.50	7.23	7.00	6.00	6.00	6.00	6	2 Avril 1937	6 1/2
Australien — Australie <sup>1)</sup> . . . . .	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4 1/4	1 Novembre 1934	4 1/2
Belgien — Belgique . . . . .	2.13	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	16 Mai 1935	2 1/2
Britisch-Indien — Inde britannique	3.45	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	28 Novembre 1935	3 1/2
Bulgarien — Bulgarie . . . . .	6.62	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	15 Août 1935	7
Chile — Chili <sup>2)</sup> . . . . .	4.51-5.29	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5	10 Juillet 1935	4-5 1/2
Dänemark — Danemark . . . . .	2.86	3.56	3.50	4.00	4.00	4.00	4	19 Novembre 1936	3 1/2
Danzig — Dantzig . . . . .	5.14	5.00	5.00	4.00	4.00	4.00	4	2 Janvier 1937	5
Deutschland — Allemagne . . . . .	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — Equateur . . . . .	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — Angleterre . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 1/2
Estland — Estonie . . . . .	4.37	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	1 Octobre 1935	5
Finnland — Finlande . . . . .	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	3 Décembre 1934	4 1/2
Frankreich — France . . . . .	3.43	3.67	2.44	4.09	3.53	3.50	3	13 Novembre 1937	3 1/2
Griechenland — Grèce . . . . .	7.00	7.00	7.00	6.00	6.00	6.00	6	4 Janvier 1937	7
Japan — Japon . . . . .	3.65	3.39	3.29	3.29	3.29	3.29	3.29	7 Avril 1936	3.65
Java . . . . .	3.33	4.00	4.00	3.00	3.00	3.00	3	14 Janvier 1937	4
Irland — Irlande . . . . .	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 1/2
Italien — Italie . . . . .	4.16	4.69	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	18 Mai 1936	5
Jugoslawien — Yougoslavie . . . . .	5.13	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5	1 Février 1935	6 1/2
Kolumbien — Colombie . . . . .	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	18 Juillet 1933	5
Lettland — Lettonie <sup>2)</sup> . . . . .	5.50-6.00	5.42-5.92	5.50-6.00	5.00-5.50	5.00-5.50	5.00-5.50	5-5 1/2	1 Novembre 1936	5 1/2-6
Litauen — Lithuanie . . . . .	6.00	5.75	5.50	5.50	5.50	5.50	5 1/2	1 Juillet 1936	6
New York . . . . .	1.50	1.50	1.50	1.42	1.00	1.00	1	27 Août 1937	1 1/2
Niederlande — Pays-Bas . . . . .	3.99	2.84	2.81	2.00	2.00	2.00	2	3 Décembre 1936	2 1/2
Norwegen — Norvège . . . . .	3.50	3.53	3.50	4.00	4.00	4.00	4	7 Décembre 1936	3 1/2
Oesterreich — Autriche . . . . .	3.33	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	10 Juillet 1935	4
Peru — Pérou . . . . .	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — Pologne . . . . .	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5	26 Octobre 1933	6
Portugal . . . . .	5.00	4.68	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	11 Mai 1936	5
Rumänien — Roumanie . . . . .	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	15 Décembre 1934	6
Schweden — Suède <sup>2)</sup> . . . . .	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2-2 1/2	1 Décembre 1933	2 1/2-3
Spanien — Espagne . . . . .	5.26	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5	8 Juillet 1935	5 1/2
Südafrika — Afrique du Sud . . . . .	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie . . . . .	3.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	1 Janvier 1936	3 1/2
Türkei — Turquie . . . . .	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5 1/2	2 Mars 1933	7
Ungarn — Hongrie . . . . .	4.33	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	29 Août 1935	4 1/2

Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 16. Oktober bis 18. November 1937  
 Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 16 octobre au 18 novembre 1937

Datum der Änderung Date de la modification	Länder — Pays	Neuer Satz Taux nouveau	Vorheriger Satz Taux précédent
1	2	3	4
13 Novembre . . . . .	Frankreich — France . . . . .	3	3 1/2

1) Taux du découvert de la "Commonwealth Bank". — Overdraft rate of the "Commonwealth Bank".

2) Der niedrigere Satz wird den Banken, der höhere den Privaten in Anrechnung gebracht. — Le taux le plus faible est appliqué aux remises des banques, le plus haut à celles de la clientèle privée.

**Diskontosätze in der Schweiz und im Ausland — Taux d'intérêt en Suisse et à l'étranger**

Plätze — Places		Jahres-durchschnitte Moyennes annuelles		Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Sätze am — Taux au					
				1936	1937			1936	1937				
		1935	1936	Octobre	Août	Sept.	Octobre	31 Oct.	30 Sept.	7 Oct.	15 Oct.	23 Oct.	30 Oct.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Schweiz — Suisse	O P <sub>1</sub>	2.33 2.20	2.30 2.06	2.00 1.69	1.50 1.00	1.50 1.00	1.50 1.00	2 1 1/2	1 1/2 1	1 1/2 1	1 1/2 1	1 1/2 1	1 1/2 1
Amsterdam . . . . .	O P	3.99 3.10	2.84 1.72	2.83 1.94	2.00 0.17	2.00 0.14	2.00 0.13	2 1/2 1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 3/16
Berlin . . . . .	O P	4.00 3.14	4.00 2.96	4.00 2.96	4.00 2.87	4.00 2.87	4.00 2.87	4 3	4 2 7/8	4 2 7/8	4 2 7/8	4 2 7/8	4 2 7/8
Brüssel — Bruxelles	O P	2.18 2.06	2.00 1.82	2.00 1.29	2.00 1.00	2.00 1.00	2.00 1.35	2 1	2 1	2 1	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2
London — Londres	O P	2.00 0.56	2.00 0.59	2.00 0.55	2.00 0.56	2.00 0.56	2.00 0.56	2 9/16	2 9/16	2 9/16	2 9/16	2 9/16	2 9/16
Mailand — Milan	O P	4.16 4.17	4.69 4.68	4.50 4.50	4.50 5.00	4.50 5.00	4.50 5.00	4 1/2 4 1/2	4 1/2 5	4 1/2 5	4 1/2 5	4 1/2 5	4 1/2 5
New York . . . . .	O P	1.50 0.19	1.50 0.21	1.50 0.25	1.42 0.50	1.00 0.50	1.00 0.50	1 1/2 1/4	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2
Paris . . . . .	O P	3.48 3.19	3.67 3.66	2.44 2.52	4.09 4.11	3.53 3.54	3.50 3.62	2 2	3 1/2 3 5/8	3 1/2 3 5/8	3 1/2 3 5/8	3 1/2 3 5/8	3 1/2 3 5/8

O = Offizieller Satz — Taux officiel. P = Privatkontosatz — Taux hors banque.  
 1) Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.

**Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement**

Länder — Pays	Jahres-durchschnitte Moyennes annuelles		Am Monatsende geltender Zinsfuß Taux en vigueur en fin de mois				Zinsfuß am 18. Nov. 1937 Taux au 18 nov. 1937		Vorheriger Zinsfuß Taux précédent
			1936	1937			%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:	
	1935	1936	Octobre	Août	Sept.	Octobre			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweiz — Suisse . . . . .	3.17	3.30	3	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	26 Novembre 1936	3
Belgien — Belgique . . . . .	3.00	3.00	3	3	3	3	3	28 Août 1934	3 1/2
Deutschland — Allemagne	5.00	5.00	5	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — France . . . . .									
Avances sur titres . . . . .	4.91	5.02	6	5	4 1/2	4 1/2	4	13 Novembre 1937	4 1/2
Avances à 30 jours . . . . .	3.68 <sup>1)</sup>	3.67	5	4	3 1/2	3 1/2	3	13 Novembre 1937	3 1/2
Italien — Italie . . . . .	4.27	4.69	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	18 Mai 1936	5
Jugoslawien — Yougoslavie	6.13	6.00	6	6	6	6	6	1 Février 1935	7 1/2
Niederlande — Pays-Bas . . . . .	4.51	3.34	3	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3 Décembre 1936	3
Oesterreich — Autriche . . . . .	4.33-4.83	4.00-4.50	4-4 1/2	4-4 1/2	4-4 1/2	4-4 1/2	4-4 1/2	10 Juillet 1935	4 1/2-5
Polen — Pologne . . . . .	6.00	6.00	6	6	6	6	6	26 Octobre 1933	7
Rumänien — Roumanie . . . . .	5.50	5.50	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	15 Décembre 1934	7
Spanien — Espagne . . . . .	4.32-5.35	4.00-5.00	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	20 Août 1935	4 1/2-5 1/2
Tschechoslowakei — Tchéco-slovaquie . . . . .	4.81-5.31	4.25-4.75	4 1/4-4 3/4	4 1/4-4 3/4	4 1/4-4 3/4	4 1/4-4 3/4	4 1/4-4 3/4	1 Janvier 1936	4 3/4-5 1/4

**Lombardzinsfußänderungen in der Zeit vom 16. Oktober bis 18. November 1937  
 Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 16 octobre au 18 novembre 1937**

Datum der Änderung Date de la modification	Länder — Pays	Neuer Zinsfuß Taux nouveau	Vorheriger Zinsfuß Taux précédent
1	2	3	4
13 Novembre . . . . .	Frankreich — France		
	Avances sur titres . . . . .	4	4 1/2
	Avances à 30 jours . . . . .	3	3 1/2

<sup>1)</sup> Durchschnitt 21. Februar—31. Dezember. — Moyenne 21 février—31 décembre.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz\* — Wert des Schweizerfrankens

	Paris für — pour Fr. 100.—	London Londres für — pour £ 1.—	Berlin für — pour RM 100.—	Mailand <sup>2)</sup> Milan für — pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für — pour Belgas 100.—	Wien <sup>4)</sup> Vienne für — pour S 100.—	Amster- dam für — pour fl. 100.—	New York für — pour \$ 1.—	Stock- holm für — pour Kr. 100.—	Kopen- hagen Copenhague für — pour Kr. 100.—	Oslo für — pour Kr. 100.—	Madrid <sup>6)</sup> für — pour Pes. 100.—
Parität <sup>1)</sup> Parité <sup>1)</sup>	20.305	25.22154	123.457 176.367	27.277 23.013	51.884 <sup>3)</sup> 74.120	57.7564 82.336 <sup>3)</sup>	208.32	3.06097 4.3728	138.889	138.889	138.889	100.—
Oktober 1937 <i>octobre</i>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1.	14.88 <sup>3/4</sup>	21.54 <sup>3/4</sup>	174.60	22.87 <sup>1/2</sup>	73.27 <sup>1/2</sup>	81.80	240.62 <sup>1/2</sup>	4.35 <sup>3/8</sup>	111.10	96.20	108.30	7.50
2.	14.45	21.56 <sup>1/2</sup>	174.60	22.87 <sup>1/2</sup>	73.27 <sup>1/2</sup>	81.80	240.62 <sup>1/2</sup>	4.35 <sup>1/4</sup>	111.17 <sup>1/2</sup>	96.27 <sup>1/2</sup>	108.37 <sup>1/2</sup>	7.50
3.												
4.	14.25	21.55 <sup>1/2</sup>	174.60	22.87 <sup>1/2</sup>	73.31 <sup>1/4</sup>	81.80	240.60	4.35 <sup>1/4</sup>	111.12 <sup>1/2</sup>	96.22 <sup>1/2</sup>	108.32 <sup>1/2</sup>	7.50
5.	14.32 <sup>1/2</sup>	21.52	174.50	22.86 <sup>1/4</sup>	73.15	81.70	240.17 <sup>1/2</sup>	4.34 <sup>1/2</sup>	110.95	96.05	108.12 <sup>1/2</sup>	8.—
6.	14.28 <sup>3/4</sup>	21.51 <sup>1/4</sup>	174.50	22.86 <sup>1/4</sup>	73.22 <sup>1/2</sup>	81.70	240.22 <sup>1/2</sup>	4.34 <sup>3/8</sup>	110.90	96.—	108.07 <sup>1/2</sup>	8.—
7.	14.30	21.52 <sup>1/2</sup>	174.45	22.86 <sup>1/4</sup>	73.20	81.70	240.22 <sup>1/2</sup>	4.34 <sup>3/8</sup>	110.97 <sup>1/2</sup>	96.07 <sup>1/2</sup>	108.15	8.—
8.	14.33 <sup>3/4</sup>	21.54 <sup>3/4</sup>	174.50	22.87 <sup>1/2</sup>	73.30	81.70	240.40	4.34 <sup>13/16</sup>	111.07 <sup>1/2</sup>	96.17 <sup>1/2</sup>	108.25	8.—
9.	14.33	21.52 <sup>3/4</sup>	174.50	22.87 <sup>1/2</sup>	73.27 <sup>1/2</sup>	81.70	240.35	4.34 <sup>1/2</sup>	110.97 <sup>1/2</sup>	96.07 <sup>1/2</sup>	108.15	8.—
10.												
11.	14.42 <sup>1/2</sup>	21.51 <sup>3/4</sup>	174.50	22.87 <sup>1/2</sup>	73.20	81.70	240.20	4.34 <sup>3/8</sup>	110.95	96.05	108.10	8.—
12.	14.50	21.53 <sup>1/4</sup>	174.50	22.87 <sup>1/2</sup>	73.22 <sup>1/2</sup>	81.70	240.25	4.34 <sup>1/16</sup>	111.05	96.15	108.20	8.—
13.	14.57 <sup>1/2</sup>	21.54	174.50	22.87 <sup>1/2</sup>	73.27 <sup>1/2</sup>	81.70	240.20	4.34 <sup>13/32</sup>	111.05	96.15	108.20	8.—
14.	14.64	21.55 <sup>1/4</sup>	174.40	22.87 <sup>1/2</sup>	73.22 <sup>1/2</sup>	81.70	240.25	4.34 <sup>9/16</sup>	111.12 <sup>1/2</sup>	96.20	108.30	7.50
15.	14.61 <sup>1/2</sup>	21.55	174.50	22.87 <sup>1/2</sup>	73.22 <sup>1/2</sup>	81.70	240.20	4.34 <sup>3/8</sup>	111.20	96.25	108.35	7.50
16.	14.63	21.54 <sup>1/2</sup>	174.50	22.87 <sup>1/2</sup>	73.21	81.70	240.20	4.34 <sup>3/8</sup>	111.10	96.17 <sup>1/2</sup>	108.25	7.50
17.												
18.	14.61 <sup>1/2</sup>	21.54 <sup>1/4</sup>	174.50	22.87 <sup>1/2</sup>	73.20	81.70	240.17 <sup>1/2</sup>	4.34 <sup>3/8</sup>	111.05	96.12 <sup>1/2</sup>	108.20	7.50
19.	14.69 <sup>1/2</sup>	21.54 <sup>1/4</sup>	174.50	22.87 <sup>1/2</sup>	73.22 <sup>1/2</sup>	81.70	240.25	4.34 <sup>3/8</sup>	111.10	96.15	108.25	7.50
20.	14.69 <sup>1/2</sup>	21.52 <sup>3/4</sup>	174.50	22.87 <sup>1/2</sup>	73.22 <sup>1/2</sup>	81.70	240.25	4.34 <sup>3/8</sup>	111.—	96.05	108.15	7.50
21.	14.67 <sup>1/2</sup>	21.48 <sup>1/2</sup>	174.10	22.80	73.12 <sup>1/2</sup>	81.70	239.75	4.33 <sup>1/2</sup>	110.75	95.90	107.95	7.50
22.	14.70	21.49 <sup>3/4</sup>	174.25	22.82 <sup>1/2</sup>	73.22 <sup>1/2</sup>	81.50	239.90	4.33 <sup>3/8</sup>	110.75	95.90	107.95	7.50
23.	14.70	21.49 <sup>3/4</sup>	174.25	22.82 <sup>1/2</sup>	73.17 <sup>1/2</sup>	81.50	240.—	4.33 <sup>15/16</sup>	110.85	96.—	108.—	7.50
24.												
25.	14.67 <sup>1/2</sup>	21.47 <sup>1/2</sup>	174.10	22.82 <sup>1/2</sup>	73.12 <sup>1/2</sup>	81.50	239.80	4.33 <sup>5/8</sup>	110.75	95.85	107.90	7.50
26.	14.58 <sup>1/2</sup>	21.47 <sup>1/2</sup>	174.20	22.82 <sup>1/2</sup>	73.12 <sup>1/2</sup>	81.50	239.80	4.33 <sup>5/8</sup>	110.70	95.85	107.90	7.50
27.	14.44	21.47 <sup>1/2</sup>	174.20	22.82 <sup>1/2</sup>	73.15	81.50	239.75	4.33 <sup>11/16</sup>	110.70	95.85	107.90	7.50
28.	14.51	21.47 <sup>3/4</sup>	174.10	22.80	73.15	81.50	239.65	4.33 <sup>1/2</sup>	110.70	95.85	107.90	7.—
29.	14.58	21.49 <sup>1/2</sup>	174.—	22.77 <sup>1/2</sup>	73.20	81.50	239.65	4.33 <sup>1/4</sup>	110.70	95.85	107.90	7.—
30.	14.58	21.46 <sup>3/4</sup>	173.85	22.77 <sup>1/2</sup>	73.15	81.50	239.10	4.32	110.70	95.85	107.90	7.—
31.												
Monatsdurchschnitte — <i>Moyennes mensuelles</i>												
1936 X.	20.26	21.301	174.23	22.81	73.16	80.78	232.71	4.346	109.78	95.06	106.98	30.74
XI.	20.22	21.262	174.85	22.88	73.53	80.78	234.79	4.350	109.59	94.89	106.82	24.44
XII.	20.30	21.348	174.90	22.87	73.53	80.90	237.25	4.350	110.04	95.27	107.23	16.47
1937 I.	20.35	21.395	175.22	22.91	73.48	80.92	238.65	4.359	110.30	95.50	107.48	16.88
II.	20.39	21.435	176.05	23.01	73.84	81.47	239.45	4.380	110.49	95.65	107.67	13.94
III.	20.16	21.432	176.30	23.05	73.89	81.60	239.93	4.386	110.48	95.65	107.65	11.49
IV.	19.71	21.533	176.07	23.04	73.86	81.67	239.88	4.380	110.95	96.11	108.15	15.37
V.	19.57	21.599	175.50	22.98	73.74	81.46	240.16	4.372	111.34	96.41	108.52	13.83
VI.	19.46	21.568	175.06	22.98	73.72	81.40	240.24	4.370	111.19	96.24	108.34	12.32
VII.	16.62	21.666	175.31	22.95	73.45	81.58	240.30	4.363	111.68	96.73	108.86	8.71
VIII.	16.33	21.694	175.07	22.90	73.31	81.75	240.14	4.354	111.84	96.84	108.99	8.60
IX.	15.37	21.566	174.63	22.88	73.31	81.79	240.08	4.354	111.18	96.26	108.35	7.74
X.	14.54	21.519	174.37	22.85	73.21	81.65	240.10	4.342	110.94	96.05	108.12	7.60
Jahresdurchschnitte — <i>Moyennes annuelles</i>												
1934	20.29	15.560	121.53	26.45	71.90	56.88	208.10	3.087	80.14	69.40	78.08	42.01
1935	20.31	15.077	123.70	25.38	56.78	57.28	208.31	3.075	77.70	67.29	75.72	42.06
1936												
1.1/26.IX	20.25	15.301	123.46	24.17	51.83	57.14	208.34	3.062	78.86	68.29	76.85	39.92
28.IX/31.XII	20.26	21.306	174.56	22.86	73.40	80.82	234.89	4.348	109.82	95.09	107.02	23.97

\* Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über London oder New York errechnet.

1) Obere Zahl: Parität bis 26. September 1936; untere Zahl: Provisorische Parität seit 28. September 1936, berechnet auf Grund einer Abwertung des Schweizerfrankens um 30%. — *Chiffre supérieur: Parité jusqu'au 26 septembre 1936, chiffre inférieur: Parité provisoire dès le 28 septembre 1936, calculée sur la base d'une dévaluation du franc suisse de 30%.*

2) Kurse für „Freie Lire“. — *Cours de la „lire libre“.*

3) Seit 1. April 1935 (vorher 72.062). — *Depuis le 1er avril 1935 (auparavant 72.062).*

4) Für Noten. — *Pour les billets.*

5) Berechnet auf der Basis der am 31. Dez. 1936 erfolgten Neubewertung des Goldbestandes der Oesterreichischen Nationalbank (1 kg Feingold = 5976,26 S.). — *Calculée sur la base de la réévaluation de l'encaisse-or que la Banque Nationale d'Autriche a effectuée le 31 déc. 1936 (1 kg d'or fin = 5976,26 S.).*

6) Ab 21. Sept. 1936 für Noten — *Dès le 21 septembre 1936 pour les billets.*

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)\* — Valeur du franc suisse

	Prag <sup>7)</sup> Prague für — pour Kc 100.—	Warschau <sup>8)</sup> Varsovie für — pour zl. 100.—	Buda- pest <sup>9)</sup> für — pour Pengö100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Sofia <sup>16)</sup> für — pour Lewa 100	Athen <sup>16)</sup> Athènes für — pour Drachma 100	Istan- bul <sup>16)</sup> für — pour 1 £ turque	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos- Aires für — pour P. Peso 100.—	Tokio für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in % des Dollars
Parität <sup>1)</sup>	12. 7961	58. 1396	90. 643 <sup>10)</sup>	9. 12778 <sup>12)</sup>	3. 10 <sup>14)</sup>	3. 74396	6. 72574	22. 78563	5. 18262		258. 332	Le franc suisse en % du dollar
Parité <sup>1)</sup>	15. 357	83. 0565	86. 327 <sup>11)</sup>	10. 148 <sup>13)</sup>	3. 21 <sup>15)</sup>	5. 34851	3. 9246 <sup>17)</sup>	3. 51				

Oktober 1937 octobre

	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24 <sup>18)</sup>	25	26
1.	15. 20	82. 10	82. —	82. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 20	5. 30	3. 95	3. 47 <sup>1/2</sup>	4. 35 <sup>3/8</sup>	130. —	125. 50	100. 44
2.	15. 20	82. 10	82. —	82. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 20	5. 30	3. 95	3. 47 <sup>1/2</sup>	4. 35 <sup>3/8</sup>	130. —	125. 50	100. 46
3.													
4.	15. 20	82. 10	82. 50	82. 50	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 20	5. 30	3. 95	3. 47 <sup>1/2</sup>	4. 35 <sup>1/4</sup>	130. 25	125. 50	100. 46
5.	15. 17 <sup>1/2</sup>	82. —	83. —	83. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 95	3. 47 <sup>1/2</sup>	4. 34 <sup>1/2</sup>	130. 40	125. 50	100. 64
6.	15. 17 <sup>1/2</sup>	82. —	83. 25	83. 25	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>1/2</sup>	130. 40	125. 35	100. 66
7.	15. 18 <sup>3/4</sup>	82. —	83. 50	83. 50	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>1/2</sup>	130. 20	125. 35	100. 66
8.	15. 20	82. —	83. 75	83. 75	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>7/8</sup>	130. 45	125. 50	100. 56
9.	15. 20	82. —	83. 75	83. 75	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>3/8</sup>	130. 60	125. 50	100. 64
10.													
11.	15. 20	82. —	83. 75	83. 75	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>5/8</sup>	130. 50	125. 40	100. 66
12.	15. 20	82. 10	83. 75	83. 75	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 35	130. 50	125. 40	100. 65
13.	15. 20	82. 10	83. 75	83. 75	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>3/4</sup>	130. 50	125. 60	100. 66
14.	15. 20	82. 10	84. —	84. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>7/8</sup>	130. 60	125. 60	100. 62
15.	15. 20	82. 10	84. —	84. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>7/8</sup>	130. 60	125. 70	100. 61
16.	15. 20	82. 10	84. —	84. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>5/8</sup>	130. 60	125. 70	100. 66
17.													
18.	15. 20	81. 90	84. —	84. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>5/8</sup>	130. 20	125. 60	100. 66
19.	15. 20	81. 90	84. —	84. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>5/8</sup>	130. —	125. 60	100. 66
20.	15. 20	82. —	84. —	84. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>5/8</sup>	130. —	125. 50	100. 66
21.	15. 18 <sup>3/4</sup>	81. 80	84. —	84. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 33 <sup>3/4</sup>	129. 50	125. 25	100. 86
22.	15. 19	81. 80	83. 50	83. 50	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34	129. 50	125. 25	100. 78
23.	15. 19	81. 80	83. 25	83. 25	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34 <sup>1/4</sup>	129. 25	125. 40	100. 76
24.													
25.	15. 18	81. 80	83. 25	83. 25	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 34	129. 25	125. 40	100. 84
26.	15. 18	81. 80	83. —	83. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 33 <sup>3/8</sup>	129. 25	125. 20	100. 84
27.	15. 18	81. 80	83. —	83. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 33 <sup>3/8</sup>	129. —	125. 20	100. 82
28.	15. 17 <sup>1/2</sup>	81. 80	82. 25	82. 25	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 33 <sup>3/8</sup>	128. 75	125. 20	100. 86
29.	15. 17 <sup>1/2</sup>	81. 80	82. 25	82. 25	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 33 <sup>3/8</sup>	128. 75	125. 20	100. 82
30.	15. 17	81. 80	82. —	82. —	9. 98 <sup>3/4</sup>	3. 18 <sup>3/4</sup>	5. 30	3. 93 <sup>3/4</sup>	3. 46 <sup>1/4</sup>	4. 32 <sup>1/2</sup>	128. 50	125. 10	101. 21
31.													

Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles

1936 X.	15. 53	81. —	76. 41	76. 41	9. 90	3. 15	5. 30	3. 87	3. 46	4. 347	121. 06	124. 31	99. 39
XI.	15. 39	81. 75	78. 90	78. 90	9. 97	3. 15	5. 30	3. 88	3. 48	4. 354	120. 90	124. 16	100. 52
XII.	15. 33	81. 76	78. 81	78. 81	9. 97	3. 15	5. 30	3. 92	3. 50	4. 353	129. 45	124. 15	100. 52
1937 I.	15. 22	82. 26	79. 54	79. 54	9. 97	3. 16	5. 26	3. 91	3. 49	4. 358	132. 25	124. 16	100. 32
II.	15. 26	82. 69	78. 74	78. 74	9. 97	3. 17	5. 25	3. 90	3. 47	4. 379	131. 93	124. 88	99. 84
III.	15. 31	82. 90	78. 90	78. 90	9. 97	3. 17	5. 25	3. 87	3. 47	4. 388	131. 97	124. 97	99. 70
IV.	15. 27	82. 91	82. 05	82. 05	9. 97	3. 20	5. 26	3. 89	3. 47	4. 386	133. 10	125. 51	99. 84
V.	15. 23	82. 85	85. 88	85. 88	9. 97	3. 19	5. 29	3. 93	3. 48	4. 378	132. 83	125. 86	100. 02
VI.	15. 21	82. 66	85. 83	85. 83	9. 98	3. 18	5. 30	3. 90	3. 47	4. 372	133. 05	125. 55	100. 06
VII.	15. 21	82. 58	82. 97	82. 97	9. 98	3. 20	5. 30	3. 97	3. 52	4. 357	131. 88	126. 02	100. 22
VIII.	15. 18	82. 25	82. 43	82. 43	9. 99	3. 20	5. 30	3. 99	3. 52	4. 354	131. 48	126. 43	100. 43
IX.	15. 19	82. 07	80. 82	80. 82	9. 99	3. 18	5. 30	3. 95	3. 47	4. 354	130. 63	125. 74	100. 43
X.	15. 19	81. 95	83. 29	83. 29	9. 99	3. 19	5. 30	3. 94	3. 46	4. 344	129. 91	125. 42	100. 70

Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles

1934	13. 10	58. 05	62. 80	62. 80	6. 98	3. 05	3. 52	2. 93	2. 50	3. 120	78. 05	91. 84	99. 15
1935	12. 79	58. 03	56. 76	56. 76	6. 98	2. 89	3. 51	2. 91	2. 47	3. 060	80. 86	88. 35	99. 53
1936													
1. I./26. IX	12. 70	57. 76	56. 83	56. 83	6. 98	2. 20	3. 50	2. 90	2. 46	3. 058	84. 45	89. 36	99. 97
28. IX./31. XII	15. 43	81. 49	78. 02	78. 02	9. 95	3. 15	5. 30	3. 89	3. 48	4. 351	123. 66	124. 21	100. 57

\* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les cours de Londres ou de New-York.

<sup>7)</sup> Auf Grund der Regierungsverordnung vom 9. Oktober 1936 (1 Kc = 31.21 Milligramm Feingold). — Sur la base du décret du 9 Octobre 1936 (1 Kc = 31.21 milligrammes d'or fin).

<sup>8)</sup> Seit 1. Juni 1936 Kurse für „Freie Zloty“. — Dès le 1er juin 1936, cours du „Zloty libre“.

<sup>9)</sup> Für Noten. — Pour les billets.

<sup>10)</sup> Da die Ungarische Nationalbank dem Verkäufer von Devisen eine Prämie von 50 % zahlt, ergibt sich eine Parität von 60.429. — Comme la Banque Nationale de Hongrie paye une prime de 50 % au vendeur de devises, la parité s'établit à 60.429.

<sup>11)</sup> Berechnet auf der Basis von 60.429. — Calculée sur la base de 60.429.

<sup>12)</sup> Prämie 28 1/2 % (Décret vom 15. Januar 1935), Parität = 7.103. — Prime 28 1/2 % (Décret du 15 janvier 1935), Parité = 7.103.

<sup>13)</sup> Auf der Basis von 7.103. — Sur la base de 7.103.

<sup>14)</sup> Prämie 38 %, Parität 2.25. — Prime 38 %, Parité 2.25.

<sup>15)</sup> Berechnet auf der Basis der am 6. November 1936 unter Berücksichtigung der Prämie von 38 % erfolgten Neubewertung des Goldbestandes der Rumänischen Nationalbank (1 kg Feingold = 153 333,33 Lei). — Calculée sur la base de la réévaluation de l'encaisse-or de la Banque Nationale de Roumanie effectuée le 6 novembre 1936 en tenant compte de la prime de 38 % (1 kg d'or fin = 153 333,33 Lei).

<sup>16)</sup> Brief nominell über London errechnet. — Cours nominal de l'offre calculé sur la base du cours à Londres.

<sup>17)</sup> Auf der Basis von 546 Drachmen = 1 £. — Sur la base de 546 drachmes = 1 £.

<sup>18)</sup> Inoffizieller Kurs. — Cours du marché libre.

Börsenumsätze<sup>1)</sup> — Mouvements des bourses<sup>1)</sup>

Monat Mois	Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich <sup>2)</sup> - Zurich <sup>2)</sup>					
	Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	47.6	35.5	127.1	4 263	4 081	6 829	7 127	6 633	12 147	252.9	239.1	660.2
Février . . .	36.4	38.6	101.9	3 783	4 462	6 379	6 483	7 269	10 741	244.9	269.9	555.8
Mars . . .	54.8	33.8	74.8	4 692	4 289	5 701	7 815	6 055	9 206	343.1	244.4	566.6
Avril . . .	95.4	30.7	67.6	5 430	3 567	5 465	10 204	5 158	7 736	504.2	226.2	465.8
Mai . . .	79.4	31.5	50.1	5 420	4 050	4 466	11 029	6 344	6 595	421.4	242.1	314.0
Juin . . .	38.8	40.4	56.1	4 038	4 226	4 352	7 210	7 315	6 891	253.0	268.4	335.5
Juillet . . .	26.8	32.6	57.8	4 054	4 161	4 597	6 218	5 564	7 275	210.7	200.6	348.1
August . . .	24.7	30.8	54.4	3 900	3 446	4 829	5 857	4 500	6 726	200.9	172.8	345.4
September . . .	26.4	45.8	49.7	3 059	3 535	4 777	5 575	6 255	7 236	198.6	275.8	360.1
October . . .	26.9	200.4	61.7	3 902	8 254	5 533	6 265	16 980	7 933	205.7	948.0	377.8
November . . .	30.8	128.9		4 191	6 596		6 716	12 240		234.5	662.7	
Décembre . . .	29.0	97.8		3 624	5 980		5 685	10 786		214.4	547.9	
Janvier-Oct. . .	457.0	518.6	700.2	42 541	44 071	52 928	73 783	72 073	82 486	2 835.4	3 086.8	4 328.8
Année . . .	516.8	744.8		50 356	56 647		86 184	95 099		3 284.8	4 297.4	

<sup>1)</sup> Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places  
<sup>2)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourse y comprises.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Betrag in Millionen Fr. <sup>1)</sup> Montant en millions de frs. 1)	Emissions- kurs Cours d'émission	Année 1936		Octobre 1937			Janv.-Oct. 1937			
				Kurse — Cours						Dernier cours	Maximum	Minimum
				Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
3 % Eidg. Anleihe 1903	1913-1952	38	—	100.15	87. —	102.25	100.75	102.25	102.25	99.50		
3 1/2 % S.B.B., A-K	1911-1962	355	—	102.40	83.25	103.30	102. —	103. —	103.50	100.60		
4 1/2 % Eidg. Anleihe 1926	1941	100	98	106.60	97.25	107.60	106.75	107.25	108.20	106. —		
4 1/2 % „	1927	150	97	106.60	96.10	107.70	106.90	107.25	108.20	105.90		
4 1/2 % „	1930	250	98.90	106.50	95. —	107.50	106.60	106.95	107.85	105.25		
4 % „	1930	150	98.50	104.90	87.50	106.75	105.50	106.25	106.75	103.10		
4 % „	1931	200	100	104.90	86.75	106.90	105. —	106.50	106.90	103. —		
3 1/2 % „	1932	346	93.40	101.40	82. —	103.80	101.15	103. —	103.80	100. —		
4 % „	1933	165	99.75	104.75	86. —	107.40	105.50	106.40	107.40	103.40		
4 % „	1934	100	98.65	104.75	90.50	106.80	105.25	106.05	106.90	103.50		
4 % Eidg. Kassascheine 1935	1941	70	97.50	105.10	95.75	106.50	105.30	105.80	107.25	104.50		
3 % Wehranleihe 1936	1940-1949	335	100. —	—	—	102.65	101.60	101.75	102.65	99.10		

<sup>1)</sup> Ausstehender Betrag am 31. Dezember 1936. — Montant en circulation au 31 décembre 1936.

Geldkurs und Rendite der 3 1/2 % Obligationen Schweizerische Bundesbahnen, Serie A-K, am Monatsende  
 Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 %, Série A-K, en fin de mois

Monat Mois	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1933	1934	1935	1936	1937	1933	1934	1935	1936	1937
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . . . .	99.90	96. —	94.30	88. —	101.55	3.51	3.81	3.96	4.52	3.37
Février . . . . .	101. —	93.40	94.95	87.90	101.15	3.43	4.01	3.91	4.53	3.41
Mars . . . . .	100.85	90.50	89. —	87.20	101.50	3.44	4.26	4.43	4.60	3.38
Avril . . . . .	96.75	90.35	84.75	87.80	100.80	3.74	4.28	4.83	4.54	3.44
Mai . . . . .	91.70	91.30	88. —	86.90	101.85	4.13	4.19	4.52	4.62	3.35
Juin . . . . .	89. —	91.25	89.10	86.30	102.35	4.35	4.20	4.42	4.68	3.31
Juillet . . . . .	92. —	92.10	88. —	87.15	102.75	4.11	4.13	4.52	4.60	3.28
August . . . . .	94.10	92.40	86. —	87.90	103. —	3.94	4.10	4.71	4.53	3.26
September . . . . .	94.90	93.40	84.10	99.40	102.90	3.88	4.01	4.89	3.55	3.27
October . . . . .	95.10	94.40	85.70	100.05	103. —	3.87	3.94	4.73	3.50	3.26
November . . . . .	94.70	94.40	82.50	100.25		3.90	3.94	5.07	3.48	
Décembre . . . . .	96.30	91.50	86. —	102.30		3.77	4.18	4.71	3.32	
Moyenne annuelle . . . . .	95.35	93.07	87.98	90.73		3.85	4.05	4.52	4.27	
Maximum . . . . .	101.40	97.85	95.65	102.30		4.46	4.43	5.20	4.94	
Minimum . . . . .	87.80	88.50	81. —	83.50		3.40	3.66	3.85	3.32	

**Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft und der Schweizerischen Bundesbahnen — Obligationenindex**

*Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts Confédération et Chemins de fer fédéraux — Index des obligations*

12

Stichtag <i>Jour de pointage</i>	Rentabilität — Rendement					Index <sup>1)</sup>				
	1933	1934	1935	1936	1937	1933	1934	1935	1936	1937
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
25 Janvier . . .	3.70	3.97	4.06	4.71	3.56	119.52	111.33	108.73	93.82	124.09
25 Février . . .	3.63	4.09	4.01	4.59	3.55	121.83	107.99	110.14	96.28	124.61
25 Mars . . . . .	3.68	4.39	4.28	4.63	3.52	120.17	100.57	103.34	95.51	125.60
25 Avril . . . . .	3.92	4.24	4.86	4.61	3.53	112.61	104.17	90.91	95.77	125.21
25 Mai . . . . .	4.18	4.22	4.82	4.71	3.47	105.69	104.71	91.66	93.86	127.38
25 Juin . . . . .	4.43	4.29	4.47	4.91	3.41	99.75	102.93	98.82	90.04	129.62
25 Juillet . . . . .	4.38	4.21	4.68	4.69	3.36	100.89	104.91	94.36	94.30	131.55
25 Août . . . . .	4.16	4.16	4.68	4.62	3.36	106.33	106.15	94.53	95.67	131.55
25 Septembre . . .	4.09	4.10	4.98*	4.58	3.31	108.12	107.70	88.83	96.44	133.53
25 Octobre . . . .	4.07	4.09	5.00	3.74	3.35	108.73	108.12	88.33	118.02	131.94
25 Novembre . . .	4.08	4.07	5.17	3.59		108.44	108.57	85.49	123.05	
23 Décembre . . .	4.07	4.16	5.01	3.55		108.47	106.35	88.29	124.54	
10 Novembre . . .	4.05	4.06	4.81	3.63	3.29	109.06	108.95	91.85	121.76	134.35
Moyenne annuelle .	4.02	4.16	4.64	4.43		110.27	106.23	95.96	101.04	
Maximum . . . . .	4.43	4.29	5.25	5.01		122.13	111.33	110.47	124.54	
Minimum . . . . .	3.62	3.97	4.00	3.55		99.75	100.57	84.13	88.23	

<sup>1)</sup> Die durchschnittliche Rendite der 12 eidgenössischen Anleihen ist ins umgekehrte Verhältnis gesetzt zur Indexbasis (durchschnittliche Obligationenverzinsung der schweizerischen Banken 1908—1925 = 4,42%). Beispiel vom 25. April 1937:  
<sup>1)</sup> Le rendement moyen des 12 emprunts fédéraux est mis en rapport inverse avec la base de l'indice (intérêt moyen des obligations des banques suisses de 1906 à 1925 = 4,42%). Exemple du 25 avril 1937:  $4,42 = \frac{X}{3,58} \cdot 100$ ; X = 125,21

**Durchschnittliche Obligationenrendite im Ausland — Rendement moyen des obligations à l'étranger**

13

Monat <i>Mois</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Frankreich <i>France</i>	England <i>Angleterre</i>	Italien <i>Italie</i>	Niederlande <i>Pay-Bas</i>	Oesterreich <i>Autriche</i>	Schweden <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten <i>Etats-Unis</i>
	4% Dette unifiée 3% Dette 2e série	Staatswerte <i>Fonds d'Etat</i>	4% Rente 1918 4½% Rente 1932 <i>tranche A</i>	4 Staatswerte 4 Fonds d'Etat	5% Rente 1935	Diverse Obligationen <i>Obligations diverses</i>	Alle Obligationen <i>Toutes les obligations</i>	3% Staatsanleihen 1888 3% Emprunt d'Etat 1888	Treasury Bonds <sup>1)</sup>
1 1937	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	3.91	4.59	5.82	3.03	5.47	3.36	.	3.02	2.29
Février . . .	3.82	4.58	5.81	3.20	5.45	3.38	.	3.01	2.31
Mars . . . . .	3.79	4.58	6.03	3.29	5.48	3.43	5.46	3.08	2.50
Avril . . . . .	3.78	4.55	6.38	3.25	5.44	3.40	5.51	3.09	2.74
Mai . . . . .	3.77	4.53	6.52	3.28	5.36	3.38	5.51	3.09	2.67
Juin . . . . .	3.77	4.53	6.69	3.37	5.32	3.32	5.55	3.06	2.64
Juillet . . . . .	3.76	4.52	6.15	3.41	5.45	3.32	5.46	3.05	2.59
Août . . . . .	3.78	4.52	5.78	3.38	5.33	3.27	5.47	3.05	2.59
Septembre . . .	3.78	4.53	5.84	3.39	5.33	3.27	5.75	3.03	2.67
Octobre . . . .	3.93	4.52	5.98	3.34	5.35	3.31	5.77 <sup>2)</sup>	.	2.66
Novembre . . .									
Décembre . . .									

<sup>1)</sup> Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 8 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 8 ans.  
<sup>2)</sup> Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1)</sup> — Index des emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1)</sup>

14

Stichtag <i>Jour de pointage</i>	Deutsche Anleihen <i>Emprunts allemands</i>	Französische Anleihen <i>Emprunts français</i>	Belgische Anleihen <i>Emprunts belges</i>	Oesterreichische Anleihen <i>Emprunts autrichiens</i>	Übrige europäische Anleihen <i>Autres emprunts européens</i>	Ausser-europäische Anleihen <i>Emprunts non européens</i>	Gesamt-Index <i>Index total</i>
	Zahl der Anleihen am 25. Oktober 1937 — <i>Nombre des emprunts au 25 octobre 1937</i>						
	27	11	7	9	15	7	76
Emissionswert der Anleihen resp. der Anleihenstranchen (in Millionen Franken) <i>Valeur d'émission des emprunts ou tranches d'emprunt (en millions de francs)</i>							
	490.0	356.1	82.9	76.3	171.8	83.4	1 260.5
In Prozenten des Emissionswertes — <i>En pour-cent de la valeur d'émission</i>							
1	2	3	4	5	6	7	8
23 Décembre 1931	41.04	96.40	74.18	64.56	58.44	30.69	58.09
23 " 1932	67.90	99.75	89.71	50.30	54.70	24.53	72.47
23 " 1933	61.06	95.56	88.85	64.70	57.00	20.33	72.29
22 " 1934	41.22	97.42	88.09	73.92	58.16	22.45	68.61
23 " 1935	30.11	88.64	82.62	67.52	48.65	15.56	59.52
25 Octobre 1936	33.68	85.85	109.77	95.79	59.74	25.06	62.55
25 Novembre "	33.13	89.21	115.18	100.76	58.51	26.96	62.87
23 Décembre "	30.79	88.06	115.92	100.89	56.19	30.50	61.67
25 Janvier 1937	38.95	93.52	117.63	100.56	60.51	37.91	67.78
25 Février "	39.73	94.32	116.94	100.79	60.06	37.74	68.18
25 Mars . . "	40.47	94.51	118.98	99.86	57.80	36.36	68.23
25 Avril . . "	41.45	90.73	119.51	101.19	55.83	35.61	67.44
25 Mai . . . "	43.79	91.77	123.63	101.54	57.06	33.75	68.16
25 Juin . . . "	44.16	91.02	123.78	101.59	57.55	32.16	67.14
25 Juillet . . "	47.59	89.62	123.56	102.12	58.78	32.48	68.23
25 Août . . . "	50.46	90.21	123.62	103.76	59.98	32.22	69.75
25 Septembre "	45.56	85.41	121.12	104.05	57.16	28.83	65.37
25 Octobre "	42.56	85.26	105.47	101.97	53.82	26.34	62.82

<sup>1)</sup> Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten wichtigen Anleihen (Schweiz, Tranche) berücksichtigt. — *Seuls les emprunts émis en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.*

15

Zinssätze — *Taux d'intérêt*

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Kassenobligationen <i>Bons de caisse</i> (gegen bar — <i>contre espèces</i> )	Spargelder <i>Dépôts en</i> <i>caisse d'éparg.</i>	1. Hypothek <i>1<sup>re</sup> Hypothèque</i>	
	Durchschnitt von — <i>Moyenne des</i>			
	12 Kantonalbanken <i>12 Banques cantonales</i>	Grossbanken <i>Grandes banques</i>	12 Kantonalbanken <i>12 Banques cantonales</i>	
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
1	2	3	4	5
Moyenne annuelle				
1933	3.55	3.82	3.10	.
1934	3.73	4.16	3.11	.
1935	3.70	4.03	3.09	.
1936	3.82	3.83	3.08	4.23
Oct. 1936	3.56	3.50	3.08	4.22
Nov. "	3.50	3.50	3.08	4.21
Déc. "	3.50	3.20	3.08	4.19
Janv. 1937	3.44	3.20	3.04	4.15
Févr. "	3.31	3.20	3.04	4.12
Mars "	3.27	3.20	3.04	4.12
Avril "	3.27	3.20	3.00	4.06
Mai "	3.27	3.20	3.00	4.06
Juin "	3.21	3.10	3.00	4.06
Juillet "	3.15	3.05	2.96	4.02
Août "	3.10	3.05	2.96	4.00
Sept. "	3.04	3.05	2.96	4.00
Oct. "	3.04	3.00	2.96	4.00

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften  
*Rendement des nouveaux emprunts publics*

16

Monat <i>Mots</i>	Nettorendite für den Zeichner <i>Rendement net pour le souscripteur</i>								
	Bund und S.B.B. <i>Confédération et C. F. F.</i>			Kantone <i>Cantons</i>			Gemeinden <i>Communes</i>		
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	—	—	—	—	—	3.44	—	4.59	3.88
Février . . .	—	—	—	3.93	—	4.06	4.08	—	3.55
Mars . . .	3.81	4.32	—	3.83	4.08	3.29	—	—	3.91
Avril . . .	—	—	—	—	—	—	—	4.81	3.61
Mai . . .	—	—	—	—	—	—	4.02	—	3.72
Juin . . .	4.14	—	—	4.28	4.47	3.33	—	4.32	3.60
Juillet . . .	—	—	3.36	—	4.32	—	—	4.37	3.45
Août . . .	—	—	—	4.48	—	—	—	4.57	3.81
Septembre . .	—	3.00	—	4.38	—	3.40	4.66	—	—
Octobre . . .	—	—	—	3.88	3.41	3.27	—	4.36	3.52
Novembre . . .	—	—	—	—	3.72	—	4.68	3.85	—
Décembre . . .	—	—	—	—	3.72	—	4.68	3.87	—
Année . . .	4.10	3.44	—	4.20	4.01	—	4.39	4.26	—



Gliederung des schweizerischen Aktienindexes — *Détail de l'index suisse des actions*

Stichtag <i>Jour de pointage</i>	Banken <i>Banques</i>	Finanz- gesell- schaften <i>Sociétés financières</i>	Versiche- rungsgesell- schaften <i>Sociétés d'assurances</i>	Diverse Unter- nehmen <i>Entreprises diverses</i>	Industrieaktien — <i>Actions industrielles</i>						Gesamt- index <i>Index total</i>					
					Kraftwerke <i>Forces motrices</i>	Chem. Industrie <i>Industrie chimique</i>	Maschinen <i>Machines</i>	Lebensmittel <i>Denrées alimentaires</i>	Diverse <i>Divers</i>	Total (Kol. 6-10)						
					Zahl der Aktiengesellschaften am 10. November 1937 — <i>Nombre des sociétés par actions au 10 novembre 1937</i>											
					13	30	12	8	4	3		9	3	6	25	88
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) — <i>Capital-actions versé (en millions de frs.)</i>																
526.0	607.8	76.2	45.9	67.0	78.0	196.5	143.2	76.3	561.0	1816.9						
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — <i>En pour-cent du capital-actions versé</i>																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
23 Déc. 1933	94.98	70.60	587.97	60.57	172.18	181.05	84.73	327.69	70.21	159.79	120.59					
22 „ 1934	87.24	61.68	539.35	50.06	137.66	183.50	59.48	350.95	60.42	151.59	111.89					
23 Déc. 1935	50.73	46.86	473.39	35.68	124.85	197.05	65.15	362.19	48.86	162.30	96.26					
1936																
25 Octobre .	86.02	74.82	677.57	47.07	138.67	253.86	111.19	499.27	81.74	228.75	145.88					
25 Novembre	92.53	83.13	728.58	49.27	134.69	261.13	117.53	501.43	89.18	233.09	153.90					
23 Décembre	100.53	84.40	739.08	53.94	139.33	275.54	121.55	505.08	91.63	238.47	160.02					
Moyenne annuelle .	66.33	59.93	571.10	39.86	127.47	215.56	88.45	417.18	66.71	190.86	119.00					
Maximum .	100.53	84.40	739.08	53.94	139.33	275.54	121.55	525.54	91.63	241.37	160.02					
Minimum .	48.76	48.23	489.16	33.76	113.99	192.23	68.08	363.81	49.69	163.46	97.46					
1937																
25 Janvier .	103.49	93.35	761.83	58.76	142.20	305.08	135.44	510.09	102.34	250.32	168.48					
25 Février .	107.32	100.01	774.20	62.67	152.79	296.41	138.71	512.53	116.95	254.11	173.57					
25 Mars . .	101.96	96.74	787. —	62.16	151.19	287.20	137.72	507.96	110.20	250.27	170.19					
25 Avril . .	102.56	100.60	787.20	60.72	151.84	285.71	137.59	499.98	107.27	247.68	171.97					
25 Mai . . .	102.92	99.92	753.71	60.05	148.88	285.33	135.78	479.45	106.28	241.26	168.87					
25 Juin . . .	107.31	98.98	759.38	63.57	150.82	282.13	142.05	491.99	106.58	248.78	171.77					
25 Juillet . .	125.96	102.09	765.86	65.93	153.64	294.56	148.58	495.28	110.19	254.44	182.54					
25 Août . . .	127.23	105.24	771.11	67.90	157.94	296.08	154.04	495.26	112.96	257.43	185.15					
25 Sept. . . .	120.84	99.41	736.56	66.15	152.84	282.41	143.88	515.95	105.79	253.61	178.41					
25 Octobre .	116.57	89.79	688.98	61.28	150.39	269.21	131.90	487.99	94.39	238.61	167.12					
10 Novembre	117.62	92.15	688.80	62.95	153.07	278.31	136.66	492.56	91.21	242.98	170.38					

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich

*Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich*

Monat <i>Mois</i>	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>			Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>		
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	13 019	10 024	35 999	8 008	6 362	24 300	59 612	53 270	143 576	47 282	40 593	111 393
Février . .	9 989	11 446	27 604	6 297	7 740	18 557	56 024	58 635	129 328	42 576	45 359	103 364
Mars . . . .	12 280	9 325	23 660	7 992	5 829	16 300	65 677	52 349	108 738	50 566	39 998	87 099
Avril . . . .	29 476	9 915	19 032	19 725	6 670	11 671	131 910	43 054	83 043	93 845	33 086	64 374
Mai . . . . .	23 752	9 150	14 713	16 040	5 719	9 135	113 111	51 803	73 322	85 462	39 351	56 895
Juin . . . . .	12 863	11 022	16 190	7 966	7 517	10 023	74 607	67 009	77 630	57 873	50 970	58 979
Juillet . . .	9 299	9 587	15 725	5 590	6 293	9 878	54 809	42 648	86 712	41 114	33 547	66 805
Août . . . . .	7 053	9 150	16 825	3 701	5 570	11 030	40 028	35 672	76 307	29 981	27 247	58 532
Septembre .	8 609	10 377	15 616	5 387	6 523	9 946	43 832	48 734	81 967	32 783	35 837	62 130
Octobre . . .	8 204	61 847	16 078	4 986	42 509	9 940	47 577	247 927	82 429	35 840	188 808	62 710
Novembre . .	8 381	42 654		5 196	29 536		48 670	184 572		36 319	145 612	
Décembre . .	8 602	27 703		5 509	17 532		46 354	126 211		34 435	99 982	
Janv.-Oct. .	134 544	151 843	201 442	85 692	100 732	130 780	687 187	701 101	943 052	517 322	534 796	732 281
Année . . . .	151 527	222 200		96 397	147 800		782 211	1 011 884		588 076	780 390	

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen seit dem 1. Januar 1937

Emissions publiques d'emprunts, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

19

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss	Emis-sions-kurs	Brutto-Rendite	Netto-Rendite	Fällig-keit	Künd-bar	Nomi-nalwert	Emis-sions-wert	Kon-version	Neubean-spruchung d. Marktes
		Taux	Cours d'émission	Rende-ment brut	Rende-ment net	Eché-ance	Dénon-çable	Valeur nomi-nale	Valeur d'émission	Con-version	Argent frais demandé au marché
		in Prozenten — en pour-cent						in Tausend Franken — en milliers de francs			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
Janv. 4-23	Gas- und Wasserwerk Schwyz A.-G., Schwyz, I. Hypothek . . . . .	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	4.50	4.24	1946	1943	500	500	—	500
9-18	Kanton Luzern . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	98.40	3.61	3.43	1943-62	1952	20 000	19 680	10 000	9 680
20-28	Kanton Bern . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	98.40	3.63	3.45	1943-62	—	25 000	24 600	25 000	(-400)
	Comune di Massagno . . . . .	4	98.75	4.09	3.88	1942-71	1947	800	790	—	790
Févr. 1 <sup>er</sup> -8	A.-G. Kraftwerk Wägital in Siebnen (Schwyz) . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	98.40	3.75	3.50	1942-46	—	8 000	7 872	8 000	(-128)
5-13	Stadt Rorschach . . . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.82	3.60	1947	—	2 000	1 988	—	1 988
6-16	Actienbrauerei Basel (Anleihen mit I. Hypothek) . . . . .	4	99.40	4.04	3.84	1957	1947	1 000	994	1 000	(- 6)
8-16	Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg, Obligations foncières, Série C . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	98.40	3.62	3.44	1943-67	1943	3 000	2 952	3 000	(- 48)
8-18	Crédit Foncier Vaudois, Emprunt Série S . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.57	3.36	1947	—	8 000	7 952	8 000	(- 48)
10-17	Canton de Genève . . . . .	4	96.90	4.28	4.06	1943-62	1952	30 000	29 070	—	29 070
18	Pfandbriefbank schweizerischer Hypoth.-Institute, Zürich: Pfandbrief-Anleihen, Serie 20 . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.31	1957	1947	10 000	10 000	—	10 000
18	Namenspfandbriefe vom Februar 1937 . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.29	1948-52	1948	6 000	6 000	—	6 000
22-1 <sup>er</sup> III.	Stadt St. Gallen . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	98.40	3.64	3.45	1952	1945	8 000	7 872	8 000	(-128)
24-1 <sup>er</sup> III.	Ville de Lausanne . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	96.90	3.81	3.61	1938-62	—	8 000	7 752	—	7 752
26-8 III.	Bernische Kraftwerke A.-G., Bern . . . . .	4	100.00	4.00	3.80	1962	1952	8 000	8 000	8 000	—
	Comune di Castagnola . . . . .	4	99.25	4.05	3.85	1962	1943	800	794	—	794
27	Commune de Savagnier . . . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.81	3.60	1938-62	1952	120	119	—	119
27	Commune de Cressier . . . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.81	3.60	1938-62	1952	100	99	—	99
Mars 1 <sup>er</sup> -15	Brauerei zum Wardeck, mit I. Hypothek, Basel . . . . .	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	4.50	4.24	1947	1944	1 500	1 500	1 500	—
10-22	Gemeinde St. Moritz . . . . .	4	97.90	4.26	4.02	1947	—	2 000	1 958	1 000	958
11-17	Cantone Ticino . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	97.40	3.68	3.49	1940-57	1947	6 000	5 844	5 775	69
15-22	Kanton Zürich . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	97.40	3.43	3.25	1957	1949	30 000	29 220	—	29 220
15	Actienbrauerei Basel (Anleihen mit I. Hypothek b) . . . . .	4	99.40	4.04	3.84	1957	1947	500	497	—	497
22-1 <sup>er</sup> IV.	Etzelwerk A.-G., Einsiedeln . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	98.40	3.64	3.45	1948-57	1952	20 000	19 680	—	19 680
22-30	Commune de Travers . . . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.80	3.60	1938-62	1951	200	199	67	132
22	Commune de Cortaillod . . . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.81	3.60	1938-62	1951	80	80	—	80
30	Commune de Boudevilliers . . . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.81	3.60	1938-62	1951	50	50	—	50
	Comune di Chiasso . . . . .	4	99.75	4.02	3.82	1942-62	1942	500	499	—	499
	Comune di Paradiso . . . . .	4	100.25	3.98	3.76	1942-57	1944	450	451	—	451
	Baugesellschaft Olten A.-G., Olten . . . . .	5	100.00	5.00	4.72	1947	1942	100	100	100	—
Avril 1 <sup>er</sup>	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbrief-Anleihen Serie XIII . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.40	3.47	3.30	1962	1952	20 000	20 080	—	20 080
1 <sup>er</sup> -9	Ville de Neuchâtel . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	97.40	3.66	3.48	1943-62	1952	4 000	3 896	2 340	1 556
2-12	Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel . . . . .	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	4.56	4.32	1952	1947	5 000	4 970	4 000	970
3-13	Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny, Chancy (Canton de Genève), avec 1 <sup>re</sup> Hypothèque . . . . .	4	99.40	4.04	3.84	1942-57	1947	10 000	9 940	10 000	(- 60)

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen seit dem 1. Januar 1937 (Fortsetzung)

Emissions publiques d'emprunts, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937 (Suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux	Emissionskurs Cours d'émission	Brutto-Rendite Rendement brut	Netto-Rendite Rendement net	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung d. Marktes Argent frais demandé au marché
		In Prozenten — en pour-cent						In Tausend Franken — en milliers de francs			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
Avril 12-20	Ville de Genève . . . . .	3½	96.40	3.82	3.62	1943-62	1952	35 000	33 740	6 000	27 740
12-20	Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer in Schaffhausen . . . . .	4	99.40	4.06	3.84	1949	1947	17 500	17 395	17 500	(- 105)
16-26	Schweizerische Hypothekbank, Solothurn, Anleihen Serie L . . . . .	3¾	100.00	3.75	3.55	1944-62	1944	1 200	1 200	1 000	200
	Commune de Dombresson . . . . .	3¾	99.40	3.81	3.60	1938-62	1952	150	149	—	149
	Commune de Cornaux . . . . .	3¾	99.40	3.81	3.60	1938-62	1952	60	60	—	60
	Comune di Muralto . . . . .	4	100.25	3.98	3.76	1952	1942	300	301	—	301
	Comune di Chironico . . . . .	4	99.25	4.06	3.85	1940-55	1946	120	119	—	119
	Comune di Cademario . . . . .	4	97.75	4.20	3.99	1939-52	1944	35	34	—	34
26-8 V.	Sulzer-Unternehmungen A.-G., Winterthur . . . . .	4	99.40	4.06	3.84	1950	1945	5 000	4 970	5 000	(- 30)
29-7 V.	Société Romande d'Electricité Clarens-Montreux . . . . .	4	97.40	4.19	3.99	1957	1947	2 000	1 948	2 000	(- 52)
Mai 15	Città di Bellinzona . . . . .	4	100.50	3.96	3.75	1942-52	1942	3 000	3 015	—	3 015
18-29	Einwohnergemeinde Muri bei Bern . . . . .	3¾	99.00	3.85	3.64	1938-62	1951	1 400	1 386	905	481
28	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Namenpfandbriefe vom Mai 1937 . . . . .	3½	99.60	3.54	3.34	1948-52	1947	7 000	6 972	—	6 972
31-5 VI.	Kanton Schwyz . . . . .	3½	99.40	3.55	3.36	1952	1947	6 000	5 964	—	5 964
Juin	Comune di Morcote . . . . .	4	100.25	3.98	3.78	1940-57	1944	300	301	—	301
1 <sup>er</sup> -10	Stadt Luzern . . . . .	3¾	99.40	3.80	3.60	1952	1949	9 000	8 946	9 000	(- 54)
4-12	Kanton Thurgau . . . . .	3½	100.00	3.50	3.30	1955	1950	8 000	8 000	8 000	—
21-27	Migros A.-G. Zürich, Anleihen, Serie H 1937 . . . . .	4½ 5	99.40 99.40	4.72 5.14	4.32 4.80	1940 1942	—	1 000	994	500	494
23-1 VII.	Stadt Bern . . . . .	3½	98.90	3.64	3.42	1941-52	1949	14 000	13 846	14 000	(- 154)
25-5 VII.	Eidgenossenschaft . . . . .	3½	99.40	3.55	3.36	1952	—	150 000	149 100	150 000	(- 900)
	Comune di Agno . . . . .	4	100.50	3.97	3.77	1940-60	1945	60	60	—	60
	Comune di Magliaso . . . . .	4	100.25	3.98	3.78	1942-57	1946	34	34	—	34
30-20 VIII.	Société Coopérative du Moulin Agricole de la Béroche à Saint-Aubin . . . . .	4	99.40	4.07	3.84	1938-57	1949	70	70	53	17
	Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee A.-G., Engelberg . . . . .	4½	100.00	4.50	4.26	1952	1947	280	280	280	—
	Comune di Ascona . . . . .	4	100.75	3.93	3.72	1952	1942	450	453	—	453
Juillet 10	Gemeinde Zollikon, Kassenscheine . . . . .	3½	100.00	3.50	3.24-3.29	1942, 1945, 1947	—	524	524	—	524
10-15	Commune de St-Blaise . . . . .	3½	98.40	3.61	3.43	1938-57	1947	460	453	460	(- 7)
24-14 VIII.	Schweizer. Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Anleihen Serie H von 1937 . . . . .	3½	100.00	3.50	3.29	1947	—	11 000	11 000	11 000	—
28-7 VIII.	Les sept communes valaisannes de la Bâtiatz, Chartrat, Fully, Martigny-Bourg, Martigny-Ville, Riddes et Saxon . . . . .	4	99.00	4.07	3.87	1939-57	1944	1 500	1 485	1 308	177
	Comune di Stabio . . . . .	4	100.00	4.00	3.80	1940-57	1945	200	200	—	200
	Comune di Rovio . . . . .	4	100.00	4.00	3.79	1940-55	1946	30	30	—	30
Août 10-31	Zürcher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich . . . . .	4	99.40	4.05	3.84	1952	1949	1 000	994	1 000	(- 6)

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen seit dem 1. Januar 1937

Emissions publiques d'emprunts, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

19

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss	Emis-sions-kurs	Brutto-Rendite	Netto-Rendite	Fällig-keit	Künd-bar	Nomi-nalwert	Emis-sions-wert	Kon-version	Neubean-spruchung d. Marktes
		Taux	Cours d'émission	Rendement brut	Rendement net	Echéance	Dénonçable	Valeur nominale	Valeur d'émission	Conversion	Argent frais demandé au marché
		in Prozenten — en pour-cent						in Tausend Franken - en milliers de francs			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
Août 10	Commune de Môtiers . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	98.40	3.87	3.69	1938-52	1947	140	138	—	138
16-26	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne . . . . .	4	99.40	4.04	3.84	1947-57	1947	20 000	19 880	5 000	14 880
17-31	Pfenninger & Cie., A. G., Wädenswil, Hypothekaranleihen im 1. Rang . .	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	4.58	4.32	1947	1945	800	795	800	(— 5)
	Comune di Massagno . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	100.50	3.71	3.52	1949-57	1950	250	251	—	251
Sept. 1 <sup>er</sup> -9	Société du Gaz du Valais Central, S. A. Sion, Emprunt avec le cautionnement solidaire des communes de Sion et de Stierre . . . .	4	100.00	4.00	3.79	1940-52	1945	600	600	—	600
2-10	Kanton Bern . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.40	3.47	3.28	1943-67	—	26 000	26 104	26 065	39
11-17	Wengernalp - Bahn - Gesellschaft, Bern, Hypothekaranleihen im 1. Rang . .	4	98.40	4.10	3.90	1938-62	1952	4 800	4 723	3 902	821
13-20	Ebauches S. A., Neuchâtel	4	99.40	4.07	3.84	1947	1943	5 000	4 970	5 000	(— 30)
16	Pfandbriefzentrale der schweizer. Kantonalbanken, Zürich, Pfandbrief-Anleihen Serie XIV . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.29	3.12	1948-67	1952	20 000	19 880	—	19 880
20-27	Canton de Genève . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	97.00	3.90	3.68	1941-52	1947	12 000	11 640	11 795	(— 155)
22-28	Basler Stückfärberei A.-G., Basel . . . . .	4	98.40	4.17	3.95	1949	1945	2 500	2 460	2 500	(— 40)
25-4 X.	Papierfabriken Landquart A.-G. in Landquart, Hyp.-Anleihen im 1. Rang . .	4	100.00	4.00	3.78	1950	1947	1 250	1 250	1 250	—
27-7 X.	Canton du Valais . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.54	3.36	1943-57	1947	7 500	7 455	2 495	4 960
Oct. 5-13	Société Libre des Catholiques Romains, Neuchâtel, Emprunt avec 1 <sup>ère</sup> hyp. . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.59	3.36	dès 1938	1946	114	113	114	(— 1)
8	Kanton Graubünden . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.40	3.47	3.27	1952	1947	8 000	8 032	8 000	32
13	Diakonissenanstalt in Riehen, Anleihen mit 1. Hypothek . . . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.79	3.60	1939-57	1943	1 700	1 690	—	1 690
15-22	Ville de Genève . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	97.90	3.72	3.51	1943-57	1947	25 000	24 475	25 000	(— 525)
20-26	Ville de Sion . . . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.78	3.60	1939-67	1947	1 200	1 193	—	1 193
—	Commune de Sierre . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.79	3.60	1943-57	1947	750	745	—	745
22-30	Soc. Anon. des Etabl. Jules Perrenoud & Cie., Cernier	4	99.40	4.06	3.84	1943-57	1947	1 000	994	869	125
25-30	Commune de Bagnes (Val.)	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	94.00	4.24	4.02	dès 1939	1958	400	376	—	376
	Città di Locarno . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.75	3.52	3.33	1948-57	—	500	499	300	199
	Comune di Arbedo-Castione	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	100.75	3.69	3.50	1942-57	1946	100	100	—	101

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen seit dem 1. Januar 1937 (Fortsetzung)

Emissions publiques d'emprunts, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937 (Suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss	Emissionskurs	Brutto-Rendite	Netto-Rendite	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert	Emissionswert	Konversion	Neubeanspruchung d. Marktes
		Taux	Cours d'émission	Rendement brut	Rendement net			Valeur nominale	Valeur d'émission	Conversion	Argent frais demandé au marché
		in Prozenten — en pour-cent						in Tausend Franken — en milliers de francs			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
Mars 19-25	Société Anonyme d'Ougrée-Marihaye, Ougrée-lez-Liège, Emprunt de frs. belges 350 000 000 . . .	4 1/2	98.50	4.65	4.65	1938-62	1940	40 000	39 400	—	39 400
Mai 3-10	Königreich Belgien, Äuss. Anleihen v. sfr. 115 200 000	3 1/2	97.50	ca. 3.65	ca. 3.65	1938-85	1942	38 400	37 440	38 400	—
Juin 16-24	Det Norske Zinkkompani A/S, Odde (Hardanger), Norwegen . . . . .	5	98.50	5.07	5.07	1938-57	1942	13 000	12 805	13 000	( -195)
Juillet 20-29	United River Plate Telephone, Company, Ltd., London . . . . .	5	97.00	ca. 5.3	ca. 5.3	1939-62	1942	30 500	29 585	—	29 585
Août 23-27	Société Norvégienne de l'Azote et de Forces Hydro-Electriques, Notodden (Norwegen) . . . .	4	96.00	ca. 4.25	ca. 4.25	1943-87	1943	26 000	24 960	—	24 960
Oct. 15-22	Grands Réseaux de Chemins de fer Français, Bons à deux ans d'un montant maximum de frs. suisses 200 000 000 . . . . .	4	99.—	ca. 4.5	ca. 4.5	1939	1938	130 000	128 700	—	128 700

19

Öffentlich aufgelegte Aktienemissionen seit dem 1. Januar 1937

Emissions publiques d'actions, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis	Nominalbetrag	Emissionswert
		Prix d'émission	Valeur nominale	Valeur d'émission
		0/0	in Tausend Fr. — en milliers de francs	
1	2	3	4	5
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses				
Février 1 <sup>er</sup> -15	Ursina A.-G., Konolfingen . . . . .	100	571	571
15-15 III	Gerberei Olten A.-G., Olten . . . . .	100	600	600
Mars 8-15	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich . . . . .	200	750	1 500
20	Spar- und Leihkasse Huttwil . . . . .	100	200	200
24-30 IV	Aktiengesellschaft Joh. Jakob Rieter & Cie., Winterthur . .	gratis	812	—
Avril 1 <sup>er</sup> -30 VI	Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur, Einzahlung 60 0/0 . . . . .	100	5 000	3 000
16	J. Bobst & Fils, Société Anonyme, Lausanne . . . . .	100	155	155
Mai 1 <sup>er</sup> -8	Aktiengesellschaft Drahtseilbahn Davos-Parsenn, Davos . .	100	666	666
Juin 17	Spar- und Leihkasse in Bern, Prioritätsaktien . . . . .	100	1 000	1 000
Juillet 21-11 VIII	Basler Handelsbank, Basel . . . . .	100	6 050	6 050
Août 6-25	Bank Wädenswil . . . . .	100	600	600
12-21	Mefina, S. A., Binningen . . . . .	100	1 000	1 000

20

**Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, Januar-15. November**

*Emissions publiques d'emprunts, janvier-15 novembre*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

21

Schuldner <i>Débiteur</i>	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i></b>										
1. Bund — <i>Confédération suisse</i>	3	1	510 000	150 000	500 779	149 100	175 000	150 000	325 779	(- 900)
2. Bundesbahnen — <i>Chemins de fer fédéraux</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Kantone — <i>Cantons</i>	4	11	28 000	178 500	27 741	175 609	13 000	97 130	14 741	78 479
4. Gemeinden — <i>Communes</i> Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i>	8	41	18 575	122 063	18 271	119 461	10 000	68 380	8 271	51 081
5. Transportunternehmungen <i>Entreprises de transports</i>	15	53	556 575	450 563	546 791	444 170	198 000	315 510	348 791	128 660
6. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i>	3	2	1 300	5 080	1 285	5 003	—	4 182	1 285	821
7. Banken — <i>Banques</i>	2	5	36 000	63 000	35 280	62 932	—	—	35 280	62 932
8. Finanzgesellschaften <i>Sociétés financières</i>	2	4	2 170	23 200	2 162	23 104	2 170	23 000	(- 8)	104
9. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Diverse — <i>Divers</i>	—	6	—	68 000	—	67 320	—	33 000	—	34 320
	—	19	—	46 134	—	45 856	—	41 186	—	4 670
<b>Total 1—10</b>	<b>22</b>	<b>89</b>	<b>596 045</b>	<b>655 977</b>	<b>585 518</b>	<b>648 385</b>	<b>200 170</b>	<b>416 878</b>	<b>385 348</b>	<b>231 507</b>
<b>Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i></b>										
<b>Total</b>	—	6	—	243 830	—	239 331	—	51 400	—	187 931

**Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar-15. November**

*Emissions publiques d'actions suisses, janvier-15 novembre*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

22

Firma <i>Raison sociale</i>	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1936	1937	1936	1937	1936	1937
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
1	2	3	4	5	6	7
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i>	—	1	—	666	—	666
2. Banken — <i>Banques</i>	—	4	—	7 850	—	7 850
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	—	2	—	1 321	—	2 071
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i>	—	1	—	5 000	—	3 000
5. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	2	—	1 800	—	1 000	—
6. Diverse — <i>Divers</i>	—	4	—	2 567	—	1 755
<b>Total 1—6</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>1 800</b>	<b>17 404</b>	<b>1 000</b>	<b>15 342</b>

Verkehr — <i>Mouvement</i>		1936		1937						
		<i>Octobre</i>	<i>Octobre</i>	<i>Septembre</i>	<i>Octobre</i>					
Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i>		115 854	119 285	119 406	119 801					
Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>		292	292	292	292					
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>		350.9	328.0	322.6	344.2					
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>		190.9	182.4	188.0	199.3					
Giroverkehr — <i>Virements: Schweiz — Suisse</i>		1 768.8	1 841.2	1 798.8	1 921.1					
Ausland — <i>Etranger</i>		2.6	6.1	4.7	4.0					
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i>		119.5	132.7	125.2	132.2					
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>		2 432.7	2 490.4	2 439.3	2 600.8					
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>		191.4	200.1	200.1	221.1					
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>		92.1	108.2	118.1	113.7					
Darlehen an die Telefonverwaltung — <i>Prêts à l'Administration des Téléphones</i>		40.0	60.0	60.0	60.0					
Kassenbestände, Gelder in PTT-Anlagen und Guthaben im Auslandsverkehr — <i>En caisse, fonds investis dans le compte d'établissement P.T.T. et avoir dans le service international</i>		18.9	21.5	20.7	13.5					
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>		342.4	389.8	398.9	408.3					
Konten der Postverwaltung — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>		6.7	5.9	5.3	6.8					
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>		349.1	395.7	404.2	415.1					
<b>Monatsumsätze — <i>Mouvements mensuels</i></b>										
Monat <i>Mois</i>	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1933	1934	1935	1936	1937	1933	1934	1935	1936	1937
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 572	2 747	2 783	2 658	2 973	2 051	2 208	2 242	2 128	2 412
Février . . .	2 086	2 210	2 097	2 148	2 468	1 667	1 774	1 670	1 708	1 997
Mars . . .	2 150	2 219	2 153	2 055	2 486	1 690	1 738	1 696	1 600	1 973
Avril . . .	2 122	2 278	2 299	2 221	2 619	1 664	1 804	1 810	1 743	2 098
Mai . . .	2 347	2 365	2 378	2 240	2 496	1 858	1 872	1 886	1 768	1 989
Juin . . .	2 294	2 398	2 201	2 284	2 684	1 815	1 895	1 725	1 810	2 154
Juillet . . .	2 380	2 411	2 482	2 436	2 759	1 871	1 896	1 937	1 916	2 185
August . . .	2 253	2 269	2 292	2 088	2 490	1 782	1 793	1 807	1 638	1 980
September . . .	2 203	2 079	2 072	2 145	2 439	1 732	1 621	1 608	1 679	1 929
October . . .	2 288	2 447	2 458	2 433	2 601	1 789	1 918	1 925	1 891	2 057
November . . .	2 421	2 497	2 396	2 506		1 917	1 991	1 887	1 991	
Décembre . . .	2 718	2 699	2 629	3 005		2 114	2 093	2 030	2 369	
Janvier - Oct. . .	22 695	23 423	23 215	22 708	26 015	17 919	18 519	18 306	17 881	20 774
Année . . .	27 834	28 619	28 240	28 219		21 950	22 603	22 223	22 241	
<b>Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i></b>										
Monat <i>Mois</i>	1936					1937				
	7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>		7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>	
	des Monats — <i>du mois</i>			provisorisch <i>montant provisoire</i>	definitiv <i>montant définitif</i>	des Monats — <i>du mois</i>			provisorisch <i>montant provisoire</i>	definitiv <i>montant définitif</i>
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	331	319	318	307	312	391	379	379	361	368
Février . . .	310	300	302	288	294	373	367	369	338	350
Mars . . .	298	298	302	297	301	350	347	346	348	356
Avril . . .	313	319	318	307	315	364	359	353	345	351
Mai . . .	320	316	314	298	312	370	369	369	360	372
Juin . . .	313	291	298	289	301	381	371	370	358	372
Juillet . . .	308	306	302	292	298	384	381	380	369	376
August . . .	308	303	305	292	303	386	382	391	387	390
September . . .	305	308	307	299	304	399	400	396	389	399
October . . .	326	333	338	334	342	416	408	411	403	408
November . . .	349	348	356	355	368					
Décembre . . .	368	373	375	375	381					

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

24

Monat Mois	Gesamtumsatz Mouvement total					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1933	1934	1935	1936	1937	1933	1934	1935	1936	1937
	In Millionen Franken — En millions de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	3 377	3 331	3 345	2 616	3 273	3 169	3 135	3 142	2 427	3 037
Février . . .	2 971	4 171	2 608	2 854	3 199	2 807	3 995	2 445	2 692	2 996
Mars . . . .	3 767	3 557	3 508	3 338	3 075	3 511	3 335	3 313	3 140	2 875
Avril . . . .	3 503	3 687	5 442	2 361	3 662	3 306	3 489	5 178	2 189	3 447
Mai . . . . .	4 693	3 335	4 015	2 733	3 718	4 461	3 124	3 762	2 558	3 521
Juin . . . . .	4 239	3 219	3 461	3 098	3 767	4 009	3 007	3 251	2 909	3 529
Juillet . . .	3 966	3 037	3 817	2 666	3 804	3 733	2 853	3 606	2 476	3 582
Août . . . . .	3 256	2 798	2 665	2 519	2 707	3 053	2 619	2 476	2 340	2 515
Septembre . .	3 613	2 763	2 606	2 845	3 621	3 396	2 576	2 410	2 607	3 418
Octobre . . .	3 788	3 429	2 721	8 170	5 432	3 585	3 240	2 516	6 981	5 225
Novembre . . .	3 737	3 184	2 540	4 096		3 503	2 993	2 347	3 879	
Décembre . . .	4 050	3 014	2 845	3 930		3 763	2 738	2 603	3 634	
Janvier-Oct. .	37 173	33 327	34 188	33 200	36 258	35 030	31 373	32 099	30 319	34 145
Année . . . .	44 960	39 525	39 573	41 226		42 296	37 104	37 049	37 832	

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

25

Monat Mois	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs				
	1933	1934	1935	1936	1937	1933	1934	1935	1936	1937
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	85 618	90 603	69 919	58 754	56 550	412.5	390.8	328.3	234.5	303.2
Février . . .	74 615	73 335	58 270	52 056	53 659	364.2	349.1	250.5	202.6	307.6
Mars . . . .	82 489	73 633	60 634	52 707	56 541	399.2	349.5	326.4	214.9	312.3
Avril . . . .	73 563	79 518	65 690	52 249	57 974	355.0	357.3	315.2	213.9	321.1
Mai . . . . .	88 735	76 464	65 885	52 968	54 635	427.2	364.6	312.6	238.1	280.3
Juin . . . . .	83 005	76 344	57 926	55 264	56 125	433.8	344.5	278.0	271.0	324.0
Juillet . . .	85 433	74 724	65 894	54 314	59 764	437.4	333.6	308.5	222.4	328.9
Août . . . . .	79 161	75 376	57 355	48 185	54 247	360.2	299.3	242.0	189.1	252.4
Septembre . .	77 980	64 574	54 495	49 693	54 559	421.6	277.5	212.8	239.5	297.3
Octobre . . .	82 631	74 839	60 389	58 883	56 052	413.4	330.2	241.0	413.4	343.0
Novembre . . .	81 989	67 857	58 403	54 564		395.6	317.3	219.4	314.5	
Décembre . . .	84 576	66 329	57 374	57 519		404.5	299.6	233.1	312.8	
Janvier-Oct. .	813 230	759 410	616 457	535 073	560 106	4 024.5	3 396.9	2 815.3	2 439.4	3 071.1
Année . . . .	979 795	893 596	732 234	647 156		4 824.6	4 013.3	3 267.8	3 066.7	

Abrechnungsstellen Chambres de compensation	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs				
	1936	1937				1936	1937			
	Octobre	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Octobre	Juillet	Août	Sept.	Octobre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Basel — Bâle . . .	9 716	9 531	8 733	8 802	9 281	140.7	99.7	77.9	105.2	109.1
Bern — Berne . . .	3 915	4 004	3 717	3 800	3 674	9.1	11.1	8.0	9.6	9.9
La Chaux-de-Fonds . . .	1 138	1 118	1 102	1 033	1 078	1.2	1.7	1.6	1.4	1.3
Genève — Genève . . .	11 300	12 110	10 501	11 005	11 252	143.0	120.3	84.3	93.5	130.8
Lausanne . . . . .	6 493	5 948	5 665	5 691	5 533	14.1	13.4	11.6	12.6	13.3
Neuenburg — Neuchâtel	692	653	651	601	548	1.5	1.3	1.2	1.6	1.4
St. Gallen — St-Gall . .	2 628	2 796	2 578	2 490	2 452	6.5	8.2	7.0	6.2	6.9
Zürich — Zurich . . .	23 001	23 604	21 300	21 137	22 234	97.2	72.7	60.8	67.7	69.3
Total	58 883	59 764	54 247	54 559	56 052	413.3	328.9	252.4	297.3	343.0



Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources

26

Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>	Ganzes Jahr <i>Année</i>		Oktober <i>Octobre</i>		Januar-Okt. <i>Janvier-Oct.</i>	
	1935	1936	1936	1937	1936	1937
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>					
1	2	3	4	5	6	7
1. Inländischen Obligationen — <i>Obligations suisses</i> . . . . .	7 255	6 572	1 005	1 471	5 732	9 398
2. Inländischen Aktien <sup>1)</sup> — <i>Actions suisses<sup>1)</sup></i> . . . . .	2 844	3 310	92	311	2 090	2 527
3. Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Anteile — <i>Parts de sociétés à responsabilité limitée</i> . . . . .	—	—	—	14	—	14
4. Inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Parts de capital des sociétés coopératives suisses</i> . . . . .	81	70	4	1	61	81
5. Ausländischen Wertpapieren — <i>Titres étrangers</i> . . . . .	227	133	1	17	112	1 197
6. Umsatz inländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres suisses</i>	797	870	56	89	515	956
7. Umsatz ausländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres étrangers</i>	1 920	2 676	225	249	1 814	3 226
8. Wechseln und wechselähnlichen Papieren — <i>Effets de change et effets analogues</i> . . . . .	1 649	1 311	94	91	1 104	1 056
9. Prämienquittungen — <i>Quittances de primes d'assurance</i> . . . . .	5 945	5 353	436	517	4 685	5 102
10. Frachtkunden — <i>Documents en usage dans les transports</i> . . . . .	2 416	2 280	207	225	1 906	2 018
Total 1—10	23 134	22 575	2 120	2 985	18 019	25 575
11. Coupons von inländ. Obligationen — <i>Coupons d'obligations suisses</i>	11 743	11 334	1 928	1 940	10 144	10 033
12. Coupons von inländischen Aktien — <i>Coupons d'actions suisses</i> .	8 103	7 746	296	352	6 201	7 836
13. Coupons von Anteile von Gesellschaften mit beschränkter Haftung — <i>Coupons de parts de sociétés à responsabilité limitée</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—
14. Coupons von inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Coupons de parts de capital des sociétés coopératives suisses</i> . . . . .	417	374	24	5	362	334
15. Coupons von ausländ. Wertpapieren — <i>Coupons de titres étrangers</i>	376	319	14	30	302	1 087
Total 11—15	20 639	19 773	2 262	2 327	17 009	19 290
16. Erhöhung der Couponsteuer — <i>Augmentation de l'impôt sur coupons</i>	10 064	18 015	2 245	2 297	15 271	18 068
17. Kommanditbeteiligungen — <i>Participations en commandite</i> . . . . .	70	119	7	4	70	147
18. Verschiedenes <sup>1)</sup> — <i>Divers<sup>1)</sup></i> . . . . .	147	138	3	—	136	101
Total 16—18	10 281	18 272	2 255	2 301	15 477	18 316
19. Bussen — <i>Amendes</i> . . . . .	31	24	1	2	21	12
Total 1—19	54 085	60 644	6 638	7 615	50 526	63 193
Davon Abgaben auf — <i>Dont droit de timbre sur</i>						
inländischen Papieren — <i>titres suisses</i> . . . . .	51 562	57 516	6 398	7 319	48 297	57 683
ausländischen Papieren — <i>titres étrangers</i> . . . . .	2 523	3 128	240	296	2 229	5 510

<sup>1)</sup> Abgabe auf über 3- bis 6monatigen Bankguthaben und ihrem Ertrage und Abgabe auf Urkunden über Miteigentumsrechte. — *Droit sur avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois et sur leur rendement et droit sur documents concernant des droits de co-proprieté.*

Rohrertrag der Stempelabgaben  
*Rendement brut des droits de timbre*

Gesamteinnahmen der schweiz. Zollverwaltung  
*Recettes totales de l'Administration des douanes suisses*

27

Monat <i>Mois</i>	1934	1935	1936	1937
	In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>			
1	2	3	4	5
Janvier . . .	5 334	5 857	4 934	6 328
Février . . .	4 179	2 768	2 942	3 466
Mars . . .	5 725	5 426	4 929	7 188
Avril . . .	7 397	8 332	8 585	11 098
Mai . . .	4 361	4 888	5 181	5 766
Juin . . .	3 907	3 529	4 016	5 399
Juillet . . .	6 370	6 506	7 554	8 587
Août . . .	2 036	2 096	3 297	3 180
Septembre . .	2 360	2 587	2 450	4 566
Octobre . . .	6 700	6 292	6 638	7 615
Novembre . . .	2 716	2 000	3 101	
Décembre . . .	3 103	3 804	7 017	
Janv.-Oct. . .	48 369	48 281	50 526	63 193
Année . . .	54 188	54 085	60 644	

28

Quartal <i>Trimestre</i>	1934	1935	1936	1937
	In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>			
1	2	3	4	5
Janvier . . .	61 712	49 465	53 391	62 784
Février . . .				
Mars . . .				
Avril . . .	72 584	66 007	64 961	67 482
Mai . . .				
Juin . . .	63 999	67 373	64 025	20 843
Juillet . . .				
Août . . .	70 871	84 109	74 104	19 409
Septembre . .				
Octobre . . .				
Novembre . . .				
Décembre . .	198 295	182 845	182 377	191 798
Janv.-Sept.				
Janv.-Oct. . .	269 166	266 954	256 481	212 075
Année . . .				
<i>Tabakzölle — Droits sur les tabacs</i>				
Année . . .	39 014	41 284	41 284	

**Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen**

*Faillites déclarées et concordats homologués (maisons inscrites au registre du commerce)*

29

Monat Mois	Konkureröffnungen <i>Faillites déclarées</i>				Bestätigte Nachlassverträge <i>Concordats</i>			
	1936		1937		1936		1937	
	Total	eingestellte clô- turées	Total	eingestellte clô- turées	Total	Pfand- nach- lassver- fahren <i>concor- dats hy- pothé- caires</i>	Total	Pfand- nach- lassver- fahren <i>concor- dats hy- pothé- caires</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Janvier . .	124	37	107	45	27	2	36	—
Février . .	168	54	96	32	42	—	25	—
Mars . . .	131	40	106	42	40	3	37	1
Avril . . .	113	47	71	31	41	2	22	3
Mai . . . .	132	43	91	41	34	—	19	1
Juin . . . .	123	43	94	36	40	1	24	4
Juillet . .	151	66	88	30	37	5	29	1
Août . . .	148	64	87	45	33	2	17	1
Septembre	107	43	80	43	32	2	26	2
Octobre . .	108	43			34	4		
Novembre .	111	41			32	—		
Décembre .	121	49			37	4		
Janv.-Sept.	1 197	437	820	345	326	17	235	13
Année . . .	1 537	570			429	25		

**Umsätze der Seidentrocknungsanstalten**  
*Mouvement des établissements de conditionnement de la soie*

30

Monat Mois	Basel — Bâle		Zürich — Zurich	
	1936	1937	1936	1937
	in — en kg			
1	3	4	6	7
Janvier . .			20 103	21 021
Février . .	23 952	39 845	20 387	24 491
Mars . . .			23 101	24 931
Avril . . .			18 366	22 397
Mai . . . .	11 083	20 775	20 309	18 938
Juin . . . .			17 893	15 871
Juillet . .			11 383	18 128
Août . . .	27 142	32 096	19 386	9 271
Septembre .			22 484	20 011
Octobre . .			26 932	19 825
Novembre .	36 515		22 812	
Décembre .			18 636	
Janv.-Sept.	62 177	92 716	173 412	175 059
Janv.-Oct.	—	—	200 344	194 884
Année . . .	98 692		241 792	

**Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in 28 Städten**  
*Logements construits et logements à construire dans 28 villes*

31

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen <i>Logements construits</i>				Baubewilligte Wohnungen <i>Logements à construire</i>			
	1934	1935	1936	1937	1934	1935	1936	1937
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Janvier . . . .	239	176	141	66	633	263	201	331
Février . . . .	361	312	228	120	716	267	238	402
Mars . . . . .	1 683	1 587	677	539	1 212	639	279	609
Avril . . . . .	929	506	203	227	911	675	356	723
Mai . . . . .	1 009	446	194	133	841	542	185	379
Juin . . . . .	1 316	735	215	453	614	455	259	451
Juillet . . . .	663	508	127	294	649	507	198	558
Août . . . . .	353	218	142	146	757	350	214	526
Septembre . .	1 981	1 093	591	1 109	646	405	165	781
Octobre . . .	1 309	563	299		754	361	390	
Novembre . . .	604	249	149		350	238	342	
Décembre . . .	401	453	168		453	145	336	
Janvier-Sept.	8 534	5 581	2 518	3 087	6 979	4 103	2 095	4 760
Année . . . . .	10 848	6 846	3 134		8 536	4 847	3 163	

**Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées**

**32**

Monat Mois	Goldene Gehäuse Boîtes or			Silberne Gehäuse Boîtes argent			Platin-Gehäuse Boîtes platine			Total		
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	20 046	16 235	24 534	5 902	1 828	7 922	79	52	67	26 027	18 115	32 523
Février . . .	23 309	21 530	32 034	5 599	7 972	9 032	93	88	151	29 001	29 590	41 217
Mars . . . . .	21 337	21 984	42 459	8 670	6 907	11 352	147	93	264	30 154	28 984	54 075
Avril . . . . .	19 588	22 337	44 088	6 641	6 575	12 211	83	104	209	26 312	29 016	56 508
Mai . . . . .	24 975	21 788	36 718	6 609	5 611	11 129	278	91	198	31 862	27 490	48 045
Juin . . . . .	25 166	25 092	48 480	5 513	10 091	13 987	177	105	261	30 856	35 288	62 728
Juillet . . . .	28 285	24 094	37 974	5 371	7 052	10 965	169	132	350	33 825	31 278	49 289
Août . . . . .	27 235	26 970	49 025	8 298	7 749	13 384	120	128	360	35 653	34 847	62 769
Septembre . .	32 464	30 918	51 397	6 750	6 873	12 391	116	89	476	39 330	37 880	64 264
Octobre . . .	36 265	27 234	48 808	7 142	7 728	14 742	144	87	433	43 551	35 049	63 983
Novembre . .	27 566	32 603		8 019	8 967		111	108		35 696	41 678	
Décembre . .	19 315	31 637		5 539	12 812		136	133		24 990	44 582	
Janvier-Oct.	258 670	238 182	415 517	66 495	68 386	117 115	1 406	969	2 769	326 571	307 537	535 401
Année . . . .	305 551	302 422		80 053	90 165		1 653	1 210		387 257	393 797	

**Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung <sup>1)</sup>**

*Production d'énergie des usines électriques publiques <sup>1)</sup>*

**33**

Monat Mois	Gesamte Produktion Total de la production				Inlandabgabe inkl. Verluste Fourniture en Suisse y/c. les pertes				Ausfuhr loko Landesgrenze Exportation mesurée à la frontière			
	1933/34	1934/35	1935/36	1936/37	1933/34	1934/35	1935/36	1936/37	1933/34	1934/35	1935/36	1936/37
In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Octobre . . .	337	377	391	459	259	271	277	313	78	106	114	146
Novembre . .	335	356	391	428	261	271	278	301	74	85	113	127
Décembre . .	357	354	415	443	276	266	291	316	81	88	124	127
Janvier . . .	352	379	405	415	265	284	286	302	87	95	119	113
Février . . .	308	338	380	397	233	251	269	287	75	87	111	110
Mars . . . . .	323	373	388	445	248	265	275	325	75	108	113	120
Avril . . . .	322	358	376	444	234	253	257	316	88	105	119	128
Mai . . . . .	354	378	396	412	246	256	257	286	108	122	139	126
Juin . . . . .	362	342	375	412	243	225	246	288	119	117	129	124
Juillet . . .	371	387	373	438	249	245	252	298	122	142	121	140
Août . . . . .	363	399	373	441	251	250	247	296	112	149	126	145
Septembre . .	368	389	406	463	247	243	267	313	121	146	139	150
Année hydrographique <sup>2)</sup>	4 152	4 430	4 669	5 197	3 012	3 080	3 202	3 641	1 140	1 350	1 467	1 556

<sup>1)</sup> Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — *Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.*

<sup>2)</sup> Angaben für die Graphik XI. — *Données servant à l'établissement du graphique XI.*

**Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail**  
Gliederung nach Berufsgruppen — *groupé d'après les professions*

34

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Landwirtschaft und Gärtnerei	Lebens- und Genussmittel	Bekleidung und Reinigung	Baugewerbe	Holz und Glas	Textilindustrie	Metall-, Maschinen- und elektr. Industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Verwaltung	Hotel und Gastwirtschaft	Verschiedene	Total
	<i>Agriculture et horticulture</i>	<i>Denrées aliment., boissons, tabac</i>	<i>Habillement et toilette</i>	<i>Industrie du bâtiment</i>	<i>Industrie du bois et du verre</i>	<i>Industrie textile</i>	<i>Industrie des métaux et des machines et industr. électr.</i>	<i>Horlogerie et bijouterie</i>	<i>Commerce et administration</i>	<i>Hôtellerie</i>	<i>Divers</i>	
Offene Stellen — <i>Offres d'emploi</i>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Octobre . 1936	89	7	143	15	12	44	16	7	53	217	389	992
Novembre „	90	2	156	6	10	60	18	5	37	266	360	1 010
Décembre „	92	11	123	2	9	105	30	17	22	177	376	964
Janvier . 1937	146	6	102	5	10	53	38	5	35	250	508	1 158
Février . „	222	2	155	19	9	57	22	3	50	412	729	1 680
Mars . . „	327	5	159	58	14	129	36	15	43	799	1 026	2 611
Avril . . „	398	3	186	78	24	107	50	6	46	979	1 115	2 992
Mai . . . „	425	5	182	120	29	95	53	14	45	1 185	1 068	3 221
Juin . . . „	340	9	155	38	26	58	53	11	38	1 023	1 203	2 954
Juillet . „	229	18	166	34	23	35	83	8	43	692	1 105	2 436
Août . . . „	186	11	136	53	27	29	79	8	29	572	1 163	2 293
Septembre „	178	8	127	54	27	23	81	11	39	473	1 094	2 115
Octobre . „	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 655
Stellensuchende — <i>Demandes d'emploi</i>												
Octobre . 1936	1 584	1 379	955	36 106	4 931	3 736	10 848	6 270	5 499	2 435	13 123	86 866
Novembre „	2 145	1 492	1 360	42 108	5 177	3 427	11 626	6 330	5 706	3 007	14 163	96 541
Décembre „	2 307	1 414	1 380	50 053	5 672	3 372	12 041	6 526	5 535	2 289	14 253	104 842
Janvier 1937	2 845	1 659	1 608	54 103	5 909	3 214	12 528	6 078	5 589	2 289	14 932	110 754
Février . „	2 666	1 653	1 414	51 541	5 702	2 778	11 845	5 626	5 585	2 238	14 688	105 736
Mars . . . „	2 177	1 456	810	42 095	4 586	2 542	10 024	5 224	5 184	2 191	13 057	89 346
Avril . . . „	1 510	1 364	696	30 395	3 918	2 231	7 936	4 677	5 002	1 959	11 105	70 793
Mai . . . . „	965	1 129	742	23 057	3 284	2 003	6 420	4 402	4 818	1 453	9 700	57 973
Juin . . . . „	839	1 013	838	19 483	2 894	1 990	5 710	3 920	4 475	958	8 710	50 830
Juillet . . „	878	902	1 106	19 172	2 728	2 017	5 290	3 615	4 289	692	8 555	49 244
Août . . . . „	964	917	1 127	21 148	2 743	2 133	5 486	3 515	4 333	826	8 700	51 892
Septembre „	1 063	879	730	22 161	2 699	2 050	4 889	3 189	4 168	1 340	8 708	51 876
Octobre . „	.	.	.	24 410	3 226	2 113	5 321	2 976	4 341	1 852	.	56 804

**Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail**

35

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>					
	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1932	1933	1934	1935	1936	1937
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Janvier . . . .	57 857	101 111	99 147	110 283	124 008	110 754	1 496	1 347	1 821	1 453	1 160	1 158
Février . . . .	63 708	96 273	91 233	102 910	119 795	105 736	2 034	2 107	2 600	2 110	1 593	1 680
Mars . . . . .	52 288	71 809	70 109	82 214	98 362	89 346	3 481	3 738	3 539	2 863	2 195	2 611
Avril . . . . .	44 958	60 894	54 210	72 444	89 370	70 793	3 015	3 786	4 049	3 276	2 093	2 992
Mai . . . . .	41 798	57 163	44 087	65 908	80 004	57 973	2 458	3 680	3 396	3 014	2 012	3 221
Juin . . . . .	41 441	53 860	46 936	59 678	75 127	50 830	2 042	2 695	2 911	2 501	2 016	2 954
Juillet . . . .	45 448	50 864	49 198	63 497	78 948	49 244	1 743	2 485	2 280	2 234	1 485	2 436
Août . . . . .	47 064	50 207	52 147	66 656	79 281	51 892	1 734	2 783	2 365	2 089	1 389	2 293
Septembre . .	49 532	49 140	51 387	69 123	82 962	51 876	1 719	2 122	2 153	1 592	1 223	2 115
Octobre . . . .	58 127	56 399	59 621	82 386	86 866	56 804	1 477	1 794	1 683	1 218	992	1 655
Novembre . . .	68 286	71 721	76 009	95 740	96 541		1 180	1 157	1 139	1 340	1 010	
Décembre . . .	81 887	94 967	91 196	118 775	104 842		1 349	1 307	1 150	998	964	
Moyenne annuelle	54 366	67 867	65 440	82 468	93 009		1 977	2 417	2 428	2 057	1 511	

**Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen - Le chômage parmi les membres des caisses de chômage**

36

Monatsende Fin de mois	1936			1937					
	Sept. 1)	Février <sup>2)</sup>	Mars <sup>1)</sup>	Avril <sup>2)</sup>	Mai <sup>2)</sup>	Juin <sup>1)</sup>	Juillet <sup>2)</sup>	Août <sup>2)</sup>	Sept. 1)
Zahl der Mitglieder Nombre des assurés	551 087	530 500	529 012	530 500	530 800	532 357	531 100	532 200	533 125
davon waren — dont gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder chômeurs compl. par 100 assurés	11.0	16.0	12.7	9.7	7.2	6.4	6.6	6.7	6.8
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder chômeurs partiels par 100 assurés	5.1	3.0	2.7	2.2	1.9	1.9	1.9	2.0	2.1

1) Obligatorische Berichterstattung - Rapport obligatoire. 2) Schätzung - Estimation.

**Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland - Le chômage en Suisse et à l'étranger**

37

Monat Mois	Statistiken der Arbeitsämter - Statistiques des offices de placement							Statistiken der Arbeitslosenversicherung Statistiques de l'assurance chômage		Gewerkschafts- Statistik Statistique syndicale		
	Gemeldete Arbeitssuchende in 1000 Personnes inscrites, en quête d'emploi, en milliers					Arbeitslose in 1000 Chômeurs en milliers						
	Schweiz Suisse	Frankr. France	Österreich Autriche	Tschecho- slowakei Tchéco- slovaquie	Polen Pologne	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Deutschl. Allemagne	Holland Pays-Bas	England Angleterre		Belgien Belgique	Schweden Suède
Wohnbevölkerg. Population	4 163	41 906	6 758	15 187	34 221	127 980	67 105	8 557	47 098		8 300	6 267
1936	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12
Août . . .	79	459	305	484	269	6 805	1 098	381	1 362	250	108	49
Sept. . . .	83	451	304	479	266	6 837	1 035	390	1 384	236	112	52
Octobre . .	87	453	317	442	282	6 888	1 076	394	1 417	196	101	61
Nov. . . .	97	454	341	510	339	6 832	1 197	419	1 430	192	113	72
Déc. . . .	105	447	382	619	466	6 301	1 479	455	1 424	198	132	100
1937												
Janvier . .	111	465	407	667	536	6 273	1 853	466	1 489	188	132	92
Février . .	106	441	398	677	548	6 116	1 611	440	1 460	165	125	86
Mars . . . .	89	415	368	627	522	5 490	1 245	403	1 406	170	113	86
Avril . . .	71	396	330	504	415	5 520	961	360	1 305	131	98	70
Mai . . . .	58	374	304	385	331	5 310	776	329	1 246	210	96	54
Juin . . . .	51	343	281	304	293	5 016	649	311	1 167	203	86	51
Juillet . .	49	337	273	248	277	4 939	563	313	1 136	249	84	42
Août . . . .	52	335	262	233	.	.	509	318	1 148	209	.	.
Sept. . . .	52	332	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Oct. . . .	57	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

**Transitverkehr der Schweiz  
Trafic de transit de la Suisse**

38

Monat Mois	Gesamte Durchfuhr Total du trafic de transit			
	1934	1935	1936	1937
	in 1000 Tonnen - en 1000 tonnes			
1	2	3	4	5
Janvier . . .	182	182	135	264
Février . . .	164	154	119	360
Mars . . . .	167	150	147	306
Avril . . . .	163	150	108	256
Mai . . . . .	171	132	130	223
Juin . . . . .	171	168	127	299
Juillet . . .	219	162	140	312
Août . . . .	228	243	137	320
Septembre . .	230	287	161	312
Octobre . . .	243	359	154	329
Novembre . .	225	385	215	.
Décembre . .	219	274	265	.
Janvier-Oct. .	1 938	1 987	1 358	2 981
Année . . . .	2 382	2 646	1 838	.

**Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens  
Trafic marchandises total du port de Bâle**

39

Monat Mois	Total		Total		davon - dont	
	1935	1936	1937		Bergfahrt Remontage	Talfahrt Avalage
	in Tonnen - en tonnes					
1	2	3	4	5	6	
Janvier . . .	161 201	174 183	192 895	186 827	6 068	
Février . . .	111 793	145 261	260 601	251 405	9 196	
Mars . . . .	148 246	137 386	220 283	211 559	8 724	
Avril . . . .	150 723	130 150	285 170	267 344	17 826	
Mai . . . . .	205 459	180 062	287 416	260 979	26 437	
Juin . . . . .	234 148	238 304	278 441	252 902	25 539	
Juillet . . .	265 874	277 787	286 042	260 786	25 256	
Août . . . .	200 327	210 877	243 432	223 454	19 978	
Septembre . .	172 594	200 235	283 312	267 637	15 675	
Octobre . . .	195 246	180 140	236 237	213 510	22 727	
Novembre . .	202 337	221 685	.	.	.	
Décembre . .	169 047	195 136	.	.	.	
Janvier-Oct. .	1 845 611	1 874 385	2 573 829	2 396 403	177 426	
Année . . . .	2 216 995	2 291 206	.	.	.	

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen<sup>1)</sup> — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux<sup>1)</sup>

40

Monat Mois	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
	Personenverkehr — Voyageurs			Güterverkehr — Marchandises			Einnahmen aus dem Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs		
	Anzahl in Tausend — Nombre en milliers			In Tausend Tonnen — En milliers de tonnes			In Tausend Fr. — En milliers de frs.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	9 420	9 080	9 587	998	857	1 138	9 363	8 931	9 644
Février . . .	8 111	8 250	8 204	914	860	1 258	8 171	8 261	8 461
Mars . . . .	9 610	9 116	9 753	1 085	991	1 279	9 429	8 774	10 527
Avril . . . .	9 555	9 500	8 600	1 035	856	1 357	11 789	11 131	10 119
Mai . . . . .	8 250	8 800	10 100	1 144	980	1 229	9 967	10 016	11 612
Juin . . . . .	9 897	8 656	9 183	1 219	1 094	1 457	11 182	9 755	10 604
Juillet . . .	9 745	9 050	10 350	1 255	1 099	1 425	14 039	12 376	14 618
Août . . . . .	9 385	9 635	10 250	1 202	1 022	1 314	13 063	12 896	13 716
Septembre . .	8 437	7 861	9 090	1 315	1 122	1 409	11 801	10 486	12 111
Octobre . . .	9 723	9 305	10 470	1 584	1 369	1 477	9 845	9 654	10 867
Novembre . .	7 825	7 767		1 371	1 272		7 950	8 076	
Décembre . .	9 906	9 913		1 116	1 282		9 745	9 813	
Janvier-Oct. .	92 133	89 253	95 587	11 751	10 250	13 343	108 649	102 280	112 279
Année . . . .	109 864	106 933		14 238	12 804		126 344	120 169	
	Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises			Total der Transporteinnahmen Total des recettes de transport			Ertrag pro Kilometer Produit par kilomètre		
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.						In Franken — En francs		
Janvier . . .	11 886	10 301	13 175	21 249	19 231	22 818	7 245	6 557	7 780
Février . . .	11 798	10 666	14 761	19 969	18 927	23 221	6 808	6 453	7 953
Mars . . . . .	15 398	14 063	17 350	24 827	22 836	27 878	8 465	7 786	9 547
Avril . . . . .	13 362	11 055	15 519	25 152	22 187	25 638	8 575	7 564	8 780
Mai . . . . .	14 269	11 945	14 330	24 236	21 961	25 943	8 263	7 488	8 884
Juin . . . . .	16 145	14 161	18 562	27 327	23 916	29 166	9 317	8 154	9 988
Juillet . . .	14 902	12 514	16 503	28 941	24 891	31 121	9 867	8 487	10 657
Août . . . . .	14 010	12 185	15 060	27 073	25 081	28 776	9 231	8 551	9 855
Septembre . .	17 004	14 858	18 334	28 805	25 344	30 445	9 821	8 641	10 426
Octobre . . .	17 581	15 974	16 281	27 426	25 628	27 148	9 351	8 738	9 304
Novembre . .	15 997	15 139		23 947	23 215		8 165	7 915	
Décembre . .	14 344	16 292		24 089	26 105		8 213	8 900	
Janvier-Oct. .	146 355	127 722	159 875	255 005	230 002	272 154	86 943	78 419	93 174
Année . . . .	176 696	159 153		303 041	279 321		103 321	95 234	
	Betriebseinnahmen Recettes d'exploitation			Betriebsausgaben <sup>2)</sup> Dépenses d'exploitation <sup>2)</sup>			Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
	In Tausend Franken — En milliers de francs								
Janvier . . .	22 135	20 276	23 991	18 430	17 264	16 603	3 705	3 012	7 388
Février . . .	20 745	19 635	24 060	18 323	16 931	16 850	2 423	2 704	7 210
Mars . . . . .	25 953	23 860	28 802	18 979	17 866	18 085	6 974	5 994	10 717
Avril . . . . .	26 369	23 576	27 165	19 393	17 897	18 023	6 976	5 679	9 142
Mai . . . . .	24 784	22 411	26 480	19 391	17 759	17 806	5 392	4 652	8 674
Juin . . . . .	28 396	24 972	30 121	19 447	18 380	18 573	8 949	6 592	11 548
Juillet . . .	30 000	25 983	32 385	19 789	18 568	18 466	10 211	7 415	13 919
Août . . . . .	27 749	25 585	29 376	19 931	18 338	18 368	7 818	7 247	11 008
Septembre . .	29 591	26 244	31 119	19 458	17 776	17 815	10 133	8 468	13 304
Octobre . . .	28 765	27 180	29 117	19 437	18 002	17 356	9 328	9 178	11 761
Novembre . .	24 459	23 882		18 384	16 984		6 075	6 898	
Décembre . .	25 830	27 762		18 571	17 158		7 259	10 604	
Janvier-Oct. .	264 487	239 722	282 616	192 578	178 781	177 945	71 909	60 941	104 671
Année . . . .	314 776	291 366		229 533	212 924		85 243	78 442	

<sup>1)</sup> Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.  
<sup>2)</sup> Unter Ausschluss der Ausgaben zu Lasten der Spezialfonds. — A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.

**Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung<sup>1)</sup>**  
*Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses<sup>1)</sup>*

Monat Mois	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — En milliers de francs								
<b>Postverwaltung — Administration des postes</b>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	12 173	11 728	11 834	10 285	10 090	9 970	1 888	1 638	1 864
Février	10 810	10 775	10 888	10 270	9 723	9 880	540	1 052	1 008
Mars	11 432	11 186	11 967	10 313	9 874	10 100	1 119	1 312	1 867
Avril	11 716	11 230	11 612	10 346	9 820	10 109	1 370	1 410	1 503
Mai	11 890	10 996	10 900	10 384	9 881	10 067	1 506	1 115	833
Juin	10 964	10 938	11 746	10 281	9 814	10 098	683	1 124	1 648
Juillet	12 398	12 049	12 647	10 430	9 928	10 207	1 968	2 121	2 440
Août	12 068	11 062	11 948	10 456	9 829	10 093	1 612	1 233	1 855
Septembre	11 124	11 347	11 838	10 398	9 936	10 214	726	1 411	1 624
Octobre	12 284	12 075		10 319	9 929		1 965	2 146	
Novembre	11 330	11 218		10 051	9 642		1 279	1 576	
Décembre	14 247	14 727		10 580	10 218		3 667	4 509	
Janvier-Sept.	104 575	101 311	105 380	93 163	88 895	90 738	11 412	12 416	14 642
Année	142 436	139 331		124 113	118 684		18 323	20 647	
<b>Telegraphen- und Telephonverwaltung — Administration des télégraphes et des téléphones</b>									
Janvier	7 925	7 798	8 359	3 403	3 307	3 151	4 522	4 491	5 208
Février	7 622	7 769	8 346	3 579	3 317	3 313	4 043	4 452	5 033
Mars	8 093	8 021	8 799	3 509	3 328	3 368	4 584	4 693	5 431
Avril	8 191	8 028	8 795	3 617	3 465	3 450	4 574	4 563	5 345
Mai	8 276	8 000	8 586	3 696	3 466	3 517	4 580	4 534	5 069
Juin	8 087	8 071	8 850	3 763	3 598	3 489	4 324	4 473	5 361
Juillet	8 466	8 407	8 988	3 783	3 559	3 590	4 683	4 848	5 398
Août	8 171	7 918	8 801	3 758	3 550	3 511	4 413	4 368	5 290
Septembre	8 318	8 295	9 198	3 724	3 480	3 523	4 594	4 815	5 675
Octobre	8 627	8 962		3 786	3 649		4 841	5 313	
Novembre	8 011	8 446		3 785	3 545		4 226	4 901	
Décembre	8 508	9 030		4 363	3 522		4 145	5 508	
Janvier-Sept.	73 149	72 307	78 722	32 832	31 070	30 912	40 317	41 237	47 810
Année	98 295	98 745		44 766	41 786		53 529	56 959	

<sup>1)</sup> Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — *Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.*

**Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse**

Monat Mois	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Bettensbesetzung <i>Taux d'occupation des lits</i> %
			aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer-gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
			1	2	3	4	5	6	
Année 1934	6 752 <sup>1)</sup>	143 611 <sup>1)</sup>	2 018 912	1 286 761	3 305 673	7 898 938	6 072 943	13 971 881	26.6
„ 1935	6 712 <sup>1)</sup>	142 355 <sup>1)</sup>	1 896 409	1 203 233	3 099 642	8 033 698	6 080 850	14 114 548	27.2
„ 1936	6 186 <sup>1)</sup>	139 141 <sup>1)</sup>	1 795 658	1 156 371	2 952 029	7 634 334	5 682 432	13 316 766	26.2
Septembre 1936	7 088	162 633	190 081	138 672	328 753	719 686	548 999	1 268 685	26.0
Octobre „	5 670	114 485	137 942	51 349	189 291	519 249	284 548	803 797	22.6
Novembre „	5 446	105 113	102 512	34 369	136 881	375 973	224 178	600 151	19.0
Décembre „	5 762	117 998	102 676	72 635	175 311	426 941	497 098	924 039	25.3
Janvier 1937	5 659	127 634	102 894	76 516	179 410	480 985	708 743	1 189 728	30.1
Février „	5 646	127 229	109 480	76 738	186 218	503 282	695 015	1 198 297	33.6
Mars „	5 772	123 457	130 883	77 835	208 718	519 173	516 080	1 035 253	27.1
Avril „	5 731	118 403	131 497	64 821	196 318	505 537	359 724	865 261	24.4
Mai „	6 173	135 058	168 903	101 357	270 260	550 358	421 730	972 088	23.2
Juin „	6 720	163 068	168 999	146 806	315 805	647 381	621 256	1 268 637	25.9
Juillet „	7 004	184 034	285 716	303 942	589 658	1 304 257	1 173 618	2 477 875	43.4
Août „	6 946	182 784	271 042	410 190	681 232	1 407 387	1 735 788	3 143 175	55.5
Septembre „	6 630	152 252	187 076	160 399	347 475	700 816	677 017	1 377 833	30.2

<sup>1)</sup> Jahresdurchschnitt — *Moyenne annuelle*

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — *Mouvement touristique d'après les régions de tourisme*

43

Fremdengebiete <i>Régions de tourisme</i> Kantone — <i>Cantons</i>	Monate <i>Mois</i>	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Bettenbesetzung <i>Taux d'occupation des lits</i> %
				aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer-gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Graubünden . . <i>Grisons</i>	Sept. 1936	782	21 447	14 471	7 057	21 528	76 677	44 561	121 238	18.8
	Juin 1937	739	21 851	15 197	7 189	22 386	87 401	54 961	142 362	21.7
	Juillet „	827	30 016	43 084	24 308	67 392	240 950	152 081	393 031	42.2
	Août „	782	29 140	34 345	30 190	64 535	232 343	221 777	454 120	50.3
	Sept. „	673	18 323	12 817	6 560	19 377	75 615	53 604	129 219	23.5
Bernern Oberland <i>Oberland bernois</i>	Sept. 1936	620	19 731	11 788	10 924	22 712	58 573	45 839	104 412	17.6
	Juin 1937	591	22 203	14 396	21 143	35 539	57 799	96 699	154 498	23.2
	Juillet „	626	25 949	34 343	49 960	84 303	180 798	236 316	417 114	51.8
	Août „	620	25 650	29 571	64 502	94 073	189 861	359 042	548 903	69.0
	Sept. „	578	18 874	11 263	14 403	25 666	52 439	74 593	127 032	22.4
Zentralschweiz <sup>1)</sup> <i>Suisse centrale<sup>1)</sup></i>	Sept. 1936	1 094	26 717	27 437	22 110	49 547	89 708	65 319	155 027	19.3
	Juin 1937	1 026	27 236	26 514	30 804	57 318	88 232	112 530	200 762	24.6
	Juillet „	1 064	29 098	48 701	62 659	111 360	185 445	227 575	413 020	45.8
	Août „	1 061	29 072	45 562	81 657	127 219	199 976	329 104	529 080	58.7
	Sept. „	1 032	25 098	28 496	26 273	54 769	79 993	88 795	168 788	22.4
Säntisgebiet <sup>2)</sup> <i>Région du Säntis<sup>2)</sup></i>	Sept. 1936	914	13 500	14 906	2 786	17 692	59 304	8 330	67 634	16.7
	Juin 1937	878	13 256	14 143	2 902	17 045	62 977	9 464	72 441	18.2
	Juillet „	892	14 072	22 587	6 368	28 955	139 365	20 436	159 801	36.6
	Août „	875	13 643	20 213	8 016	28 229	143 492	27 761	171 253	40.5
	Sept. „	845	12 355	12 422	3 295	15 717	54 907	10 007	64 914	17.5
Tessin . . .	Sept. 1936	717	13 997	19 666	14 044	33 710	102 236	82 874	185 110	44.1
	Juin 1937	684	13 302	10 196	12 095	22 291	48 095	65 284	113 379	28.4
	Juillet „	684	13 426	18 702	19 147	37 849	66 275	83 309	149 584	35.9
	Août „	686	13 501	21 060	26 296	47 356	87 240	124 151	211 391	50.5
	Sept. „	695	13 550	20 990	17 049	38 039	108 665	99 518	208 183	51.2
Genfersee <sup>3)</sup> <i>Lac Léman<sup>3)</sup></i>	Sept. 1936	421	16 008	21 296	32 084	53 380	76 980	152 596	229 576	47.8
	Juin 1937	404	15 846	15 937	27 009	42 946	60 684	135 840	196 524	41.3
	Juillet „	408	16 108	18 759	46 873	65 632	72 233	175 573	247 806	49.6
	Août „	411	16 341	19 032	66 885	85 917	80 547	256 291	336 838	66.5
	Sept. „	409	15 998	21 780	33 603	55 383	75 457	173 521	248 978	51.9
Waadtländer Oberland . . . <i>Alpes vaudoises</i>	Sept. 1936	186	5 817	1 179	974	2 153	30 841	28 170	59 011	33.8
	Juin 1937	175	5 318	1 471	1 360	2 831	29 171	31 318	60 489	37.9
	Juillet „	196	6 306	3 456	3 438	6 894	48 850	50 896	99 746	51.0
	Août „	198	6 516	3 462	4 258	7 720	62 130	74 426	136 556	67.6
	Sept. „	183	5 326	1 078	1 122	2 200	29 876	32 987	62 863	39.3
Jura <sup>4)</sup> . . .	Sept. 1936	355	4 390	6 537	2 188	8 725	13 138	6 381	19 519	14.8
	Juin 1937	324	4 004	6 873	1 736	8 609	14 165	4 093	18 258	15.2
	Juillet „	326	4 264	7 301	3 909	11 210	22 551	10 901	33 452	25.3
	Août „	329	4 447	7 453	5 585	13 038	26 536	24 696	51 232	37.2
	Sept. „	325	4 100	6 694	2 336	9 030	15 370	6 630	22 000	17.9
Wallis . . . . . <i>Valais</i>	Sept. 1936	384	10 290	10 012	5 629	15 641	35 846	21 131	56 977	18.4
	Juin 1937	338	9 930	9 224	4 582	13 806	29 540	21 419	50 959	17.1
	Juillet „	406	14 228	27 412	18 263	45 675	128 574	78 691	207 265	47.0
	Août „	407	13 984	26 166	26 073	52 239	155 743	126 081	281 824	65.0
	Sept. „	351	9 053	8 850	6 118	14 968	31 302	24 151	55 453	20.4
Übrige Schweiz <i>Autres régions de la Suisse</i>	Sept. 1936	1 615	30 736	62 789	40 876	103 665	176 383	93 798	270 181	29.3
	Juin 1937	1 561	30 122	55 048	37 986	93 034	169 317	89 648	258 965	28.7
	Juillet „	1 575	30 567	61 371	69 017	130 388	219 216	137 840	357 056	37.7
	Août „	1 577	30 490	64 178	96 728	160 906	229 519	192 459	421 978	44.6
	Sept. „	1 539	29 575	62 686	49 640	112 326	177 192	113 211	290 403	32.7
Total Schweiz <i>Total Suisse</i>	Sept. 1936	7 088	162 633	190 081	138 672	328 753	719 686	548 999	1 268 685	26.0
	Juin 1937	6 720	163 068	168 999	146 806	315 805	647 381	621 256	1 268 637	25.9
	Juillet „	7 004	184 034	285 716	303 942	589 658	1 304 257	1 173 618	2 477 875	43.4
	Août „	6 946	182 784	271 042	410 190	681 232	1 407 387	1 735 788	3 143 175	55.5
	Sept. „	6 630	152 252	187 076	160 399	347 475	700 816	677 017	1 377 833	30.2

 1) Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug — *Cantons de Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Zoug.*

 2) Kantone St. Gallen, Appenzell A.-Rh. und I.-Rh. — *Cantons de St-Gall, Appenzell Rh.-Ext. et Rh.-Int.*

 3) Kanton Genf und waadtländische Gemeinden am Genfersee. — *Canton de Genève et communes vaudoises voisines du Lac Léman.*

 4) Kanton Neuchâtel, Berner und Waadtländer Jura — *Canton de Neuchâtel, Jura bernois et Jura vaudois.*



Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz<sup>4)</sup> — Evolution de la balance commerciale de la Suisse<sup>4)</sup>

44

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'importation	Monat Mois	Einfuhr Importation		Ausfuhr <sup>6)</sup> Exportation		Einfuhrüberschuss Excédent d'importation	
					1936	1937	1936	1937	1936	1937
	In Mill. Fr. — En millions de frs.				In Millionen Franken — En millions de francs					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1913 <sup>1)</sup>	1 920	1 376	544	Janvier . . .	87.4	133.1	53.7	76.8	33.7	56.8
1914	1 478	1 187	291	Février . . .	87.1	157.8	64.0	86.4	23.1	71.4
1915	1 680	1 670	10	Mars . . . . .	94.0	164.0	74.7	100.9	19.3	63.1
1916	2 378	2 448	70 <sup>5)</sup>	Avril . . . . .	91.4	172.9	68.6	105.4	22.8	67.5
1917	2 405	2 323	82	Mai . . . . .	88.6	147.1	68.9	102.3	19.7	44.3
1918	2 401	1 963	438	Juin . . . . .	93.5	154.7	66.3	107.1	27.2	47.6
1919	3 533	3 298	235	Juillet . . . .	95.3	141.6	66.5	111.3	28.8	30.3
1920	4 243	3 277	966	Août . . . . .	87.9	134.0	68.0	104.0	19.9	30.0
1921 <sup>2)</sup>	2 296	1 764	532	Septembre . .	96.5	143.6	75.8	123.0	20.7	20.6
1922	1 914	1 689	225	Octobre . . .	128.0	150.7	84.6	119.9	43.4	30.8
1923	2 243	1 717	527	Novembre . .	141.2		91.5		49.7	
1924	2 504	2 009	495	Décembre . .	175.4		99.0		76.4	
1925	2 634	2 030	604	Janvier-Oct. .	949.7	1 499.5	691.1	1 037.1	258.6	462.4
1926	2 415	1 826	589	Année . . . .	1 266.3		881.6		384.7	
1927 <sup>3)</sup>	2 547	2 018	529							
1928	2 719	2 133	586							
1929	2 731	2 098	633							
1930	2 563	1 762	801							
1931	2 251	1 349	902							
1932	1 763	801	962							
1933 <sup>4)</sup>	1 595	853	742							
1934	1 434	844	590							
1935	1 283	795 <sup>6)</sup>	488							
1936	1 266	882 <sup>6)</sup>	384							

1) Von 1913—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen — De 1913 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.  
 2) Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren — De 1921 à 1926, exportation sans l'or en barres.  
 3) Von 1927 an nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. auf der Ein- und Ausfuhrseite — Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.  
 4) Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr — Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement.  
 5) Ausfuhrüberschuss — Excédent des exportations.  
 6) Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke — Exportation sans l'or pour usages industriels.

Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur, groupes principaux

45

Gruppen Groupes	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
1	2	3	4	5	6	7
<b>Einfuhr — Importation:</b>	1934	86.6	87.3	79.3	101.0	354.2
Lebensmittel — Denrées alimentaires . . . . .	1935	70.3	86.6	74.3	96.4	327.6
	1936	66.5	74.5	74.9	139.0	354.9
	1937	134.2	132.8	92.1		
	1934	111.1	110.6	111.3	113.7	446.7
Rohstoffe — Matières premières . . . . .	1935	95.2	106.2	101.7	113.7	416.8
	1936	87.1	82.7	90.7	144.9	405.4
	1937	163.7	173.4	166.5		
	1934	155.1	162.0	152.4	164.2	633.7
Fabrikate — Produits fabriqués . . . . .	1935	127.6	136.6	130.0	144.6	538.8
	1936	114.9	116.2	114.1	160.8	506.0
	1937	157.0	168.6	160.6		
<b>Ausfuhr — Exportation:</b>	1934	14.1	15.9	14.6	17.8	62.4
Lebensmittel — Denrées alimentaires . . . . .	1935	13.6	14.2	14.8	18.0	60.6
	1936	13.9	15.1	14.1	17.6	60.7
	1937	14.8	15.9	19.2		
	1934	20.2	18.5	20.8	29.9	89.4
Rohstoffe — Matières premières . . . . .	1935	22.0	28.4	17.8	25.6	93.8
	1936	14.4	13.8	16.2	21.0	65.4
	1937	20.1	27.4	31.4		
	1934	165.2	171.1	168.4	187.8	692.5
Fabrikate — Produits fabriqués . . . . .	1935	164.4	159.6	155.5	188.1	667.6
	1936	164.1	174.9	180.0	236.5	755.5
	1937	229.2	271.5	287.7		

**Gliederung des Fabrikatimports und -exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrien<sup>1)</sup>**  
*Répartition de l'importation et de l'exportation des produits fabriqués entre biens de production et marchandises consommables<sup>1)</sup>*

46

Kategorien — Catégories	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
<sup>1</sup>	2	3	4	5	6	7
Einfuhr — <i>Importation</i> :	1934	84.2	96.5	87.0	89.8	357.5
Produktionsgüter — <i>Biens de production</i> . . . . .	1935	70.4	81.0	74.2	81.4	307.0
	1936	64.8	67.4	63.6	89.0	284.3
	1937	87.1	99.8	94.8		
Verbrauchsgüter — <i>Marchandises consommables</i> . . . . .	1934	70.9	65.5	65.4	74.4	276.2
	1935	57.2	55.6	55.8	63.2	231.8
	1936	50.6	48.8	50.5	71.8	221.7
	1937	69.9	69.8	66.8		
Ausfuhr — <i>Exportation</i> :	1934	70.0	70.9	75.6	79.9	296.4
Produktionsgüter — <i>Biens de production</i> . . . . .	1935	71.8	71.6	73.2	86.0	302.1
	1936	77.5	79.4	86.7	108.0	351.6
	1937	103.5	125.8	136.9		
Verbrauchsgüter — <i>Marchandises consommables</i> . . . . .	1934	95.2	100.2	92.8	107.9	396.1
	1935	93.1	88.0	82.8	102.1	365.5
	1936	86.6	95.5	93.8	128.5	403.9
	1937	125.7	145.7	150.8		

<sup>1)</sup> Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr. — *Depuis 1933, y compris le trafic de perfectionnement.*

**Ausfuhr wichtiger Waren — Principaux produits exportés**

47

Waren — Produits	Wert — Valeur			
	In Mill. Franken — En millions de francs			
	Octobre		Janvier-October	
	1936	1937	1936	1937
<sup>1</sup>	2	3	4	5
Textilindustrie — <i>Industrie textile</i> . . . . .	11.4	17.7	119.4	199.0
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i> . . . . .	2.8	2.9	23.9	56.9
dont: Stickereien — <i>Broderies</i> . . . . .	1.4	2.3	12.8	23.0
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i> . . . . .	3.4	5.6	42.8	62.1
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i> . . . . .	1.4	2.6	13.5	18.3
Schappe — <i>Schappe</i> . . . . .	0.8	0.8	3.0	4.2
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i> . . . . .	1.4	1.9	13.2	17.8
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricotage</i> . . . . .	0.6	0.9	3.7	6.3
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écrus</i> . . . . .	0.1	0.8	2.2	2.6
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i> . . . . .	0.4	0.5	3.0	4.9
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i> . . . . .	0.1	0.4	1.3	2.9
Metallindustrie — <i>Industrie métallurgique</i> . . . . .	31.7	46.6	236.6	377.2
davon: Uhren, 1000 Stück — <i>Montres, 1000 pièces</i> . . . . .	2 121.8	2 886.8	14 439.2	23 036.8
dont: Mill. Fr. — millions de francs . . . . .	15.9	26.4	109.1	185.5
Maschinen — <i>Machines</i> . . . . .	10.4	14.6	88.6	133.9
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i> . . . . .	2.7	4.2	26.0	37.0
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i> . . . . .	2.7	1.4	12.9	20.8
Nahrungsmittelindustrie — <i>Denrées alimentaires</i> . . . . .	3.5	4.4	36.8	42.1
davon: Käse — <i>Fromage</i> . . . . .	2.9	3.9	32.8	36.8
dont: Kondensmilch — <i>Lait condensé</i> . . . . .	0.4	0.8	3.5	3.9
Schokolade — <i>Chocolat</i> . . . . .	0.2	0.2	1.0	1.4
Chemische und pharmazeutische Industrie — <i>Industrie chimique et pharmaceutique</i> . . . . .	14.0	15.8	114.5	155.7
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i> . . . . .	8.1	7.7	58.4	71.7
dont: Heilmittel und Riechstoffe — <i>Médicaments et parfums</i> . . . . .	3.8	5.2	34.8	47.6
Chemikalien für gewerbl. Gebrauch — <i>Produits chimiques pour l'industrie</i> . . . . .	2.1	2.4	21.8	36.4
Hutgeflechtindustrie — <i>Industrie des tresses pour chapellerie</i> . . . . .	0.6	1.0	10.2	15.1
Schuhindustrie — <i>Industrie de la chaussure</i> . . . . .				
1000 Paare — <i>1000 paires</i> . . . . .	123.5	110.8	1 061.5	1 178.9
Mill. Fr. — millions de francs . . . . .	1.6	1.7	12.2	16.7

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

48

Waren — Produits	Menge — Quantité in 10 Tonnen — par 10 tonnes				Wert — Valeur in Tausend Fr. — en milliers de francs			
	Octobre		Janvier-Oct.		Octobre		Janvier-Oct.	
	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Textilrohstoffe — Matières premières pour l'industrie textile</b>								
Rohbaumwolle — Coton brut . . . . .	242	316	1 792	2 503	2 985	4 662	18 678	36 743
Rohseide — Soie brute . . . . .	6	5	40	50	985	1 252	6 308	11 098
Rohwolle — Laine brute . . . . .	46	22	632	521	1 296	809	14 026	19 579
Kammzug — Trait . . . . .	41	15	189	202	2 099	902	8 395	12 908
Schapperrohstoff — Déchets de soie et peignée	19	15	120	232	658	701	4 808	8 609
Zellulose für Kunstseide — Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle . . . . .	62	15	472	593	168	80	1 249	2 350
<b>Metallrohstoffe — Matières premières pour l'industrie métallurgique</b>								
Roheisen und Rohstahl — Fer et acier, bruts	1 277	1 400	9 460	14 120	963	2 331	6 702	18 569
Baueisen — Fer pour la construction . . . . .	924	1 044	7 709	12 804	1 265	2 918	10 534	27 012
Rohkupfer — Cuivre brut . . . . .	113	105	885	1 891	793	1 430	5 533	23 954
Tonerde für Aluminium — Argile pour la fabrication de l'aluminium . . . . .	168	590	1 795	4 786	323	1 237	3 154	9 934
<b>Andere industr. Rohstoffe — Matières premières pour d'autres industries</b>								
<b>Bau- und Nutzholz — Bois de construction et bois d'œuvre</b>								
Rohe Häute und Felle — Cuirs et peaux bruts	673	1 288	8 452	13 327	843	1 635	8 815	18 125
Boden- und Oberleder — Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures . . . . .	68	68	564	672	760	1 163	5 808	11 446
Teerderivate für Farbindustrien — Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs . . . . .	11	11	127	156	872	930	6 965	11 752
Hanfgeknüpf, Strohtressen — Chanvre noué, tresses de paille . . . . .	110	125	1 087	1 286	816	991	7 470	10 678
Rohtabak — Tabac brut . . . . .	1	1	16	10	25	34	484	408
Braustoffe — Matières à brasser . . . . .	56	63	509	555	1 018	1 335	9 418	11 399
Oelfrüchte — Fruits oléagineux . . . . .	119	182	2 936	2 580	567	864	7 948	10 122
Kakaobohnen — Fèves de cacao . . . . .	458	252	3 695	4 510	1 173	858	8 218	15 527
Papierholz — Bois pour la fabrication du papier	29	30	687	616	176	302	3 177	6 895
	87	277	2 595	4 819	25	157	774	1 883
<b>Betriebsstoffe (Kraftstoffe) — Carburants</b>								
Kohlen — Charbons . . . . .	33 037	30 981	258 459	301 759	9 691	11 755	64 688	110 910
Benzin — Benzine . . . . .	1 760	1 630	16 228	16 541	1 799	2 634	16 245	25 610
Petroleum — Pétrole . . . . .	281	194	1 709	1 673	226	268	1 382	2 168
Petroleumrückstände — Résidus de pétrole . . . . .	2 187	1 392	13 327	12 788	1 358	1 545	8 656	13 141
Mineralschmieröl — Huiles minérales pour graissage . . . . .	208	164	1 304	1 720	590	531	3 520	5 937
<b>Halbfabrikate u. Fabrikate — Produits fabriqués et semi-ouvrés</b>								
Automobile — Automobiles . . . . .	77	61	843	903	2 014	1 987	19 779	26 333
Maschinen — Machines . . . . .	159	224	1 481	1 724	3 648	6 235	32 526	48 138
Instrumente und Apparate — Instruments et appareils . . . . .	14	20	130	145	1 994	2 875	18 126	22 377
Konfektion für Herren und Damen — Confections pour hommes et dames . . . . .	3	3	25	20	760	789	8 041	7 538
Kunstseide — Soie artificielle . . . . .	21	19	149	211	1 068	1 037	7 238	10 546
Baumwollgarne — Fils de coton . . . . .	26	18	196	256	1 143	990	7 581	13 418
Baumwollgewebe — Tissus de coton . . . . .	32	46	329	414	1 824	3 045	18 474	29 221
Seidenstoffe — Etoffes en soie . . . . .	11	9	128	112	1 654	1 550	18 771	19 036
Wollene Kleiderstoffe — Etoffes pour vêtements, de laine . . . . .	9	8	95	140	1 273	1 409	13 539	22 399
Schuhe — Chaussures . . . . .	11	7	53	39	675	623	3 782	3 767
<b>Lebens-, Genuss- und Futtermittel — Comestibles et boissons; fourrages</b>								
Weizen — Froment . . . . .	4 386	3 846	36 667	36 168	7 626	8 794	48 074	82 362
Fasswein — Vins en fûts . . . . . hl.	104 029	97 538	596 939	730 734	2 584	2 956	15 482	21 358
Kristallzucker — Sucre cristallisé . . . . .	1 397	888	9 472	9 508	1 757	1 593	10 663	15 953
Butter — Beurre . . . . .	3	—	72	229	78	15	1 260	4 536
Eier — Oeufs . . . . .	160	112	1 142	1 229	2 272	1 822	11 282	14 662
Rohkaffee — Café brut . . . . .	51	83	1 127	1 125	382	863	8 465	12 096
Großschlachtvieh — Gros bétail de bouch. Stück	1 261	1 458	5 944	22 536	617	869	2 943	11 798
Gemüse u. Obst, frisch — Légumes et fruits, frais	2 500	306	11 226	8 022	4 957	1 084	33 899	28 722
Kraftfuttermittel (einschl. Futtergetreide) — Fourrages concentrés, y compris les céréales four.	3 668	4 016	27 392	42 764	4 943	6 696	28 624	66 590

Länder — Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Octobre		Janvier-Octobre		Octobre		Janvier-Octobre	
	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937
	In Tausend Franken — En milliers de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	28 475	35 825	248 928	335 120	13 130	17 749	139 778	161 203
Oesterreich - <i>Autriche</i>	2 462	3 844	20 447	36 505	3 114	3 440	18 533	31 352
Frankreich - <i>France</i>	19 797	22 676	141 550	201 353	10 235	11 078	91 912	117 152
Italien - <i>Italie</i>	10 656	9 372	60 390	96 039	5 854	12 496	49 302	79 190
Belgien - <i>Belgique</i>	5 386	6 294	32 387	65 508	2 997	4 421	19 682	36 647
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	4 573	5 256	27 287	52 314	2 782	3 966	18 189	37 251
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	7 709	8 522	59 566	96 384	10 720	13 501	76 498	117 053
Irland - <i>Irlande</i>	41	2	1 547	1 721	72	124	790	1 318
Spanien - <i>Espagne</i>	772	178	15 960	7 509	142	335	10 600	2 587
Portugal - <i>Portugal</i>	449	239	2 918	3 409	438	714	3 499	6 783
Dänemark - <i>Danemark</i>	2 738	1 188	10 591	18 934	1 094	1 676	7 914	13 138
Island - <i>Islande</i>	1	14	6	108	2	—	13	12
Norwegen - <i>Norvège</i>	397	944	6 062	7 302	535	1 113	4 720	7 733
Schweden - <i>Suède</i>	1 170	1 602	9 732	15 660	2 228	2 996	13 740	23 514
Finnland - <i>Finlande</i>	368	256	1 439	2 621	407	996	2 802	6 859
Lettland - <i>Lettonie</i>	165	123	424	2 047	114	253	750	2 059
Litauen - <i>Lithuanie</i>	115	198	1 508	2 710	201	335	1 194	2 571
Estland - <i>Esthonie</i>	34	28	268	671	76	81	534	806
Polen - <i>Pologne</i>	1 980	3 804	12 691	19 241	1 214	1 745	11 494	11 656
Tschechoslowakei - <i>Tchécoslovaquie</i>	5 140	5 686	32 424	62 557	3 418	4 102	30 271	44 245
Ungarn - <i>Hongrie</i>	3 073	3 460	23 875	31 674	1 123	1 295	7 133	9 942
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	925	946	6 330	11 828	1 204	1 062	7 274	7 711
Griechenland - <i>Grèce</i>	310	423	1 860	2 683	230	296	2 446	3 350
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	542	763	3 990	6 513	249	242	1 927	3 695
Rumänien - <i>Roumanie</i>	5 390	4 597	25 501	37 143	663	1 700	5 601	12 290
Russland - <i>Russie</i>	896	1 841	9 958	7 794	745	494	5 948	4 947
Türkei - <i>Turquie</i>	642	1 048	2 738	6 859	410	219	5 193	2 241
Aegypten - <i>Egypte</i>	1 818	3 046	10 557	21 300	669	751	4 847	8 881
Südafrik. Union - <i>Union Sud-Africaine</i>	133	151	1 509	1 806	569	1 011	5 404	9 171
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	1 004	998	10 017	19 291	770	1 638	5 804	10 776
Britisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	1 473	1 287	11 518	18 669	1 285	2 007	10 916	18 878
Straits Settlements	144	369	1 967	3 543	137	391	1 643	3 670
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	846	1 230	6 432	12 945	569	662	3 736	6 854
China - <i>Chine</i>	739	944	5 266	8 737	878	623	6 244	15 002
Mandschukuo	5	85	413	1 571	71	410	508	1 820
Japan - <i>Japon</i>	798	1 291	6 302	12 077	1 000	1 568	8 815	16 202
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	1 416	1 299	8 717	12 435	860	1 269	7 155	15 465
Kanada - <i>Canada</i>	2 809	2 402	19 189	18 373	1 023	1 631	6 537	11 318
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	7 116	10 311	52 858	99 791	8 514	10 842	49 857	91 655
Brasilien - <i>Brésil</i>	552	798	6 408	9 909	990	1 846	6 276	12 376
Argentinien - <i>Argentine</i>	2 431	4 200	23 078	83 215	1 371	3 393	12 781	25 012
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	1 802	2 413	17 628	32 740	1 656	3 361	13 685	29 283
Australien - <i>Australie</i>	720	535	7 394	10 965	838	2 056	9 170	13 436

Goldverkehr der Schweiz — Mouvement de l'or en Suisse

50

Monatsverkehr — Mouvement mensuel									
Monat Mois	Einfuhr — Importation			Ausfuhr — Exportation			— Einfuhrüberschuss Excédent d'importation + Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation		
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
In Tausend Franken — En milliers de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	5 531	35 534	40 500	18 158	27 999	41 090	+ 12 627	— 7 535	+ 590
Février . . .	14 117	44 101	22 007	60 106	23 988	96 488	+ 45 989	— 20 113	+ 74 481
Mars . . . .	28 976	106 611	9 524	83 552	39 566	7 011	+ 54 576	— 67 045	— 2 513
Avril . . . .	35 294	106 622	14 744	462 696	37 535	21 330	+427 402	— 69 087	+ 6 586
Mai . . . . .	17 600	87 529	14 559	211 138	46 556	34 146	+193 538	— 40 973	+ 19 587
Juin . . . . .	31 603	32 592	8 388	48 868	16 713	224 465	+ 17 265	— 15 879	+216 077
Juillet . . . .	20 856	19 926	3 114	16 520	20 908	29 514	— 4 336	+ 982	+ 26 400
Août . . . . .	42 888	22 452	6 072	14 336	13 793	13 201	— 28 552	— 8 659	+ 7 129
Septembre . .	40 949	138 756	14 060	23 057	36 197	45 314	— 17 892	—102 559	+ 31 254
Octobre . . .	40 289	88 035	57 625	36 103	23 117	62 600	— 4 186	— 64 918	+ 4 975
Novembre . . .	16 200	28 320		19 060	18 657		+ 2 860	— 9 663	
Décembre . . .	21 320	14 661		28 452	27 227		+ 7 132	+ 12 566	
Janvier-Oct. .	278 103	682 158	190 593	974 534	286 372	575 159	+696 431	—395 786	+384 566
Année . . . .	315 623	725 139		1 022 046	332 256		+706 423	—392 883	

Verkehr nach Ländern — Mouvement par pays									
Länder Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				
	Octobre		Janvier-October		Octobre		Janvier-October		
	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1937
In Tausend Franken — En milliers de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Deutschland - Allemagne	—	1	94	229	89	46	6 815	71 993	
Oesterreich - Autriche .	—	5 217	—	5 217	80	2	600	173	
Frankreich - France . . .	5 134	3 346	285 546	14 822	2 264	45 441	168 027	158 932	
Italien - Italie . . . . .	305	5 392	169 745	5 408	37	7 844	12 346	8 280	
Niederlande - Pays-Bas	255	22 802	18 750	33 859	2	2 870	4 947	30 684	
Großbritannien - Grde-Bretagne	45 342	18 230	72 009	60 487	19 159	3 863	85 264	54 975	
Ver. Staaten - Etats-Unis	82	36	191	247	—	—	1 803	225 899	
Spanien - Espagne . . . .	—	—	107	—	—	—	285	756	
Belgien - Belgique . . . .	35 775	1 729	51 191	23 349	23	2 204	3 268	8 447	
Tschechoslowakei } . . .	—	—	81 312	33 973	—	—	29	—	
Tchécoslovaquie }									
Schweden - Suède . . . . .	61	10	127	81	95	12	347	68	
Jugoslawien — Yougoslavie	—	—	—	—	—	—	13	274	
Palästina — Palestine . .	678	90	1 443	2 422	38	74	428	4 500	
Polen — Pologne . . . . .	3	663	193	2 958	1 215	—	1 979	2 447	
Syrien — Syrie . . . . .	5	—	116	—	—	79	—	972	
Übr.Länder - Autrespays	395	109	1 334	7 541	115	165	221	6 759	
Total	88 035	57 625	682 158	190 593	23 117	62 600	286 372	575 159	

Gliederung des Goldverkehrs — Détail du mouvement de l'or									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) <sup>1)</sup> . Or utilisé pour les trans- actions bancaires (or destiné aux paiements, or en circu- lation et or affecté à la cou- verture des billets de banque etc.) <sup>1)</sup> . . . . .	87 990	57 451	680 741	189 415	23 117	62 600	286 372	575 159	
Gold für gewerbliche Zwecke <sup>2)</sup> Or pour le commerce et l'in- dustrie <sup>2)</sup> . . . . .	45	174	1 417	1 178	—	—	—	—	
Total	88 035	57 625	682 158	190 593	23 117	62 600	286 372	575 159	

<sup>1)</sup> Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 44) nicht inbegriffen. — Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 44).

<sup>2)</sup> Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 44) inbegriffen. — Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 44).

**Goldpreis in London — Prix de l'or à Londres**

51

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1933	1934	1935	1936	1937	1933	1934	1935	1936	1937
	In sh per Unze Feingold — <i>En sh par once de fin</i>					In Fr. per kg Feingold in London <sup>1)</sup> <i>En francs pour un kg d'or fin à Londres <sup>1)</sup></i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . .	121.3 <sup>1/2</sup>	133.1	142.1	140.9	142.0	3 418	3 444	3 460	3 438	4 888
Février . .	121.2	137.1	144.1	141.2	142.4	3 418	3 458	3 456	3 426	4 903
Mars . . .	120.4	135.5 <sup>1/2</sup>	145.1	140.8	142.2 <sup>1/2</sup>	3 437	3 446	3 466	3 437	4 904
Avril . . .	122.9	135.8	144.8	140.9 <sup>1/2</sup>	140.3 <sup>1/2</sup>	3 453	3 440	3 459	3 442	4 869
Mai . . . .	123.10	136.11 <sup>1/2</sup>	142.0	139.3	140.9 <sup>1/2</sup>	3 446	3 440	3 498	3 463	4 895
Juin . . . .	123.0	137.10 <sup>1/2</sup>	141.4 <sup>1/2</sup>	138.8	140.9	3 460	3 441	3 421	3 421	4 879
Juillet . .	124.0	138.0 <sup>1/2</sup>	140.8	138.9 <sup>1/2</sup>	139.8 <sup>1/2</sup>	3 431	3 427	3 420	3 426	4 867
Août . . .	129.7	140.11 <sup>1/2</sup>	140.1 <sup>1/2</sup>	138.3	139.11	3 443	3 416	3 430	3 429	4 870
Septembre .	133.1	141.1 <sup>1/2</sup>	141.7	140.2	140.7 <sup>1/2</sup>	3 426	3 422	3 438	4 850	4 870
Octobre . .	130.7	139.7	141.5	142.3	140.4 <sup>1/2</sup>	3 426	3 436	3 440	4 865	4 844
Novembre .	125.1 <sup>1/2</sup>	139.8 <sup>1/2</sup>	141.0 <sup>1/2</sup>	141.11		3 434	3 446	3 459	4 863	
Décembre .	126.6	141.0	141.2	141.7		3 445	3 449	3 435	4 863	

<sup>1)</sup> Umgerechnet zum Geldkurs des englischen Pfundes in der Schweiz. — *Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.*

**Index der landwirtschaftlichen Produktpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse  
1914 = 100**

52

Monat <i>Mois</i>	Gesamtindex der landw. Produktenpreise — <i>Index général des prix des produits agricoles</i>			Milch (Grundpreis) <i>Lait (Prix de base)</i>			Rindvieh (Schlachtvieh) <i>Bovins de boucherie</i>			Schlachtschweine <i>Porcs de boucherie</i>		
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	107	113	121	112	112	112	89	98	119	87	102	130
Février . .	105	111	122	112	112	119	86	97	118	85	105	130
Mars . . .	103	114	122	112	112	119	84	99	119	79	106	130
Avril . . .	103	114	122	112	112	119	86	111	122	79	110	126
Mai . . . .	103	115	122	112	112	119	91	114	123	77	110	123
Juin . . . .	104	115	123	112	112	119	93	114	124	74	109	121
Juillet . .	106	116	123	112	112	119	95	116	124	79	112	123
Août . . .	113	117	123	112	112	119	101	115	125	98	117	124
Septembre .	114	118	124	112	112	119	101	119	125	106	123	126
Octobre . .	114	120	125	112	112		101	121		107	127	
Novembre .	115	122		112	112		100	122		106	127	
Décembre .	114	122		112	112		99	119		105	127	
Moyenne annuelle	110 <sup>1)</sup>	122 <sup>1)</sup>		112	112		94	112		90	115	

<sup>1)</sup> Die Jahresindexziffer umfasst sämtliche auf den Markt gelangenden landwirtschaftl. Produkte (grosse Indexziffer), die Monatsindexziffer nur diejenigen, welche regelmässig verkauft werden (kleine Indexziffer). — *L'index annuel comprend tous les produits agricoles mis sur le marché (index général) tandis que l'index mensuel ne concerne que ceux qui viennent régulièrement sur le marché (index partiel).*

**Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex**  
*Index officiel suisse des prix de gros*  
Juli - Juillet 1914 = 100

53

Monat <i>Mois</i>	1933	1934	1935	1936	1937
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	91	92	88	91	108
Février . .	90	91	88	91	111
Mars . . .	90	91	86	91	113
Avril . . .	91	90	87	92	113
Mai . . . .	92	89	88	92	113
Juin . . . .	91	89	89	92	112
Juillet . .	92	89	90	93	112
Août . . .	91	90	91	93	111
Septembre .	91	89	92	97	110
Octobre . .	91	90	93	103	111
Novembre .	91	89	93	105	
Décembre .	91	89	92	107	
Moyenne annuelle	91	90	90	96	

**Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex**  
*Index officiel suisse du coût de la vie*  
Juni - Juin 1914 = 100

54

Monat <i>Mois</i>	1933	1934	1935	1936	1937
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	133	131	128	130	133
Février . .	133	131	127	130	136
Mars . . .	132	130	127	130	136
Avril . . .	131	130	127	130	137
Mai . . . .	130	129	126	130	136
Juin . . . .	131	129	127	130	137
Juillet . .	131	129	128	130	137
Août . . .	131	129	129	130	137
Septembre .	131	129	129	130	137
Octobre . .	131	129	129	132	138
Novembre .	131	129	130	132	
Décembre .	131	129	130	132	
Moyenne annuelle	131	129	128	130	

**Amlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros**  
**Juli—Juillet 1914=100**

**55**

Jahr und Monat <i>Année et mois</i>	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textilien, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuirs, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1925	166	172 <sup>1)</sup>	154	152	128	169	168	156	141	100	160.5
1926	152	156 <sup>1)</sup>	138	142	123	141	152	149	123	96	144.5
1929	150	142 <sup>1)</sup>	129	144	125	130	157	129	134	116	141.2
1930	147	112	111	131	104	102	156	126	97	111	126.5
1931	136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7
1932	118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0
1933	108	72	91	111	65	60	121	93	81	86	91.0
1934	107	71	87	110	61	57	116	90	94	80	89.7
1935	105	77	92	103	61	55	114	93	97	85	89.7
1936	112	90	106	89	71	62	116	98	98	85	95.6
Sept. 1936	116	87	107	87	72	67	110	97	97	83	96.8
Octobre „	119	105	110	90	84	72	126	99	99	89	103.1
Nov. „	118	107	117	91	94	76	133	101	99	89	105.2
Déc. „	117	115	121	94	97	78	134	103	99	91	106.8
Janvier 1937	116	120	123	96	102	83	136	106	97	89	108.3
Février „	121	121	125	99	117	83	136	108	98	89	111.3
Mars „	120	124	128	101	126	87	136	109	101	86	113.3
Avril „	120	126	128	102	117	86	137	112	99	85	113.0
Mai „	120	123	126	104	119	86	138	112	99	84	112.5
Juin „	121	119	125	104	117	85	139	113	97	84	112.0
Juillet „	122	123	125	104	117	83	139	116	96	86	112.4
August „	122	114	124	106	116	79	140	116	94	84	110.8
Sept. „	123	116	118	106	111	75	142	116	95	84	110.5
Oct. „											110.9

<sup>1)</sup> Wegen Änderung der Berechnungsweise mit den spätern Jahren nicht genau vergleichbar. — *La méthode de calcul ayant été modifiée, ces chiffres ne peuvent se comparer avec ceux des années ultérieures.*

**Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger**  
**1929 = 100**

**56**

Jahr und Monat <i>Année et mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Vereinigte Staaten <i>Etats-Unis</i>	England <i>Angleterre</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Frankreich <i>France</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Italien <i>Italie</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Polen <i>Pologne</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1929	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1930	90	91	87	90	87	88	91	85	87	89	89
1931	78	77	77	76	79	80	81	71	74	81	77
1932	68	68	75	65	78	68	70	64	62	75	68
1933	64	69	75	63	76	64	68	59	59	72	61
1934	64	79	77	63	81	60	72	57	56	74	58
1935	64	84	78	62	83	54	74	66	63	77	55
1936	68	.	83	64	86	65	76	77	69	77	56
Sept. 1936	69	86	84	63	87	67	76	77	70	77	57
Octobre „	73	85	85	68	88	75	76	78	71	78	58
Nov. „	74	86	86	70	89	78	76	78	72	79	58
Déc. „	76	88	88	71	90	83	76	79	75	81	59
Janvier 1937	77	90	90	73	92	86	77	82	77	82	61
Février „	79	91	91	74	94	85	77	84	79	83	62
Mars „	80	92	94	76	97	88	77	85	81	84	63
Avril „	80	92	95	77	99	88	77	87	82	83	62
Mai „	80	92	97	77	99	88	77	89	81	82	62
Juin „	79	91	97	76	99	89	77	91	82	85	63
Juillet „	80	92	98	78	100	93	78	.	82	83	62
August „	78	92	97	78	100	96	78	.	82	83	62
Sept. „	78	.	.	77	100	100	.	.	81	.	.
Oct. „	79	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Consiglio Provinciale dell'Economia di Milano.

**Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie**  
Juni—Juin 1914 = 100

57

Jahr und Monat Année et mois	Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires</i>									Brenn- u. Leuchtstoffe <i>Chaufage et éclairage</i>	Be- kleidung <i>Vête- ments</i>	Lebens- kosten- index ohne Mieta <i>Index du coût de la vie sans loge- ment</i>	Mieta <i>Loge- ment</i>	Ge- samter Lebens- kosten- index <i>Total de l'index du coût de la vie</i>
	Milch- produkte <i>Produits laitiers</i>	Eier <i>Oeufs</i>	Fette und Speise- öle <i>Graisses et huiles comestibles</i>	Fleisch und Fleisch- waren <i>Viande et char- cuterie</i>	Brot und andere Getreide- produkte <i>Pain et autres produits de céréales</i>	Zucker und Honig <i>Sucre et miel</i>	Kar- toffeln und Hülsen- früchte <i>Pommes de terre et légumes à cosses</i>	Kaffee und Schoko- lade <i>Café et chocolat</i>	Total Nahrungs- mittel <i>Total des denrées alimen- taires</i>					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9					
1925	163	189	152	183	172	147	161	170	169	153	181	170	162	168
1926	151	182	149	181	161	130	143	171	160	146	172	161	166	162
1929	151	184	138	175	145	122	168	170	156	134	167	156	180	161
Moyenne annuelle	1930	146	159	134	188	138	102	143	155	132	160	152	184	158
1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	186	150
1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	126	187	138
1933	125	112	83	138	96	78	108	114	117	119	118	117	185	131
1934	125	109	81	134	95	73	104	112	115	117	115	115	183	129
1935	125	110	86	126	96	80	112	110	114	114	114	114	181	128
1936	125	112	100	141	101	95	120	111	120	113	111	118	178	130
Sept. 1936	125	110	102	145	101	94	114	111	121	111	111	118	177	130
Oct. „	125	128	104	148	101	95	122	111	123	112	111	120	177	132
Nov. „	125	136	105	148	101	95	123	111	123	114	111	120	177	132
Déc. „	125	132	106	148	101	95	122	111	123	114	111	120	177	132
Janvier 1937	125	118	107	149	116	97	124	114	126	116	111	122	177	133
Février „	130	114	109	148	122	100	125	116	129	116	118	126	177	136
Mars „	130	101	109	149	122	100	126	117	129	116	118	126	177	136
Avril „	130	98	110	149	123	102	129	118	129	116	120	126	177	137
Mai „	130	99	110	150	122	102	128	119	129	116	120	126	175	136
Juin „	130	99	110	149	128	103	145	119	131	116	120	127	175	137
Juillet „	130	103	110	149	128	103	135	118	131	116	120	127	175	137
Août „	130	106	110	151	128	104	120	120	130	116	120	127	175	137
Sept. „	131	114	110	151	125	105	114	120	130	116	120	127	175	137
Oct. „									130	116	124	175	138	

**Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger**  
1929 = 100

58

Jahr und Monat Année et mois	Schweiz <i>Suisse</i>	Vereinigte Staaten <i>Etats-Unis</i>	England <i>Angleterre</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Frankreich <i>France</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Italien <i>Italie</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Tschechoslowakei <i>Tchéco-slovaquie</i>	Polen <i>Pologne</i>	
	Landesindex <i>Index du pays</i>		630 Städte <i>630 villes</i>	Amsterdam	15 Städte <i>15 villes</i>	Paris	72 Städte <i>72 villes</i>	50 Städte <i>50 villes</i>	59 Städte <i>59 villes</i>	Prag <i>Prague</i>	Warschau <i>Varsovie</i>	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1929	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	
1930	98	96	96	96	100	104	96	97	104	98	93	
1931	93	87	90	90	101	102	88	87	93	93	85	
Moyenne annuelle	1932	86	78	88	84	101	95	78	83	84	92	77
1933	81	75	85	83	99	93	77	80	83	91	70	
1934	80	79	86	83	99	93	79	75	79	90	66	
1935	79	83	87	81	100	87	80	77	80	91	63	
1936	81	85	90	79	101	91	81	83	85	92	60	
Oct. 1936	82	86	92	79	101	91	81	84	87	92	61	
Nov. „	82	86	92	80	101	97	81	84	88	92	61	
Déc. „	82	86	92	79	101	97	81	85	88	92	61	
Janvier 1937	83	87	92	80	102	97	81	85	89	93	63	
Février „	85	87	92	80	103	97	81	86	90	94	64	
Mars „	85	88	92	80	103	104	81	86	90	94	64	
Avril „	85	88	93	81	104	97	81	88	89	94	63	
Mai „	85	89	93	81	104	97	81	89	89	94	64	
Juin „	85	89	94	82	105	109	81	90	90	95	64	
Juillet „	85	89	94	83	105	97	82	92	92	95	64	
Août „	85	94	83	104	97	97	82	92	93	94	63	
Sept. „	85	94	83	104	105	97	82	92	93	94	63	
Oct. „	86	94	83	104	105	97	82	92	93	94	65	

1) Quartalsdurchschnitt — *Moyenne du trimestre.*



**Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise**

*Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires*

**59**

Monat Mois	Grosshandelsindex <i>Indice des prix de gros</i> (Juillet 1914 = 100)						Kleinhandelsindex <i>Indice des prix de détail</i> (Juin 1914 = 100)					
	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1932	1933	1934	1935	1936	1937
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	113	101	98	95	101	117	132	119	118	114	119	126
Février . .	111	99	97	95	101	121	129	117	117	113	118	129
Mars . . .	109	98	96	93	100	121	129	116	116	112	119	128
Avril . . .	109	98	95	94	102	121	128	116	116	112	119	129
Mai . . . .	107	99	95	95	102	120	126	116	116	112	120	129
Juin . . . .	106	98	95	96	102	119	126	117	116	114	121	131
Juillet . .	104	99	95	98	104	122	124	117	115	116	121	130
Août . . . .	105	99	96	101	105	120	123	117	115	117	121	130
Septembre .	105	98	96	102	107	121	123	118	115	117	122	130
Octobre . .	106	98	97	103	115		124	118	115	118	123	
Novembre .	105	97	97	102	115		123	118	116	119	124	
Décembre .	101	98	96	102	116		121	118	115	119	124	
Moyenne annuelle .	107	98	96	98	106		126	117	116	115	121	

**Grosshandelspreise — Prix de gros**

**60**

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Weizen <i>Froment</i>	Zucker <i>Sucre</i>	Kaffee <i>Café</i>	Wolle Kammzug <i>Laine cardée</i>	Baum- wolle <i>Coton</i>	Roh- seide <i>Soie brute</i>	Gummi <i>Caout- chouc</i>	Benzin <i>Benzine</i>	Stein- kohle <i>Houille</i>	Kupfer <i>Cuivre</i>	Roh- eisen <i>Fer brut</i>	Silber <i>Argent</i>
	per bushel loko	per engl. lb. unverzollt	per engl. lb. loko	per engl. lb.	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t.	per engl. lb. loko	per engl. to.	per ounce std. Kassa
	New York			Anvers	New York			Essen	New York		London	
	Cents			d.	Cents	\$	Cents	Cents	RM.	Cents	\$	d.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1936												
Janvier . .	129.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.36	6.75	28 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	11.60	1.81	15 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -6	14.—	9.25	22.93	19 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>
Février . .	129.25	2.54	6.75	29 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11.30	1.58	16	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -6	14.—	9.25	22.93	19 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
Mars . . .	118.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.80	6.25	29 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11.72	1.72	16	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -6	14.—	9.25	22.93	19 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>
Avril . . .	122.—	2.87	6.25	29 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11.55	1.61	16 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	14.—	9.50	22.93	20 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>
Mai . . . .	111.25	2.85	6.75	27 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	11.77	1.47 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	14.—	9.50	22.93	19 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
Juin . . . .	114.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.81	6.75	25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12.33	1.53 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.—	9.50	22.93	19 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>
Juillet . .	129.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.75	7.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	27	12.85	1.71	16 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.—	9.75	22.93	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Août . . . .	123.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.72	8.—	28	11.76	1.63	16 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.—	9.75	22.93	19 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>
Septembre .	129.50	2.50	7.50	27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12.63	1.69 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	17 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.—	9.75	22.93	19 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
Octobre . .	131.25	2.43	8.50	30	12.08	1.82	17 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.—	10.—	22.93	20
Novembre .	138.—	2.85	8.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	32 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12.43	2.—	19 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.—	10.50	22.93	21
Décembre .	153.75	3.04	8.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	34 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	13.—	2.—	22 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	14.—	12.—	23.93	21 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>
1937												
Janvier . .	146.75	2.72	9.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	33 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	13.33	1.96	22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -6	14.—	13.—	24.27	20 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>
Février . .	149.50	2.59	9.25	34 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	13.34	1.82	24 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	6	14.—	15.—	25.27	20 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>
Mars . . .	158.50	2.60	9.25	35 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	15.10	1.97	29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	14.—	17.—	27.25	20 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>
Avril . . .	152.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.49	9.—	33 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	13.51	1.78 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	14.—	14.—	27.25	20 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Mai . . . .	136.50	2.45	9.25	33 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	13.30	1.75 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	14.—	14.—	27.50	20 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Juin . . . .	147.—	2.51	9.25	33 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	12.54	1.83	22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	14.—	14.—	27.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	20 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
Juillet . .	137.75	2.54	9.25	34 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	11.18	1.79 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	20	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	14.—	14.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	27.27	20 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
Août . . . .	125.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.48	9.—	32	9.38	1.78 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	14.—	14.—	27.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
Septembre .	131.25	2.28	9.—	29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8.50	1.68 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	18 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	14.—	12.50	27.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>
Octobre . .	120.25	2.32	8.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	26 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8.24	1.67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	14.—	12.—	27.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
10. November	112.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.40	7.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8.01	1.62	15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6	14.—	11.—	27.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken nach dem bis am 31. März 1935 gültigen Bilanzschema

61

Aktiven  
Actif

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Anzahl der Banken <i>Nombre de banques</i>	Kasse, Girogut-haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken-Debitoren <i>Banques et Banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vorschüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Konto-Korrent-debitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypothekaranlagen <i>Placements hypothécaires</i>	Wert-schriften und dauern-de Beteiligungen <i>Titres et Participations permanentes</i>	Syndi-kats-beteiligungen <i>Participations syndicales</i>	Immo-bilien <i>Immeubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbezah-ltes Kapital <i>Capital non versé</i>
		davon gegen hypoth. Deckung <i>dont garantis par hypothèques</i>		Total	Total	Total	Total	Total						
In Millionen Franken														
1. Kantonalbanken														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Décembre 1931	27	213.2	206.5	280.2	6.8	1 028.8	613.1	304.4	4 378.5	660.8	10.2	51.4	116.8	—
„ 1932	27	189.8	139.9	235.8	7.7	1 038.6	634.5	312.6	4 564.8	693.1	7.8	54.5	134.1	—
„ 1933	27	127.5	180.0	206.0	—	1 023.1	686.8	321.6	4 699.2	661.6	7.8	57.3	141.2	—
„ 1934	27	152.8	138.7	206.9	—	1 005.1	713.7	331.8	4 859.6	651.6	10.8	58.8	140.8	—
Mars . . 1935	27	174.8	139.8	186.8	—	962.6	730.2	344.2	4 888.2	656.8	12.1	60.0	90.6	—
2. Schweizerische Grossbanken														
Décembre 1931	8	995.4	717.9	950.8	9.8	2 646.8	940.0	84.5	363.8	280.6	103.1	98.9	34.6	30.1
„ 1932	8	969.7	539.1	807.5	16.6	2 413.5	877.8	136.8	371.4	266.7	93.9	105.0	27.5	10.0
Décembre 1931	7 <sup>1)</sup>	981.2	665.9	918.0	9.8	2 530.6	809.7	76.4	363.8	221.8	98.8	91.8	18.5	0.05
„ 1932	7	960.5	496.5	782.6	16.6	2 287.8	791.2	128.1	371.8	209.1	90.7	97.4	4.5	0.08
„ 1933	7	817.8	392.1	643.9	24.8	2 026.2	798.5	122.2	395.5	201.8	77.0	99.2	0.6	70.0
„ 1934	7	688.9	351.1	617.8	34.7	1 855.0	723.7	91.4	369.1	183.4	56.6	114.2	3.6	—
Mars . . 1935	7	467.9	390.8	578.5	15.1	1 789.6	750.2	98.6	354.1	232.8	57.4	115.2	18.6	—

1) Ohne Schweizerische Diskontbank.

Entwicklung einiger Bilanzpositionen bei Mitgliedern des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken

62

Bilanzpositionen <i>Positions du bilan</i>	Monatsende <i>Fin de mois</i>	Aargau-ische Kanton-albank	Appen-zell A./Rh. Kanton-albank	Appen-zell L./Rh. Kanton-albank	Banca dello Stato del Cantone Ticino	Banque Cantonale du Valais	Banque Cantonale Neuchâ-teloise	Banque Cantonale Vau-doise	Banque de l'État de Fri-bourg	Basel-land-schaft-liche Kanton-albank	Basler Kanton-albank	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	Crédit Foncier Vau-dois	Glarner Kanton-albank
		In Millionen Franken												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Hypothekaranlagen u. feste Vorschüsse u. Darlehen gegen hypothekarische Deckung. <i>Placements hypothécaires et avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques.</i>	Déc. 1935	235.2	37.1	11.8	69.2	39.0	124.0	37.9	85.2	211.9	291.8	228.4	524.6	37.7
	Déc. 1936	236.4	38.4	13.0	69.8	39.1	119.8	42.6	87.4	213.1	290.2	223.7	521.4	38.4
	Juin 1937	234.4	39.8	13.4	70.8	40.5	117.4	45.1	89.0	213.1	289.9	221.2	514.6	40.8
	Juillet „	234.4	39.4	13.5	70.0	40.5	117.0	47.9	89.2	213.1	290.2	220.8	513.0	40.8
	Août „	234.8	39.4	13.5	70.8	40.5	116.9	48.2	89.2	213.0	290.8	220.8	513.0	40.4
Sept. „	233.9	39.5	13.6	70.5	41.0	116.1	48.1	89.4	213.0	290.4	220.9	512.0	40.4	
Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts.</i>	Déc. 1935	151.8	55.1	15.7	66.6	24.6	77.5	41.9	46.5	65.8	116.7	14.4	210.2	60.5
	Déc. 1936	152.9	55.5	15.8	67.9	24.8	75.4	42.6	45.8	64.1	115.6	15.6	207.9	60.4
	Juin 1937	153.0	56.5	15.2	70.1	24.4	78.1	44.8	45.8	64.6	117.2	17.2	208.9	63.7
	Juillet „	153.8	56.8	15.8	70.8	24.6	78.0	46.1	46.2	64.8	116.9	17.8	210.0	64.1
	Août „	152.2	57.0	15.4	71.1	24.8	78.0	46.4	46.6	65.1	116.8	18.8	211.8	64.2
Sept. „	152.2	57.1	15.4	71.4	25.2	78.4	46.9	46.8	65.8	116.9	18.6	213.5	64.5	
Kassenobligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse.</i>	Déc. 1935	97.0	32.5	9.9	16.9	33.8	70.8	77.8	72.7	106.0	96.9	171.8	53.8	—
	Déc. 1936	104.5	34.4	10.6	18.1	34.4	64.1	83.8	73.1	109.0	97.4	164.8	58.2	—
	Juin 1937	104.6	36.1	10.9	19.0	34.5	59.2	85.0	73.5	109.0	95.9	166.8	70.6	—
	Juillet „	104.6	36.1	10.9	19.1	34.8	58.8	86.7	73.5	108.6	96.1	166.5	70.9	—
	Août „	104.5	36.0	10.9	19.1	34.8	58.4	86.8	73.5	108.4	95.7	166.6	69.5	—
Sept. „	103.4	35.9	10.8	18.9	35.0	57.7	86.9	73.4	107.8	95.2	166.4	70.2	—	

1) Die Verminderung der Kassenobligationen bei der Solothurner Kantonalbank um ca. 30 Mill. Franken ist auf eine Umbuchung zurückzuführen.

Bilans intermédiaires de banques suisses établis sur la base du schéma de bilan valable jusqu'au 31 mars 1935

Banken-Kreditoren <i>Banques et Banquiers</i>	Check-rechnungen und Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>	Sparkasseneinlagen, Depositionen- und Einlagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne, et livrets de dépôts</i>	Kassenobligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obligationen-Anleihen <i>Emprunts-obligations</i>	Pfandbriefdarlehen <i>Emprunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks und kurzfristige Dispositionen <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	Tratten und Akzepte <i>Traites et acceptations</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>	Monatsende <i>Fin de mois</i>	
										Kapital <i>Capital</i>	Reserven <i>Réserve</i>			
En millions de francs														
<b>1. Banques cantonales suisses</b>														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
121.4	583.8	373.9	2 480.8	2 686.5	378.0	30.0	1.0	22.2	85.7	597.0	206.0	7 566.8	Décembre 1931	
104.8	585.8	333.8	2 627.7	2 680.5	366.2	75.2	0.9	19.1	103.9	599.0	203.7	7 699.6	„ 1932	
148.1	545.4	351.6	2 677.3	2 619.4	412.5	100.2	2.1	19.0	103.8	599.0	211.8	7 790.2	„ 1933	
122.6	555.1	371.6	2 751.6	2 612.0	443.8	150.0	1.1	18.2	93.6	599.0	218.7	7 937.8	„ 1934	
107.2	556.4	374.5	2 769.9	2 621.0	443.2	150.0	0.4	16.9	31.0	602.5	227.9	7 900.9	Mars . . 1935	
<b>2. Grandes banques suisses</b>														
469.7	1 520.4	889.1	892.5	1 614.0	122.0	10.0	32.7	339.1	76.0	957.6	248.2	7 171.8	Décembre 1931	
387.6	1 490.9	629.4	825.8	1 574.7	107.0	—	26.9	192.8	58.0	956.5	249.1	6 498.2	„ 1932	
390.7	1 472.1	829.2	863.8	1 514.9	112.0	10.0	32.1	317.4	76.0	847.6	243.2	6 708.5	Décembre 1931	
298.7	1 458.2	595.1	805.1	1 499.1	97.0	—	26.6	179.2	58.0	846.5	244.1	6 107.6	„ 1932	
320.8	1 306.1	528.2	676.7	1 348.7	97.0	18.0	25.9	130.0	96.5	807.9	190.1	5 546.9	„ 1933	
333.7	1 105.6	516.4	596.0	1 140.2	97.0	25.0	25.0	138.1	63.6	772.6	184.4	4 997.6	„ 1934	
295.5	1 070.9	480.4	584.8	1 081.9	97.0	25.0	19.2	104.8	52.7	772.6	185.4	4 770.2	Mars . . 1935	

1) Sans la Banque d'Escompte Suisse.

Mouvements de quelques postes du bilan des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

Graubündner Kantonalbank	Hypothekarkasse des Kantons Bern	Kantonalbank von Bern	Kantonalbank Schwyz	Luzerner Kantonalbank	Nidwaldner Kantonalbank	Obwaldner Kantonalbank	St. Gallische Kantonalbank	Schaffhauser Kantonalbank	Solothurner Kantonalbank	Thurgauische Kantonalbank	Urner Kantonalbank	Zürcher Kantonalbank	Zuger Kantonalbank	Total	Monatsende <i>Fin de mois</i>
En millions de francs															
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
235.5	584.4	129.1	74.8	181.6	20.0	26.7	343.8	67.8	243.5	376.2	17.2	1 024.1	50.7	5 308.2	Déc. 1935
236.8	597.2	126.2	76.2	185.7	19.6	25.5	354.3	68.9	241.8	383.8	17.0	1 027.1	52.2	5 345.1	Déc. 1936
239.1	601.4	131.5	76.9	186.2	20.1	27.5	355.7	68.4	240.1	386.5	16.9	1 032.1	55.1	5 366.0	Juin 1937
239.2	602.3	130.9	77.8	185.9	20.2	27.5	356.0	68.4	240.0	387.0	16.9	1 033.4	55.4	5 369.7	Juillet „
239.8	602.8	131.4	77.3	185.9	20.5	27.4	356.5	68.5	239.9	387.2	16.9	1 034.9	55.5	5 373.8	Août „
239.6	602.9	131.8	77.7	185.8	20.8	27.5	357.1	68.8	239.8	387.6	17.0	1 036.0	55.3	5 376.0	Sept. „
79.0	96.8	259.1	79.1	181.4	19.7	20.5	225.5	32.8	86.1	143.5	23.6	509.5	41.1	2 735.5	Déc. 1935
76.6	98.3	258.2	69.5	179.1	18.3	20.1	226.0	32.4	84.7	139.9	23.6	506.1	42.1	2 717.7	Déc. 1936
79.0	101.8	263.7	69.8	177.7	17.6	20.4	228.9	32.9	85.5	143.0	23.8	519.8	46.8	2 768.7	Juin 1937
79.1	102.5	265.1	69.7	178.7	17.8	20.7	229.0	32.9	85.7	144.2	23.8	519.6	46.4	2 779.9	Juillet „
79.3	103.1	266.0	69.4	178.9	17.9	20.8	229.5	32.8	85.9	145.1	23.9	520.1	46.6	2 786.5	Août „
79.4	103.5	266.9	68.7	178.1	18.1	21.0	229.5	32.8	86.1	146.1	23.9	519.8	46.8	2 792.9	Sept. „
141.1	193.3	110.6	25.0	70.3	12.9	13.6	142.1	36.9	134.8	240.9	8.1	539.9	20.0	2 527.4	Déc. 1935
143.1	204.2	115.8	29.2	71.0	13.0	13.8	152.6	37.5	134.8	256.6	7.5	561.9	20.6	2 614.0	Déc. 1936
143.8	197.6	118.6	29.4	77.3	12.8	13.8	152.5	37.9	105.7 <sup>1)</sup>	260.9	7.8	556.1	21.3	2 600.1	Juin 1937
148.5	196.4	119.5	29.6	78.7	12.7	13.8	151.6	38.8	105.6	261.1	7.4	557.2	21.3	2 608.8	Juillet „
150.3	196.2	118.9	29.9	78.9	12.5	13.7	150.6	38.7	105.0	260.9	7.3	558.0	21.4	2 606.5	Août „
150.7	195.5	118.0	30.5	78.9	12.6	13.6	149.8	38.5	104.8	259.5	7.3	557.4	20.9	2 599.1	Sept. „

1) La diminution d'env. 30 millions de francs des obligations de caisse de la Banque cantonale soleuroise est due à une modification comptable.

**Zwischenbilanzen schweizerischer Banken**  
Bilanzschema nach der Vollziehungsverordnung zum Bankengesetz

63

Aktiven

Monatsende <i>En fin de mois</i>	Kasse, Giro- und Postcheck- guthaben  <i>Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux</i>	Coupons	Banken-Debitoren <i>Avoirs en banque</i>		Wechsel  <i>Effets de change</i>	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit  <i>Reports et avances à court terme</i>	Kontokorrentdebitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>			Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		
			auf Sicht <i>à vue</i>	andere <i>à terme</i>			ohne Deckung <i>en blanc</i>	mit Deckung <i>gagés</i>	davon gegen hyp. Deckung <i>dont garantis par créances hypothé- caires</i>	ohne Deckung <i>en blanc</i>	mit Deckung <i>gagés</i>	davon gegen hyp. Deckung <i>dont garantis par hypo- thèque</i>
In Millionen Franken												
<b>Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken</b>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1935												
Juin . . . .	93.1	6.5	53.9	67.6	149.2	1.5	41.0	654.5	259.8	5.5	550.8	381.3
Septembre . .	75.2	6.6	54.7	70.1	153.8	—	40.9	644.1	257.5	2.6	556.5	370.6
Décembre . .	104.4	10.1	45.9	44.2	158.1	—	40.8	644.2	252.4	2.4	564.6	373.0
1936												
Mars . . . .	108.3	6.0	69.5	48.9	151.6	—	38.3	615.2	244.7	2.4	564.9	374.1
Juin . . . .	104.4	5.1	57.0	53.4	157.7	—	35.5	610.3	237.1	1.4	569.7	379.5
Juillet . . . .	126.1	6.6	74.5	54.8	156.6	—	34.3	610.0	229.2	1.1	569.8	380.7
Août . . . .	161.0	4.7	73.8	68.2	155.0	—	32.9	597.4	226.8	1.1	558.7	374.1
Septembre . .	145.3	6.4	75.9	66.1	159.4	—	33.4	595.1	225.7	0.7	559.8	375.8
Octobre . . .	286.4	7.7	103.9	56.9	148.7	—	31.9	585.5	219.1	0.7	559.1	376.7
Novembre . .	296.9	4.8	96.3	51.0	142.9	—	32.7	578.5	217.3	0.7	558.2	375.3
Décembre . .	297.2	6.2	87.7	47.8	149.2	—	29.6	585.4	221.5	1.0	557.5	375.1
1937												
Janvier . . .	384.3	5.7	91.5	42.3	143.4	—	29.1	567.0	219.7	1.0	554.3	376.0
Février . . .	396.5	3.4	96.2	47.3	141.3	—	29.7	566.3	218.7	0.6	553.5	375.7
Mars . . . .	358.5	7.4	89.9	51.1	145.9	—	31.7	566.3	220.4	0.6	553.4	377.2
Avril . . . .	377.8	11.0	89.5	51.4	145.6	—	31.1	565.7	220.0	0.6	552.2	376.6
Mai . . . .	425.3	7.5	91.9	49.7	141.7	—	33.2	558.2	219.2	0.6	552.6	376.9
Juin . . . .	428.7	6.6	97.7	51.3	142.8	—	32.6	570.0	222.3	0.6	556.4	380.5
Juillet . . .	451.1	8.8	96.9	68.0	143.9	—	33.3	558.6	209.5	0.6	554.5	381.8
Août . . . .	446.4	6.4	108.3	79.1	150.1	—	32.3	552.8	206.9	0.6	552.9	381.2
Septembre . .	448.6	10.6	114.4	71.3	141.9	—	32.5	550.7	206.7	0.6	550.3	381.3
<b>Schweizerische Grossbanken</b>												
Juin . . 1935	299.8	19.4	244.8	166.1	465.3	26.2	288.2	1 169.9	320.5	193.0	529.1	136.6
Septembre „	319.3	22.7	265.0	154.7	461.2	27.2	256.9	1 109.1	316.5	189.7	515.2	138.7
Décembre „	345.1	21.4	253.6	149.0	453.0	34.0	256.8	1 089.1	312.2	176.3	511.3	147.9
Mars . . 1936	347.4	21.8	326.9	149.1	434.3	36.1	237.0	1 069.7	302.3	170.4	493.0	146.0
Juin . . „	303.2	16.4	432.4	147.1	504.3	37.7	231.2	1 041.4	293.8	148.1	483.8	147.3
Septembre „	398.6	20.6	564.2	202.1	459.0	42.9	215.1	1 039.3	288.1	142.9	478.3	143.0
Décembre „	898.3	22.3	363.6	113.3	476.0	50.3	187.1	1 005.0	237.0	127.4	413.7	128.1
Mars . . 1937	811.7	28.6	378.6	148.8	457.2	49.1	202.8	1 005.0	234.6	126.9	407.9	132.3
Juin . . „	718.4	35.4	568.8	157.8	679.8	39.5	193.4	933.2	229.0	118.2	366.6	119.5
Septembre „	855.9	33.3	509.6	218.5	655.2	23.9	199.4	900.6	223.8	80.4	351.3	120.1
<b>Institute des Verbandes Schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leihkassen mit einer Bilanzsumme von 20 Millionen und mehr</b>												
Juin . . 1935	17.4	0.6	11.3	7.9	17.1	—	18.7	227.4	101.5	0.4	146.3	91.3
Décembre „	18.9	0.2	9.8	2.3	14.1	—	9.6	164.1	76.5	0.2	127.0	85.4
Juin . . 1936	15.4	0.4	10.7	2.9	12.4	—	9.5	156.6	74.4	0.1	125.3	85.1
Décembre „	26.2	0.3	14.4	1.7	10.2	0.2	6.9	145.1	66.1	0.8	118.1	75.4
Juin . . 1937	32.7	0.6	19.9	1.3	13.1	0.2	7.7	142.1	78.7	0.8	89.7	42.3

**Bilans Intermédiaires de banques suisses**  
Schéma de bilan d'après le Règlement d'exécution de la loi sur les banques

**63**

**Actif**

Kontokorrentvorschlüsse und Darlehen an öffentl. Körperschaften <i>Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public</i>	Hypothekenanlagen <i>Placements hypothécaires</i>	Wertschriften und dauernde Beteiligungen <i>Titres et participations permanentes</i>	Syndikatsbeteiligungen <i>Participations syndicales</i>	Bankgebäude <i>Immeubles à l'usage de la banque</i>	Andere Liegenschaften <i>Autres immeubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbezahletes Kapital <i>Capital non versé</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>	Monatsende <i>En fin de mois</i>
<i>en millions de francs</i>									
<b>Membres de l'Union des Banques cantonales suisses</b>									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23 1935
472.6	4 887.3	680.8	3.8	39.2	22.0	99.9	—	7 829.2	Juin
493.1	4 913.7	666.2	7.3	39.6	23.9	94.9	—	7 843.2	Septembre
452.3	4 935.2	630.5	4.0	38.4	25.6	155.2	—	7 855.9	Décembre
1936									
442.9	4 951.5	632.4	5.9	38.4	26.8	109.5	—	7 812.5	Mars
454.4	4 959.2	622.0	4.7	38.4	29.0	93.8	—	7 796.0	Juin
453.1	4 963.4	608.6	4.3	38.4	29.5	88.8	—	7 819.9	Juillet
450.1	4 965.7	606.8	4.3	38.4	30.1	87.8	—	7 836.0	Août
456.2	4 967.6	603.0	4.4	38.6	30.3	94.7	—	7 836.9	Septembre
454.6	4 965.5	594.9	10.0	38.6	31.5	96.9	—	7 972.3	Octobre
446.0	4 964.3	609.4	6.4	38.7	32.9	103.7	—	7 963.4	Novembre
441.4	4 970.0	625.6	3.0	40.5	30.8	157.2	—	8 030.1	Décembre
1937									
406.2	4 970.3	649.0	12.0	40.4	31.4	107.2	—	8 035.1	Janvier
399.3	4 972.2	665.0	2.5	40.4	32.0	100.8	—	8 047.0	Février
412.3	4 975.3	690.3	6.9	40.4	31.5	105.6	—	8 067.1	Mars
411.7	4 978.7	695.2	5.8	40.4	31.4	94.6	—	8 082.7	Avril
413.5	4 982.5	676.9	3.9	40.5	31.1	92.4	—	8 101.5	Mai
422.4	4 985.5	680.8	2.7	40.5	31.2	88.3	—	8 138.1	Juin
419.3	4 987.9	693.7	2.3	40.4	31.8	85.5	—	8 176.6	Juillet
424.4	4 992.6	695.2	2.4	40.5	32.1	89.8	—	8 205.9	Août
433.5	4 994.7	702.8	6.2	40.5	32.5	93.7	—	8 224.8	Septembre
<b>Grandes banques suisses</b>									
87.4	361.5	265.3	51.1	84.7	35.4	61.9	—	4 349.1	Juin . . 1935
85.4	348.4	248.4	45.3	84.5	33.9	84.4	—	4 251.3	Septembre „
85.0	344.2	238.2	42.8	84.6	34.2	38.0	—	4 156.6	Décembre „
92.5	340.3	252.2	40.7	84.6	35.1	64.3	—	4 195.4	Mars . . 1936
86.3	338.4	261.0	43.3	84.6	37.2	84.0	—	4 280.4	Juin . . „
86.3	332.4	264.1	35.8	84.6	39.1	111.9	—	4 517.7	Septembre „
68.3	321.8	329.7	37.3	81.6	34.9	69.1	—	4 599.7	Décembre „
99.7	324.9	343.3	36.8	81.9	34.4	79.0	—	4 616.6	Mars . 1937
109.4	301.9	312.7	32.5	81.9	32.4	127.2	—	4 809.1	Juin . . „
107.9	301.6	298.8	27.3	80.9	33.5	115.5	—	4 793.6	Septembre „
<b>Etablissements de crédit membres de l'Union Suisse des Banques régionales, Caisses d'Epargne et de Prêts, dont le total du bilan est de 20 millions de francs et plus</b>									
23.4	936.0	113.4	3.0	11.0	4.7	22.5	—	1 561.1	Juin 1935
20.2	904.0	89.2	—	10.3	5.0	21.2	—	1 396.1	Décembre „
20.5	898.8	87.3	—	10.2	6.1	19.9	—	1 376.1	Juin 1936
16.3	945.6	89.7	—	10.5	6.1	28.6	—	1 421.4	Décembre „
16.9	970.7	98.6	0.1	10.2	5.2	21.7	7.0	1 438.5	Juin 1937

**Zwischenbilanzen schweizerischer Banken**  
Bilanzschema nach der Vollziehungsverordnung zum Bankengesetz

63

Passiven

Monatsende <i>En fin de mois</i>	Anzahl der Banken <i>Nombre de banques</i>	Banken-Kreditoren <i>Engagements en banque</i>		Verpflichtungen aus Reportgeschäften <i>Engagements dérivant d'opérations de report</i>	Checkrechnungen u. Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et comptes créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>	Spar-einlagen <i>Dépôts en caisse d'épargne</i>	Depositen- und Einlagehefte <i>Livrets de dépôts</i>	Kassenobligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obligationen-Anleihen <i>Emprunts par obligations</i>
		auf Sicht <i>à vue</i>	andere <i>à terme</i>							
In Millionen Franken										
<b>Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken</b>										
24 1935	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
Juin . . . .	27	91.5	49.3	0.8	489.9	392.8	2 615.9	113.6	2 569.4	442.6
Septembre . .	27	86.5	60.6	—	496.8	392.7	2 590.6	112.3	2 539.0	462.0
Décembre . .	27	100.8	45.2	—	474.2	396.6	2 622.2	113.3	2 527.4	484.0
1936										
Mars . . . .	27	86.3	52.2	—	493.2	387.3	2 614.1	113.1	2 519.3	488.3
Juin . . . .	27	77.1	46.7	—	490.6	391.4	2 590.8	111.2	2 521.2	487.7
Juillet . . .	27	75.8	49.1	—	492.4	398.3	2 587.9	111.7	2 524.0	487.5
Août . . . .	27	83.6	47.2	—	497.7	398.7	2 588.0	111.9	2 523.7	487.5
Septembre . .	27	78.8	46.5	—	500.6	399.0	2 580.1	108.9	2 527.1	486.0
Octobre . . .	27	121.9	35.5	—	551.1	392.5	2 569.2	108.6	2 585.1	486.0
Novembre . .	27	112.0	20.1	—	535.6	393.6	2 550.2	106.9	2 600.5	491.0
Décembre . .	27	98.8	17.5	—	516.7	411.2	2 610.7	107.0	2 614.0	506.0
1937										
Janvier . . .	27	116.9	15.5	—	548.2	410.9	2 614.6	106.9	2 621.5	506.0
Février . . .	27	121.1	17.1	—	556.2	402.7	2 624.2	106.3	2 628.5	491.0
Mars . . . .	27	124.4	19.4	—	552.9	426.1 <sup>2)</sup>	2 634.3	106.7	2 601.2 <sup>2)</sup>	491.0
Avril . . . .	27	104.3	19.8	—	557.3	419.5	2 645.0	106.7	2 599.3	491.0
Mai . . . .	27	109.1	20.7	—	561.4	421.3	2 656.2	107.1	2 598.4	491.0
Juin . . . .	27	107.2	23.7	—	577.9	416.0	2 661.3	107.4	2 600.1	490.7
Juillet . . .	27	108.9	36.0	—	584.3	406.2	2 668.3	111.1	2 608.3	490.5
Août . . . .	27	120.0	42.3	—	580.6	409.9	2 679.1	107.4	2 606.5	489.4
Septembre . .	27	128.3	39.7	—	586.1	405.3	2 686.5	106.4	2 599.1	472.8
<b>Schweizerische Grossbanken</b>										
Juin . . 1935	7	171.7	65.5	—	863.0	363.0	138.4	402.7	1 025.7	97.0
Septembre „	7	173.5	65.5	—	886.2	336.7	136.2	382.1	985.9	97.0
Décembre „	7	166.0	55.7	—	866.9	356.6	145.4	363.3	960.3	93.9
Mars . . 1936	7	199.1	71.9	—	923.1	343.0	146.8	356.3	936.3	93.9
Juin . . „	7	184.9	51.0	—	1 071.9	340.3	145.7	349.4	919.2	90.9
Septembre „	7	243.8	54.2	0.1	1 270.1	338.3	146.2	347.6	888.2	89.3
Décembre „	7	297.9	51.5	0.2	1 446.7	337.0	148.2	355.5	862.3	88.9
Mars . . 1937	7	313.5	61.9	0.1	1 500.7	313.0	146.9	349.2	846.0	88.7
Juin . . „	7	319.9	49.8	0.2	1 726.9	309.3	146.3	346.4	821.7	76.4
Septembre „	7	409.2	48.3	0.1	1 746.1	278.3	148.3	342.9	818.9	74.1
<b>Institute des Verbandes Schweiz. Lokalbänken, Spar- und Leihkassen mit einer Bilanzsumme von 20 Millionen und mehr</b>										
Juin . . 1935	27	13.0	10.1	—	72.1	45.8	509.9	77.5	539.7	9.4
Décembre „	25	10.8	8.9	—	58.7	43.7	468.0	59.5	486.7	9.4
Juin . . 1936	25	8.8	9.9	—	57.0	33.8	464.6	56.3	477.7	9.2
Décembre „	26	4.2	3.6	—	58.3	27.9	491.2	48.1	499.6	15.2
Juin . . 1937	26	2.9	1.9	—	59.0	27.2	499.1	48.5	497.8	15.0

1) Einschliesslich Reingewinn.

2) Wegen einer Umbuchung bei der Solothurner Kantonalbank haben sich die Kassenobligationen um ca. 30 Millionen Fr. vermindert, dagegen die Kreditoren auf Zeit um diesen Betrag erhöht.

*Bilans intermédiaires de banques suisses*  
*Schéma de bilan d'après le Règlement d'exécution de la loi sur les banques*

**63**

**Passif**

Pfandbriefdarlehen Enprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Checks und kurzfällige Dispositionen  Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente  Traites et accep- tations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven  Autres postes du passif	Kapital  Capital	Reserven  Réserves	Bilanz- summe  Total du bilan	Monatsende  En fin de mois
En millions de francs								
<b>Membres de l'Union des Banques cantonales suisses</b>								
35	36	37	38	39	40	41	42	43
								1935
150.0	0.7	17.6	0.3	73.5	602.5	218.8	7 829.2	Juin
170.0	0.7	14.2	0.3	96.0	602.5	219.0	7 843.2	Septembre
170.0	1.2	17.2	0.3	108.8 <sup>1)</sup>	577.5	217.2	7 855.9	Décembre
								1936
190.0	0.4	12.4	—	49.5	580.5	225.9	7 812.5	Mars
190.0	1.5	12.6	—	70.3	580.5	224.4	7 796.0	Juin
190.0	1.9	12.4	—	84.0	580.5	224.4	7 819.9	Juillet
190.0	1.1	12.0	—	89.4	580.5	224.7	7 836.0	Août
190.0	1.0	11.9	—	101.8	580.5	224.7	7 836.9	Septembre
190.0	1.0	11.8	—	114.9	580.5	224.7	7 972.8	Octobre
206.0	1.0	11.7	—	129.6	580.5	224.7	7 963.4	Novembre
206.0	2.2	12.7	0.2	124.3 <sup>1)</sup>	580.5	222.3	8 030.1	Décembre
								1937
206.0	2.8	13.1	0.1	60.4	580.5	231.7	8 035.1	Janvier
206.0	0.9	13.4	0.2	66.2	580.5	232.2	8 047.0	Février
224.8	1.3	12.3	0.2	59.2	580.5	232.3	8 067.1	Mars
226.0	1.4	13.0	0.1	61.5	605.5	232.3	8 082.7	Avril
226.0	1.0	13.3	0.1	59.7	605.5	230.7	8 101.5	Mai
226.0	2.7	12.9	0.1	71.5	609.5	231.1	8 138.1	Juin
226.0	1.8	12.9	0.1	81.1	609.5	231.1	8 176.6	Juillet
226.0	1.5	12.6	0.1	89.4	609.5	231.1	8 205.9	Août
245.5	0.9	12.8	0.1	100.7	609.5	231.1	8 224.8	Septembre
<b>Grandes banques suisses</b>								
35.0	19.6	91.4	4.8	113.8	772.6	185.4	4 349.1	Juin 1935
35.0	16.7	79.8	4.7	94.0	772.6	185.4	4 251.3	Septembre „
41.0	14.2	92.1	5.0	118.2	732.1	145.4	4 156.6	Décembre „
41.0	13.9	85.1	5.0	102.0	732.1	145.4	4 195.4	Mars 1936
41.0	12.8	82.6	5.7	107.5	732.1	145.4	4 280.4	Juin „
41.0	14.1	83.2	5.7	118.4	732.1	145.4	4 517.7	Septembre „
41.0	23.0	80.7	5.2	118.7	593.2	149.2	4 599.7	Décembre „
41.0	19.1	91.3	4.9	97.9	593.2	149.2	4 616.6	Mars 1937
41.0	21.3	82.0	4.6	136.1	579.0	148.2	4 809.1	Juin „
41.0	19.7	75.5	4.5	117.0	524.0	144.7	4 793.6	Septembre „
<b>Etablissements de crédit membres de l'Union Suisse des Banques régionales, Caisses d'épargne et de prêts, dont le total du bilan est de 20 millions de francs et plus</b>								
89.9	0.5	3.9	1.5	24.0	110.8	53.0	1 561.1	Juin 1935
87.8	0.1	2.7	0.9	15.2	95.8	47.9	1 396.1	Décembre „
91.5	0.3	2.0	1.1	19.6	95.8	48.0	1 376.1	Juin 1936
93.0	—	1.2	0.9	16.7	108.7	52.8	1 421.4	Décembre „
100.3	—	1.7	0.4	22.4	108.9	53.4	1 438.5	Juin 1936

<sup>1)</sup> Bénéfices nets y compris.

<sup>2)</sup> Par suite d'une modification comptable effectuée par la Banque cantonale soleuroise, les obligations de caisse ont diminué d'env. 30 millions de francs et les créanciers à terme augmenté d'autant.

**Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken,**  
Bilanzschema nach der Vollziehungsverordnung zum Bankengesetz

64

Bilanzpositionen	A.-G. Leu & Co.		Basler Handelsbank		Eidgenössische Bank A.-G.		Schweiz. Bankgesellschaft	
	1937		1937		1937		1937	
	Jun	Sept.	Jun	Sept. <sup>1)</sup>	Jun	Sept.	Jun	Sept.
	In Millionen Franken							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Aktiven</b>								
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	15.5	9.2	45.5	48.4	37.4	42.3	73.3	102.6
2. Coupons. . . . .	2.9	1.4	0.9	0.2	2.9	3.6	5.2	3.2
3. Bankendebitoren auf Sicht . . . . .	6.9	15.3	29.1	29.6	53.7	44.3	77.4	45.3
4. Andere Bankendebitoren . . . . .	2.1	1.9	11.1	16.4	0.5	4.8	7.9	5.6
5. Wechsel . . . . .	4.0	6.3	16.5	11.5	35.4	34.8	48.2	50.0
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit .	1.2	0.8	17.8	8.0	4.2	2.6	0.1	0.1
7. Kontokorrentdebiteuren ohne Deckung . .	4.9	3.4	7.1	6.7	29.7	27.7	27.1	28.8
8. Kontokorrentdebiteuren mit Deckung . . .	16.1	16.5	16.9	9.3	84.8	87.8	117.2	117.1
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	8.2	8.4	3.8	0.5	12.5	12.3	20.5	21.1
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	1.9	2.0	19.5	11.3	6.8	4.1	11.8	11.8
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3.9	3.1	31.3	18.9	46.9	46.2	52.7	49.2
10a. davon gegen hypothekarische Deckung	1.1	0.7	2.1	1.4	13.7	13.4	16.7	15.0
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	2.7	2.7	4.0	2.5	3.1	3.1	1.0	1.1
12. Hypothekaranlagen . . . . .	65.3	62.9	—	—	0.4	0.4	6.4	5.9
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	12.0	15.6	20.3	20.4	13.0	12.7	62.0	60.2
14. Syndikatsbeteiligungen . . . . .	0.2	0.2	6.1	6.1	1.0	0.9	0.3	0.1
15. Bankgebäude . . . . .	—	—	11.0	10.0	6.5	6.5	15.9	15.9
16. Andere Liegenschaften . . . . .	—	—	—	—	0.2	0.3	3.5	3.5
17. Transferbeschwerte Aktiven . . . . .	59.1	58.3	—	—	—	—	—	—
18. Sonstige Aktiven. . . . .	3.3	4.7	40.9	7.3	0.8	1.0	3.7	5.5
19. Nicht einbezahltes Kapital . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
20. Bilanzsumme . . . . .	202.0	204.3	278.0	206.6	327.3	323.1	513.7	505.9
<b>Passiven</b>								
1. Bankenkreditoren auf Sicht . . . . .	4.5	10.1	4.3	7.6	19.3	17.4	32.0	32.0
2. Andere Bankenkreditoren . . . . .	—	—	1.1	2.1	3.1	3.3	5.5	5.5
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	0.2	0.1	—	—	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	16.9	14.1	31.9	42.8	99.4	97.5	197.6	190.2
5. Kreditoren auf Zeit . . . . .	13.7	12.9	30.0	12.1	47.5	46.5	29.2	27.2
6. Spareinlagen . . . . .	—	—	—	—	—	—	12.7	12.8
7. Depositen- und Einlagenhefte . . . . .	11.8	10.8	16.8	14.6	35.5	36.5	51.6	52.5
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .	52.3	52.7	36.6	33.9	60.5	60.0	87.0	86.2
9. Obligationen-Anleihen. . . . .	15.0	15.0	61.4	59.1	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen . . . . .	16.0	16.0	—	—	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen. . .	—	—	0.4	0.3	0.6	0.5	2.3	3.7
12. Tratten und Akzpte . . . . .	2.0	1.8	3.1	2.0	3.1	3.0	7.4	6.1
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Rückstellungen. . . . .	34.3	34.3	—	—	—	—	20.0	20.0
15. Sonstige Passiven . . . . .	3.8	5.4	8.9	7.1	7.6	7.7	7.7	9.0
16. Kapital . . . . .	25.8	25.8	75.0	20.0	33.0	33.0	40.0	40.0
17. Reserven . . . . .	5.2	5.2	8.5	5.0	17.7	17.7	20.7	20.7
18. Bilanzsumme . . . . .	202.0	204.2	278.0	206.6	327.3	323.1	513.7	505.9

<sup>1)</sup> Bilanz nach der Durchführung der Reorganisation.



*Bilans trimestriels des grandes banques suisses,  
schéma de bilan d'après le Règlement d'exécution de la loi sur les banques*

64

Schweiz. Bankverein		Schweiz. Kreditanstalt		Schweiz. Volksbank		Total		Positions du bilan
1937		1937		1937		1937		
Juin	Sept.	Juin	Sept.	Juin	Sept.	Juin	Sept.	
<i>En millions de francs</i>								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
250.6	292.4	256.1	310.4	40.0	50.6	718.4	855.9	<b>Actif</b>
14.3	9.3	6.7	12.6	2.5	3.0	35.4	33.3	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
184.8	195.3	200.3	164.0	16.6	15.8	568.8	509.6	2. Coupons
45.4	88.8	84.8	95.0	6.0	6.0	157.8	218.5	3. Avoirs en banque à vue
368.2	319.0	173.5	200.1	34.0	33.5	679.8	655.2	4. Avoirs en banque à terme
15.4	11.8	0.8	0.6	—	—	39.5	23.9	5. Effets de change
48.7	55.1	61.1	63.6	14.8	14.1	193.4	199.4	6. Reports et avances à court terme
250.8	233.7	217.0	214.2	230.4	222.0	933.2	900.6	7. Comptes courants débiteurs en blanc
32.0	30.4	48.7	48.6	103.3	102.5	229.0	223.8	8. Comptes courants débiteurs gagés
33.6	18.7	44.2	32.1	0.4	0.4	118.2	80.4	8a dont garantis par créances hypothécaires
100.2	102.7	88.0	88.7	43.6	42.5	366.6	351.3	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
33.7	35.5	25.9	28.5	26.3	25.6	119.5	120.1	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
77.4	77.3	13.6	13.1	7.6	8.1	109.4	107.9	10a dont garantis par hypothèque
0.2	0.2	13.1	13.2	216.5	219.0	301.9	301.6	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
114.4	104.7	69.9	62.0	21.1	23.2	312.7	298.8	12. Placements hypothécaires
11.4	8.9	13.5	11.1	—	—	32.5	27.3	13. Titres et participations permanentes
13.3	13.3	11.5	11.5	23.7	23.7	81.9	80.9	14. Participations syndicales
5.1	5.1	—	—	23.6	24.6	32.4	33.5	15. Immeubles à l'usage de la banque
—	—	—	—	—	—	59.1	58.3	16. Autres immeubles
—	5.2	5.3	17.6	14.1	15.9	68.1	57.2	17. Actifs affectés par des restrictions de transfert
—	—	—	—	—	—	—	—	18. Autres postes de l'actif
1 533.8	1 541.5	1 259.4	1 309.8	694.9	702.4	4 809.1	4 793.6	19. Capital non versé
152.2	180.1	100.4	153.4	7.2	8.6	319.9	409.2	20. Total du bilan
8.3	8.1	26.2	24.2	5.6	5.1	49.8	48.3	<b>Passif</b>
—	—	—	—	—	—	0.2	0.1	1. Engagements en banque à vue
787.7	792.2	516.9	529.3	76.5	80.0	1 726.9	1 746.1	2. Engagements en banque à terme
86.0	82.1	70.4	66.1	32.5	31.9	309.3	278.8	3. Engagements dérivant d'opérations de report
—	—	—	—	133.6	136.0	146.3	148.3	4. Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
96.1	96.0	78.5	78.1	56.1	54.4	346.4	342.9	5. Créances à terme
150.4	149.7	213.4	213.7	221.0	222.7	821.7	818.9	6. Dépôts en caisse d'épargne
—	—	—	—	—	—	76.4	74.1	7. Livrets de dépôts
—	—	—	—	25.0	25.0	41.0	41.0	8. Obligations et bons de caisse
11.1	7.5	6.3	7.0	0.6	0.7	21.3	19.7	9. Emprunts par obligations
34.2	32.5	31.1	28.2	1.1	1.9	82.0	75.5	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
—	—	—	—	4.6	4.5	4.6	4.5	11. Chèques et dispositions à court terme
—	—	—	—	—	—	54.3	54.3	12. Traités et acceptations
14.5	—	9.8	3.4	29.5	30.1	81.8	62.7	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
160.0	160.0	150.0	150.0	95.2	95.2	579.0	524.0	14. Provisions
33.3	33.3	56.4	56.4	6.4	6.4	148.2	144.7	15. Autres postes du passif
1 533.8	1 541.5	1 259.4	1 309.8	694.9	702.5	4 809.1	4 793.6	16. Capital
—	—	—	—	—	—	—	—	17. Réserves
—	—	—	—	—	—	—	—	18. Total du bilan

<sup>1)</sup> Bilan après réorganisation.

**Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses**

65

Zinssatz Taux	Ausgegebene Pfandbriefe — Lettres de gage émises												
	1932		1933		1934		1935		1936		1937		
	Jun	Déc.	Jun	Déc.	Jun	Déc.	Jun	Déc.	Jun	Déc.	Mars	Jun	Sept.
In Millionen Franken — En millions de francs													
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses													
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	20	20
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	38	60	64	64	64	64	64	64	64	80	80	80	80
4	15	15	15	36	56	86	86	86	106	126	126	126	125
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	53	75	79	100	120	150	150	170	190	206	226	226	246
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire													
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	—	7	7	7	7	7	7	7	7	23	23	30
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	22	40	40	40	40	40	50	47	47	51	51	51	51
4	90	90	90	115	133	153	163	163	179	179	173	169	169
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	—	—	—	—	—	—	—	10	10	10	10	10	10
Total	112	130	137	162	180	200	220	227	243	247	257	253	260
Beide Zentralen zusammen — Les deux centrales													
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	—	7	7	7	7	7	7	7	7	43	43	50
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	60	100	104	104	104	104	114	111	111	131	131	131	131
4	105	105	105	151	189	239	249	269	305	305	299	295	295
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	—	—	—	—	—	—	—	10	10	10	10	10	10
Total	165	205	216	262	300	350	370	397	433	453	483	479	506

**Zwischenbilanzen der Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken**  
*Bilans intermédiaires de la Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses.*

66

Ausweistag Situation au	Aktiven — Actif						Passiven — Passif					Verhältnis der eigenen Mittel zur Gesamtheit der fremden Mittel Proportion entre l'avoir de la centrale et l'avoir étranger
	Pfandbriefdeckung: Darlehen an Mitglieder Couverture des lettres de gage: prêts aux membres	Freie Aktiven —				Zu tilgende Emissionskosten Frais d'émission à amortir	Pfandbriefanleihen Lettres de gage	Bankschulden Engagements en banques	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanzsumme Total du bilan	
		Gülden und Schuldbriefe Placements hypothécaires	Wertschriften Titres		Bankguthaben Avoir en banques				Einbezahltes Aktienkapital Capital actions versé	Reserven		
			Eigene Pfandbriefe Lettres de gage émises par la centrale	Übrige nationalbankfäh. Wertpapiere Autres valeurs admises en nantissement par la Banque nationale								
In Millionen Franken — En millions de francs											%	
1)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
31 Déc. 1931	30.0	1.3	2.2	1.1	0.3	0.2	30.0	—	5.0	—	35.1	16.67
31 Déc. 1932	75.0	1.5	1.9	1.2	0.2	0.4	75.0	—	5.0	—	80.2	6.68
31 Déc. 1933	100.0	1.6	2.2	1.2	1.5	0.7	100.0	1.3	5.0	0.1	107.2	5.10
31 Déc. 1934	150.0	2.1	3.1	1.7	1.3	0.9	150.0	1.3	7.5	0.1	159.1	5.17
31 Déc. 1935	170.0	3.5	3.7	2.2	0.2	1.2	170.0	0.4	10.0	0.1	180.8	6.11
31 Mars 1936	190.0	3.5	3.6	1.7	0.1	1.3	190.0	0.3	10.0	0.2	202.0	5.29
30 Juin „	190.0	3.5	3.6	1.7	0.1	1.3	190.0	0.5	10.0	0.2	200.7	5.32
30 Sept. „	190.0	3.5	3.3	1.6	0.6	1.3	190.0	0.4	10.0	0.2	200.8	5.45
31 Déc. „	206.0	3.7	1.3	3.3	4.1	0.1	206.0	—	12.5	0.2	219.0	6.32
31 Mars 1937	226.0	4.7	1.3	3.3	3.4	—	226.0	—	12.5	0.3	240.7	5.62
30 Juin „	226.0	4.9	2.1	3.4	3.0	—	226.0	—	13.0	0.3	239.4	5.90
30 Sept. „	246.0	4.9	6.0	3.4	0.1	—	246.0	0.9	13.0	0.3	260.4	5.39

**Zwischenbilanzen der Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute**  
*Bilans intermédiaires de la Banque des Lettres de gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire*

67

Ausweistag Situation au	Aktiven — Actif								Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Verhältnis der eigenen Mittel zur Gesamtheit der fremden Mittel Proportion entre l'avoir de la centrale et l'avoir étranger
	Freie Aktiven — Actifs libres								Eigene Mittel Fonds propres						
	Pfandbriefdeckung: Darlehen an Mitglieder Couverture des lettres de gage: prêts aux membres	Hypothekarfordierungen Placements hypothécaires	Wertschriften Titres		Bankguthaben Avoirs en banque		Kasse einschließlich Giro- u. Postcheckguthaben Caisse y compris les comptes de virements et chèques postaux	Zu tilgende Emissionskosten Frais d'émission à amortir	Pfandbriefanleihen Lettres de gage	Bankschulden Engagements en banque	Aktienkapital Capital actions	Reservens einschließlich Gewinnvortrag Réserves			
			Eigene Pfandbriefe Lettres de gage émises par la centrale	Uebrigernationalbankfäh. Wertpapiere Autres valeurs adm. en nantissement par la Banque nationale	Faustpfandkonti Garantis par gage	Checkkonti Comptes de chèques									
In Millionen Franken — En millions de francs															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
31 Déc. 1931	92.0	0.3	—	0.1	—	8.7	0.1	1.3	92.0	5.5	5.0	—	102.8	5.13	
31 Déc. 1932	130.0	1.9	—	1.8	—	6.0	—	1.5	130.0	0.6	10.0	0.1	141.8	7.65	
31 Déc. 1933	162.0	1.3	0.1	2.6	—	4.7	—	1.9	162.0	—	10.0	0.2	173.4	6.25	
31 Déc. 1934	200.0	1.3	—	2.4	5.6	1.3	—	2.5	200.0	1.7	10.0	0.3	214.3	5.08	
31 Déc. 1935	227.0	1.3	0.3	1.7	9.6	0.6	—	2.8	227.0	—	15.0	0.4	244.8	6.70	
31 Mars 1936	227.0	1.3	0.4	1.6	19.0	1.7	0.1	2.8	227.0	9.5	15.0	0.4	253.9	6.45	
30 Juin "	243.0	1.3	0.4	1.5	9.9	1.3	—	3.5	243.0	0.9	15.0	0.4	261.0	6.27	
30 Sept. "	243.0	1.3	0.3	1.5	9.9	1.6	—	3.5	243.0	0.7	15.0	0.4	261.3	6.27	
31 Déc. "	247.0	0.5	—	1.5	12.6	1.0	—	3.3	247.0	1.9	15.0	0.5	267.5	6.15	
31 Mars 1937	257.4	0.5	1.3	1.6	6.9	2.2	1.6	3.3	257.4	—	15.0	0.5	274.8	5.98	
30 Juin "	253.1	0.5	1.2	2.2	12.4	1.0	0.1	3.3	253.1	3.5	15.0	0.5	273.8	6.01	
30 Sept. "	260.1	1.1	1.0	2.3	5.9	2.7	1.8	3.3	260.1	—	15.0	0.5	278.3	5.92	

**Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse**

68

Ausweistag Situation au	Aktiven — Actif							Passiven — Passif						Bilanzsumme Total du bilan
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen gegen Wechsel Avances sur nantissement contre billets de change	Giroguthaben bei der Schweiz. Nationalbank Avoirs à la Banque nationale suisse	Sonstige Aktiven Autres articles de l'actif	Garantiefonds Fonds de garantie	Reservefonds Fonds de réserve	Rückdiskontierte Wechsel Billets de change réescomptés	Kassascheine Bons de caisse	Diverse Kreditoren Créateurs divers	Sonstige Passiven Autres articles du passif		
	des Bundes de la Confédération	von Banken u. a. schweiz. Unternehmungen de banques et autres entreprises suisses	Total											
	In Millionen Franken — En millions de francs													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
31 Août 1932	75.0	25.0	100.0	9.5	0.4	—	100.0	—	9.5	—	—	0.4	109.9	
31 Déc. 1932	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	—	19.2	—	12.5	0.7	132.4	
31 Déc. 1933	75.0	25.0	100.0	68.2	0.6	0.2	100.0	—	61.3	—	6.0	1.7	169.0	
31 Déc. 1934	75.0	25.0	100.0	66.3	0.9	0.2	100.0	0.9	5.9	30.0	23.9	6.7	167.4	
31 Déc. 1935	75.0	25.0	100.0	125.8	0.7	0.2	100.0	1.7	75.5	40.0	5.8	3.7	226.7	
31 Déc. 1936	75.0	25.0	100.0	47.3	0.7	0.4	100.0	3.0	28.5	—	13.7	3.7	148.9	
31 Janv. 1937	75.0	25.0	100.0	40.3	0.6	0.1	100.0	3.0	20.4	—	14.5	3.6	141.5	
28 Févr. "	75.0	25.0	100.0	39.2	0.4	0.1	100.0	3.0	17.2	—	15.8	3.7	139.7	
31 Mars "	75.0	25.0	100.0	38.9	0.1	0.1	100.0	3.9	16.0	—	16.4	2.3	139.1	
30 Avril "	75.0	25.0	100.0	38.6	0.1	0.1	100.0	3.9	14.6	—	17.4	2.9	138.8	
31 Mai "	75.0	25.0	100.0	37.9	0.2	0.1	100.0	3.9	13.5	—	17.7	3.1	138.2	
30 Juin "	75.0	25.0	100.0	35.9	0.2	0.1	100.0	3.9	11.6	—	17.7	3.0	136.2	
31 Juillet "	75.0	25.0	100.0	33.8	0.1	0.1	100.0	3.9	15.6	—	11.2	3.3	134.0	
31 Août "	75.0	25.0	100.0	33.5	0.1	0.2	100.0	3.9	14.3	—	12.3	3.3	133.8	
30 Sept. "	75.0	25.0	100.0	32.0	0.1	0.1	100.0	3.9	12.3	—	12.7	3.3	132.2	
30 Oct. "	75.0	25.0	100.0	31.7	0.1	0.2	100.0	3.9	11.2	—	13.3	3.6	132.0	

**Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
*Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle*

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Gold in Barren <i>Or en Lingots</i>	Kasse und Guthaben bei Banken <i>Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zins-tragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Wechsel u. Akzente <i>Portefeuille réescomptable</i>		Gelder auf Zeit, zinstrag. angelegt <i>Fonds à terme placés à intérêts</i>		Andere Wechsel und Anlagen <i>Effets et placements divers</i>					Sonstige Aktiva <i>Autres actifs</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>
				Handelswechsel u. Bankakzente <i>Effets de commerce et acceptations de Banque</i>	Schatzwechsel <i>Bons du Trésor</i>	bis zu 3 Monaten <i>A trois mois</i>	von 3 bis 9 Monaten <i>De 3 à 9 mois d'échéance</i>	mit Fälligkeit bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance au maximum</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois d'échéance</i>		von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois d'échéance</i>		
								Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du Trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place-ments divers</i>	Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du Trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place-ments divers</i>			
In Millionen Schweizerfranken <sup>1)</sup> — <i>En millions de francs suisses<sup>1)</sup></i>														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Oct. 1935	32.3	2.9	19.3	127.5	211.6	40.3	—	35.0	64.7	34.8	31.8	56.6	11.6	668.4
Oct. 1936	38.5	16.3	6.2	119.1	165.2	34.3	—	23.9	64.2	24.5	32.4	77.2	1.1	602.9
Déc. „	33.1	23.4	5.3	134.0	147.7	25.6	—	21.4	33.3	28.1	63.1	99.3	1.5	616.3
Mars 1937	45.1	25.6	26.5	101.4	130.7	27.0	1.7	26.9	68.0	6.6	68.2	89.7	1.4	618.8
Juin „	25.2	21.2	36.4	136.1	140.5	26.3	12.8	9.3	105.9	38.2	78.7	70.5	2.8	703.9
Sept. „	18.3	33.1	16.0	113.4	163.9	64.9	1.5	38.3	112.3	29.6	35.4	90.9	1.3	718.9
Oct. „	13.4	20.2	16.8	115.6	148.4	50.6	7.8	46.2	103.1	29.7	34.4	82.9	2.2	671.3

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Ein-bezahltes Stammkapital <i>Capital versé</i>	Re-serven <i>Ré-serves</i>	Langfristige Verbindlichkeiten <i>Engagements à long terme</i>				Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Dépôts à court terme et à vue</i>							Sicht-Einlagen (Gold) <i>Dépôts à vue (or)</i>	Sonstige <i>Divers</i>
			Treuhänder-Annuitätenkonto <i>Dépôts au Compte de Trust des Annuités</i>	Einlage der Deutschen Regierung <i>Dépôt du Gouvernement allemand</i>	Einlage d. Franz. Regierung (Saar) <i>Dépôt du Gouvernement français (Sarre)</i>	Garantiefonds der Französischen Regierung <i>Fonds de garantie du Gouvernement français</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentralbanken für Rechnung Dritter <i>Banques centrales pour le compte d'autres déposants</i>		Andere Einleger <i>Autres déposants</i>				
							von 6 bis 9 Monaten <i>De 6 à 9 mois d'échéance</i>	bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>	bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>	bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>		
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Oct. 1935	125.0	20.9	154.3	77.4	2.1	61.9	—	104.5	40.4	3.0	10.4	0.5	2.2	20.5	44.8
Oct. 1936	125.0	22.1	153.3	76.6	1.4	43.3	—	97.2	11.2	—	5.4	0.3	0.1	27.5	39.5
Déc. „	125.0	22.1	153.3	76.6	1.4	43.5	—	98.6	20.6	—	6.2	—	0.1	27.3	41.6
Mars 1937	125.0	22.1	153.2	76.6	1.4	42.8	—	105.5	24.1	—	4.2	—	0.2	23.3	40.4
Juin „	125.0	23.2	152.8	76.4	1.4	41.5	12.3	168.0	48.5	—	2.9	—	0.5	8.3	42.6
Sept. „	125.0	23.2	153.0	76.5	1.0	31.9	—	206.3	40.7	—	3.4	1.2	6.4	8.4	41.9
Oct. „	125.0	23.2	153.3	76.6	1.0	31.5	6.2	154.2	41.0	—	2.6	1.0	6.0	8.4	41.2

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Bank von Frankreich <i>Banque de France</i>	Encaisse or <sup>1)</sup>	Disponibilitäten à vue et effets sur l'étranger	Effets sur la France	Avances sur or et titres	Bons de la Caisse autonome d'amort. Prêts s. intérêt à l'Etat	Avances provisoires s. intérêts à l'Etat	Billets au porteur en circulation	Comptes courants créditeurs	Couverture		Taux d'es-compte
									Col. 2 : 9	Col. 2 : 9 + 10 (Couverture min. 35%)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
26 Octobre 1934	82 476	931	3 996	4 598	9 098	—	79 467	23 253	103.78	80.29	2 1/2
30 Octobre 1935	71 990	1 262	8 373	4 350	9 000	—	83 306	13 509	86.41	74.36	3
30 Octobre 1936	64 359	1 471	7 332	5 225	8 840	12 303	87 198	13 219	73.80	64.09	2
29 Janvier 1937	57 359	1 435	8 553	6 014	8 840	19 772	87 688	17 235	65.41	54.67	4
26 Février „	57 359	1 323	8 990	5 608	8 840	19 772	87 062	17 701	65.88	54.75	4
26 Mars „	57 359	1 194	8 440	5 021	8 840	20 066	85 746	18 381	66.89	55.09	4
30 Avril „	57 359	1 112	7 639	5 981	8 842	19 991	87 063	17 769	65.88	54.71	4
27 Mai „	57 359	1 053	8 377	5 262	8 842	19 980	85 745	17 920	66.89	55.88	4
24 Juni „	54 859	1 058	9 356	5 888	8 841	21 380	85 985	17 919	63.80	52.80	6
29 Juillet „	55 677	951	10 197	6 122	8 841	23 887	89 307	18 375	62.34	51.70	5
26 Août „	55 718	911	8 655	5 338	8 837	25 218	88 255	18 179	63.18	52.35	4
30 Septembre „	55 805	825	9 799	5 515	8 837	25 999	91 370	18 237	61.07	50.91	3 1/2
28 Octobre „	55 805	829	10 620	4 194	8 837	26 918	91 336	17 326	61.09	51.36	3 1/2
4 Novembre „	55 805	966	9 523	4 995	8 837	26 918	91 891	16 945	60.72	51.27	3 1/2

<sup>1)</sup> L'encaisse-or est évaluée, à partir du 21 juillet 1937, sur la base de 43 milligrammes (contre 49 précédemment) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 25 839.79 francs contre 22 675.74 francs).

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

70

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or 1)	Portefeuille effets sur la Belgique et valeurs or sur l'étranger	Avances sur fonds publics belges	Bons, annuités et titres d'obligations du Trésor belge	Billets de banque en circulation	Comptes courants	Couverture		Taux d'es-compte
							Col. 2 : 6	Col. 2 : 6 + 7 (Couverture min. 40%)	
							In Millionen Belgas — En millions de Belgas		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
31 Octobre . 1934	2 588	619	93	344	3 563	187	72.68	69.01	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
30 Octobre . 1935	3 449	1 363	113	162	4 207	969	81.98	66.64	2
29 Octobre . 1936	3 665	1 345	70	157	4 466	858	82.06	68.83	2
28 Janvier . 1937	3 689	1 370	53	155	4 480	876	82.34	68.88	2
25 Février . „	3 690	1 363	34	155	4 477	854	82.41	69.22	2
24 Mars . . „	3 651	1 373	38	155	4 404	900	82.89	68.83	2
29 Avril . . „	3 579	1 331	38	155	4 421	765	80.96	69.02	2
27 Mai . . . „	3 591	1 341	35	155	4 380	825	81.97	68.98	2
24 Juin . . . „	3 688	1 391	33	155	4 418	931	83.48	68.95	2
29 Juillet . „	3 642	1 376	36	152	4 440	842	82.08	68.95	2
26 Août . . . „	3 582	1 346	34	152	4 405	784	81.31	69.03	2
30 Septembre „	3 483	1 251	50	152	4 436	578	78.51	69.47	2
28 Octobre . „	3 377	1 256	37	152	4 349	554	77.65	68.88	2
10 Novembre „	3 341	1 264	39	152	4 339	536	76.99	68.53	2

1) L'encaisse-or est évaluée jusqu'au 31 mars 1935 sur la base de 1 kg or fin = 4779.86 B; ensuite jusqu'au 1er avril 1936, 1 kg or fin = 6373,15 B; dès lors, 1 kg or fin = 6638.70 B.

Bank von Italien 1) <i>Banca d'Italia</i> 1)	Oro in cassa	Altre valute auree	Porta-foglio su piazze italiane	Anticipazioni	Circolazione dei biglietti	Vaglia cambiari e assegni della Banca Depositi in conto corrente	Riserva			Saggio dello sconto
							Col. 2 : 6	Col. 2 + 3 : 6	Col. 2 + 3 : 6 + 7 (Riserva min. 40%) <sup>2)</sup>	
							In Millionen Lire — En millions de Lires			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Décembre 1932	5 839	1 305	5 250	1 290	13 672	1 622	42.71	52.25	46.71	5
30 Décembre 1933	7 092	305	3 684	1 010	13 243	1 569	53.55	55.85	49.94	3
30 Décembre 1934	5 811	72	4 005	2 450	13 145	1 102	44.20	44.75	41.29	4
31 Décembre <sup>3)</sup> 1935	3 027	367	4 898	4 090	15 456	1 090	19.58	21.95	20.51	5
31 Décembre <sup>3)</sup> 1936	3 959	63	1 267	1 599	16 525	1 431	23.95	24.33	22.39	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
20 Février . 1937	3 959	.	.	.	15 678	.	.	.	.	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
20 Mars . . . „	.	.	.	.	15 871	.	.	.	.	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

1) Veröffentlichung der Ausweise auf Grund des kgl. Dekrets vom 28. Oktober 1935 sistiert — La publication de la situation est suspendue en vertu du décret royal du 28 octobre 1935.

2) Durch Dekret vom 21. Juli 1935 ist die Vorschrift der 40% igen Golddeckung vorübergehend ausser Kraft gesetzt — Selon décret du 21 juillet 1935, la prescription fixant le minimum de la couverture-or à 40% est déclarée temporairement hors vigueur.

3) Laut Geschäftsbericht der „Banca d'Italia“ — Selon le rapport annuel de la „Banca d'Italia“.

Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Silver	Foreign bills	Domestic bills, promissory notes etc., discounted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank post bills Balances in current account	Reserves		Dis-count rate
									Col. 2 : 8	2+Silver : 8 + 9 (Lowest reserve 40%)	
									In Millionen Florin — En millions de Florins		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
29 Octobre . 1934	882.6	21.6	0.9	25.5	145.7	—	892.9	207.5	98.34	82.15	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
28 Octobre . 1935	588.8	21.2	1.1	51.3	140.4	15.0	788.9	54.6	74.62	72.31	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
26 Octobre . 1936	569.9	20.9	2.2	22.7	249.7	—	761.3	123.4	74.86	66.78	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
30 Novembre „	569.9	19.1	2.3	22.5	314.2	—	805.6	141.3	70.74	62.20	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
28 Décembre „	719.6	18.1	2.3	23.2	320.2	—	792.4	310.1	90.80	66.90	2
25 Janvier 1937	819.6	19.0	2.3	23.2	186.6	—	767.1	301.6	106.34	78.52	2
22 Février . „	878.6	19.5	2.3	21.4	172.7	—	774.5	337.3	113.44	80.78	2
30 Mars . . . „	919.5	17.0	2.4	20.6	178.8	—	813.7	342.8	112.99	80.97	2
26 Avril . . . „	984.5	18.6	2.4	20.6	178.0	—	795.7	425.8	123.73	82.12	2
31 Mai . . . . „	1 130.1	18.7	2.4	18.7	183.5	—	835.8	537.3	135.21	83.66	2
28 Juin . . . . „	1 245.9	19.1	2.4	18.0	178.2	—	820.5	664.6	151.34	85.13	2
26 Juillet . . . „	1 265.9	18.6	2.4	14.5	170.7	—	821.9	669.6	154.01	86.11	2
30 Août . . . . „	1 265.9	18.8	2.5	12.9	179.8	—	852.4	650.1	148.51	85.50	2
27 Septembre „	1 265.9	18.5	5.1	10.7	181.6	—	833.5	667.1	151.87	85.59	2
25 Octobre . „	1 330.7	18.5	5.1	9.6	197.1	—	856.0	736.4	155.45	84.72	2
8 Novembre „	1 394.6	17.2	5.1	9.6	190.8	—	881.9	751.3	158.13	86.44	2

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department: Gold Coin and Bullion	Issue Department: Other Securities Banking Department: Government Securities Other Securities	Issue Department: Gov. Debt Other Gov. Securities	Notes in circulation	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Dis- count rate
	In Millionen Pfund — <i>En millions de livres sterling</i>					Col. 2:5	Col. 2:5 ÷ 200 mill. £ Amount of Fiduciary Issue (Lowest res. 10%) <sup>o</sup>	
						In Prozenten — <i>En pour-cent</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
31 Octobre . 1934	192.0	101.6	256.0	378.4	157.1	50.74	162.20	2
30 Octobre . 1935	194.7	110.7	257.2	399.9	147.3	48.68	139.17	2
28 Octobre . 1936	248.7	109.3	257.0	442.7	155.5	56.16	136.07	2
25 Novembre „	248.7	107.2	258.2	445.6	151.4	55.80	134.00	2
30 Décembre „	313.7	173.2	199.9	467.4	201.9	67.10	151.23	2
27 Janvier . 1937	313.7	106.4	199.0	452.3	149.0	69.34	124.82	2
24 Février . „	313.7	112.6	197.6	455.1	151.3	68.92	122.97	2
31 Mars . . „	313.7	132.6	198.0	473.8	153.1	66.19	114.54	2
28 Avril . . „	313.7	128.2	197.0	468.8	153.3	66.90	116.68	2
26 Mai . . „	321.3	129.9	194.7	475.2	153.7	67.60	116.72	2
30 Juni . . „	326.4	175.4	195.2	488.4	191.5	66.82	113.16	2
28 Juillet . . „	326.4	144.9	196.1	498.3	152.1	65.49	109.40	2
25 Août . . „	326.4	133.5	199.3	488.3	154.2	66.85	113.28	2
29 Septembre „	326.4	133.1	199.7	488.5	154.1	66.82	113.15	2
27 Octobre „	326.4	130.0	199.2	483.1	156.4	67.55	115.27	2
10 Novembre „	326.4	133.9	199.2	485.6	157.7	67.22	114.29	2

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Gold- bestand (Barrengold) sowie in- u aus- ländische Gold- münzen	Bestand an deckungs- fähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombard- forde- rungen	Bestand an Reichs- schatz- wechseln	Bestand an deckungs- fähigen Wert- papieren	Betrag der um- laufenden Noten	Sonstige täglich fällige Ver- bindlich- keiten	Deckung		Dis- konto- satz
	In Millionen Reichsmark — <i>En millions de Reichsmarks</i>								Col. 2:8	Col. 2+3:8	
									In Prozenten — <i>En pour-cent</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Octobre . 1934	83	4	3 726	91	3	435	3 823	856	2.15	2.26	4
31 Octobre . 1935	88	6	4 058	66	52	345	4 159	728	2.11	2.24	4
31 Octobre . 1936	65	5	4 888	79	55	219	4 713	689	1.36	1.47	4
30 Novembre „	66	5	4 852	67	57	219	4 674	753	1.41	1.52	4
30 Décembre „	66	6	5 448	74	62	221	4 980	1 012	1.33	1.44	4
30 Janvier . 1937	67	6	4 835	65	23	223	4 799	707	1.39	1.51	4
27 Février . „	67	6	4 777	102	35	222	4 816	785	1.39	1.51	4
31 Mars . . „	68	6	5 101	51	10	167	4 938	970	1.36	1.48	4
30 Avril . . „	68	6	5 124	52	29	106	4 979	794	1.37	1.49	4
31 Mai . . „	69	6	5 001	50	54	104	4 902	804	1.39	1.51	4
30 Juni . . „	69	6	5 262	55	61	104	4 992	880	1.38	1.49	4
31 Juillet . . „	69	6	5 316	52	29	104	5 112	732	1.35	1.46	4
31 Août . . „	70	6	5 283	52	33	104	5 116	736	1.36	1.48	4
30 Septembre „	70	6	5 538	51	53	105	5 256	838	1.33	1.44	4
30 Octobre „	70	6	5 578	44	7	105	5 275	711	1.32	1.43	4
6 Novembre „	70	6	5 249	40	—	105	5 025	672	1.39	1.51	4

Österreichische Nationalbank <i>Banque Nationale d'Autriche</i>	Gold gemünzt und un- gemünzt 1)	Nach Art. 85 der Satzungen in den Barschatz einrechen- bare Devisen und Valuten	in dem Barschatz nicht ein- gerechnete Werte in aus- ländischer Währung	Eskontierte Wechsel	Darlehen gegen Hand- pfand	Bundes- schuld A B+C	Umlauf in Schilling- noten, in Kronen- noten	Verbind- lichkeiten aus dem Giro- verkehr u. andere sofort fällige Verpflich- tungen	Deckung			Dis- konto- satz	
	In Millionen Schilling — <i>En millions de Schillings</i>								Col. 2:9	Col. 2+3:9	Col. 2+3:9+10:7 (Minimal- deckung 20%) <sup>o</sup>		
									In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
30 Octobre . 1934	242	—	43	250	3	263	361	954	180	25.36	25.36	27.78	4 1/2
30 Octobre . 1935	242	—	137	229	1	263	361	963	254	25.17	25.17	25.41	3 1/2
30 Octobre . 1936	243	—	112	210	1	263	361	932	235	26.04	26.04	26.85	3 1/2
31 Janvier . 1937	243	—	100	202	1	263	361	895	245	27.11	27.11	27.67	3 1/2
28 Février . „	243	—	96	201	1	263	357	893	241	27.20	27.20	27.88	3 1/2
31 Mars . . „	243	—	96	196	1	263	357	891	243	27.26	27.26	27.90	3 1/2
30 Avril . . „	243	—	97	194	1	263	357	905	228	26.82	26.82	27.90	3 1/2
31 Mai . . „	243	—	98	192	1	263	357	882	259	27.53	27.53	27.66	3 1/2
30 Juni . . „	243	—	100	190	1	263	357	896	245	27.12	27.12	27.68	3 1/2
31 Juillet . . „	243	—	116	193	1	263	357	915	251	26.55	26.55	26.90	3 1/2
31 Août . . „	243	—	137	191	1	263	357	915	268	26.57	26.57	26.42	3 1/2
30 Septembre „	243	—	142	190	1	263	357	914	272	26.59	26.59	26.33	3 1/2
31 Octobre „	243	—	154	188	1	263	357	922	279	26.35	26.35	25.92	3 1/2
7 Novembre „	243	—	155	184	1	263	357	860	340	28.27	28.27	25.96	3 1/2

1) Bis 31 März 1934, 1 kg Feingold = 4723.20 Schilling, bis Ende Dezember 1935 5999.83 Schilling, bis Ende Dezember 1936 5963.69 Schilling und seither 5976.26 Schilling.

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

70

Tschecho-slowakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tchécoslovaquie</i>	Réserves or 1)	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers	Lettres de change escomptées Titres escomptés	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat	Billets de banque en circulation	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture		Taux d'es-compte
								Col. 2 : 7	Col. 2 : 7 + 8 (Couverture min. 25%)	
								In Millionen Kronen — En millions de Couronnes		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Octobre . 1934	2 675	154	846	563	2 109	5 461	863	48.99	42.31	3 <sup>1/2</sup>
31 Octobre . 1935	2 691	105	874	418	2 055	5 715	477	47.10	43.48	3 <sup>1/2</sup>
31 Octobre . 1936	2 592	464	768	852	2 029	5 652	504	45.85	42.10	3
31 Janvier . 1937	2 589	390	1 140	817	2 021	5 816	601	44.51	40.34	3
28 Février . "	2 587	277	1 094	791	2 019	5 787	415	44.70	41.71	3
31 Mars . . "	2 583	146	1 180	1 069	2 018	5 949	464	43.42	40.28	3
30 Avril . . "	2 581	127	1 239	1 005	2 018	5 944	363	43.43	40.93	3
31 Mai . . . "	2 578	444	967	897	2 017	5 789	402	44.53	41.64	3
30 Juin . . . "	2 579	382	1 176	1 028	2 015	6 158	211	41.88	40.49	3
31 Juillet . . "	2 576	348	1 041	1 226	2 015	6 037	296	42.68	40.63	3
31 Août . . . "	2 574	371	1 115	1 121	2 014	6 250	128	41.18	40.35	3
30 Septembre "	2 571	390	1 243	1 140	2 014	6 469	170	39.75	38.73	3
31 Octobre . "	2 569	447	1 263	1 184	2 013	6 516	304	39.43	37.66	3
7 Novembre "	2 567	454	1 201	1 143	2 012	6 324	423	40.59	38.04	3

1) A partir du 9 octobre 1936 1 kg or fin = 31046,26 C, contre 26917,90 C auparavant.

Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Goldmünzen, dann Gold in Barren, ausländische und Handelsmünzen	In den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Handpand	Schuld des Staates	Notenumlauf	Giroguthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Diskontsatz
								Col. 2 : 7	Col. 2 + 3 : 7	Col. 2 + 3 : 7 + 8 ÷ 6 (Minimaldeckung 24%)	
								In Millionen Pengö — En millions de Pengö			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Octobre . 1934	79	14	586	12	47	373	73	21.14	24.76	23.19	4 <sup>1/2</sup>
31 Octobre . 1935	79	23	554	12	72	412	102	19.17	24.79	23.15	4
31 Octobre . 1936	79	36	508	12	94	427	157	18.46	26.81	23.87	4
31 Décembre "	84	42	535	12	98	436	213	19.25	28.96	22.93	4
31 Janvier . 1937	84	44	475	14	99	415	197	20.27	30.99	25.04	4
28 Février . "	84	47	462	12	101	418	202	20.09	31.23	25.15	4
31 Mars . . . "	84	47	451	12	102	417	200	20.15	31.52	25.51	4
30 Avril . . . "	84	48	421	12	104	435	174	19.31	30.45	26.25	4
31 Mai . . . . "	84	51	405	12	107	421	187	19.98	32.13	26.98	4
30 Juin . . . . "	84	54	400	12	107	437	180	19.21	31.52	27.04	4
31 Juillet . . . "	84	56	398	17	112	460	156	18.28	30.55	27.88	4
31 Août . . . . "	84	58	416	17	111	453	191	18.54	31.29	26.60	4
30 Septembre "	84	58	419	17	112	457	197	18.38	31.01	26.18	4
31 Octobre . "	84	55	425	17	114	468	191	17.94	29.65	25.45	4
7 Novembre "	84	55	400	17	114	428	210	19.61	32.50	26.59	4

Bank von Polen <i>Banque de Pologne</i>	Encaisse or	Disponibilités à l'étranger et monnaies étrangères	Portefeuille d'es-compte	Bons du Trésor escomptés	Avances sur titres	Titres achetés	Avances à l'Etat	Billets de banque en circulation	Engagements à vue	Couverture		Taux d'es-compte
										2 : 9	2 : 9 + 10 ÷ 100 Mill. Zl. exempts de couverture (Couverture min. 30%)	
										In Millionen Zloty — En millions de Zloty		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
31 Octobre . 1934	497	36	648	30	67	9	90	1 010	181	49.24	45.56	5
31 Octobre . 1935	454	17	713	66	90	51	90	1 047	130	43.34	42.15	5
31 Octobre . 1936	373	20	681	47	118	134	90	1 091	187	34.22	31.69	5
31 Janvier . 1937	397	32	627	35	60	135	90	999	233	39.75	35.07	5
28 Février . "	400	36	609	18	64	135	90	1 000	254	40.02	34.66	5
31 Mars . . . "	406	35	602	3	35	135	90	1 000	254	40.60	35.16	5
30 Avril . . . "	409	36	561	3	51	134	90	996	245	41.05	35.82	5
31 Mai . . . . "	412	41	521	26	33	135	90	975	268	42.29	36.08	5
30 Juin . . . . "	423	32	522	35	42	135	90	989	256	42.73	36.91	5
31 Juillet . . . "	427	30	530	49	25	136	90	1 019	230	41.89	37.14	5
31 Août . . . . "	429	32	537	49	26	135	90	1 021	249	42.06	36.71	5
30 Septembre "	431	35	573	48	30	136	90	1 045	280	41.25	35.17	5
31 Octobre . "	433	36	563	47	26	136	90	1 094	215	39.56	35.76	5

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encasse or	Or déposé à l'étranger et non compris dans l'encasse métallique	Comptes courants à l'étranger Titres d'Etats étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances en comptes courants	Titres d'Etat suédois	Billets en circulation <sup>1)</sup>	Comptes courants Comptes courants de banques étrangères	Couverture		Taux d'es-compte
									Col. 2 : 8		
In Millionen Kronen — En millions de Couronnes									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
31 Octobre . 1934	282.3	76.4	512.8	11.2	29.9	174.3	661.9	434.4	42.65	2-2/2	
31 Octobre . 1935	384.3	—	649.0	10.3	29.9	78.6	742.9	444.5	51.72	2-2/2	
31 Octobre . 1936	436.6	90.0	608.5	12.2	30.2	28.7	839.2	504.6	52.02	2-2/2	
30 Novembre ..	437.8	89.8	655.5	12.6	27.6	28.7	811.7	598.7	53.98	2-2/2	
31 Décembre ..	459.4	69.8	719.9	12.2	25.3	28.7	893.0	590.2	51.44	2-2/2	
31 Janvier . 1937	459.6	69.8	742.4	11.2	24.7	29.4	827.3	665.6	55.55	2-2/2	
27 Février ..	460.5	69.6	877.2	10.9	22.7	28.9	841.5	794.8	54.72	2-2/2	
31 Mars . . .	461.8	69.4	890.6	11.2	21.7	28.9	872.8	775.4	52.91	2-2/2	
30 Avril . . .	462.6	69.8	873.5	11.5	22.3	28.5	861.6	782.3	53.69	2-2/2	
31 Mai . . . .	463.8	69.1	923.4	12.3	26.5	2.0	836.7	852.6	55.48	2-2/2	
30 Juin . . . .	465.0	68.9	961.6	12.6	27.6	2.0	872.1	851.3	53.31	2-2/2	
31 Juillet . . .	466.1	68.8	981.0	12.8	28.5	2.0	862.8	820.1	54.02	2-2/2	
31 Août . . . .	467.1	68.6	1 018.0	12.0	25.8	2.0	884.7	830.4	52.79	2-2/2	
30 Septembre ..	467.8	68.5	1 078.3	12.7	26.0	2.0	947.4	834.4	49.37	2-2/2	
30 Octobre . .	468.6	68.4	1 094.7	13.4	24.8	2.0	931.3	924.6	50.32	2-2/2	

<sup>1)</sup> Le contingent d'émission est fixé au double de l'encasse or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Federal Reserve Banken <i>Banques de Réserve Fédérales aux Etats-Unis</i>	Gold		Total bills discounted Bills bought in open market	U. S. Government securities: Bonds, Treasury notes and bills	Federal Reserve notes in actual circulation	Total deposits	Reserves Col. 3 : 6 + 7	Discount rate
	Gold certificates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves						
In Millionen Dollars — En millions de Dollars								In Prozenten — En pour-cent
1	2	3	4	5	6	7	8	9
31 Octobre . 1934	4 996	5 212	17	2 430	3 161	4 262	70.21	1 1/2
31 Octobre . 1935	7 027	7 285	11	2 430	3 511	6 009	76.52	1 1/2
29 Octobre . 1936	8 636	8 914	9	2 430	4 086	7 052	80.08	1 1/2
28 Janvier . 1937	8 850	9 170	6	2 430	4 140	7 268	80.88	1 1/2
25 Février ..	8 847	9 129	7	2 430	4 168	7 187	80.39	1 1/2
25 Mars . . .	8 844	9 127	11	2 430	4 167	7 183	80.41	1 1/2
29 Avril . . .	8 843	9 142	15	2 526	4 177	7 299	79.66	1 1/2
27 Mai . . . .	8 838	9 146	22	2 526	4 184	7 285	79.74	1 1/2
24 Juin . . . .	8 837	9 170	18	2 526	4 163	7 329	79.79	1 1/2
29 Juillet . . .	8 834	9 167	18	2 526	4 193	7 309	79.70	1 1/2
26 Août . . . .	8 832	9 150	22	2 526	4 235	7 247	79.69	1 1/2
30 Septembre ..	9 127	9 454	27	2 526	4 246	7 542	80.19	1 1/2
28 Octobre . .	9 126	9 451	26	2 526	4 256	7 529	80.19	1 1/2
4 Novembre ..	9 125	9 442	27	2 526	4 284	7 481	80.25	1 1/2

## Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldreserve <i>Réserve d'or</i>		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten <i>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation</i>						Gesamter Geldumlauf <i>Total de la circulation monétaire</i>	
	Total	Als Deckung der Goldzertifikate <i>Couverture des certificats d'or</i>	Total	davon — dont						
				Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates		Silver certificates
in Millionen Dollar — en millions de Dollars										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Septembre 1934	7 978	5 120	5 017	3 131	119	870	274	139	483	5 456
Septembre 1935	9 368	6 559	5 219	3 439	73	553	286	112	756	5 683
Septembre 1936	10 845	8 495	5 764	4 011	47	332	278	98	998	6 267
Novembre ..	11 184	8 906	5 953	4 156	45	316	289	96	1 051	6 466
Décembre ..	11 258	8 959	6 025	4 233	44	307	289	95	1 057	6 543
Janvier . 1937	11 358	8 956	5 842	4 118	42	300	276	94	1 012	6 349
Février ..	11 436	8 951	5 892	4 155	41	294	288	92	1 022	6 399
Mars . . . .	11 574	8 947	5 866	4 139	40	287	287	91	1 022	6 377
Avril . . . .	11 799	8 943	5 912	4 171	40	281	291	90	1 039	6 426
Mai . . . . .	11 990	8 939	5 942	4 189	38	275	289	89	1 062	6 462
Juin . . . . .	12 318	8 934	5 923	4 169	38	269	281	88	1 078	6 447
Juillet . . .	12 446	8 930	5 936	4 175	37	263	286	87	1 088	6 460
Août . . . . .	12 567	8 927	5 994	4 213	36	258	286	86	1 115	6 524
Septembre ..	12 741	9 223	6 007	4 222	35	253	284	86	1 127	6 542



Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — *Billets en circulation dans les principaux pays*

72

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frankreich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angleterre</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Oesterreich <i>Autriche</i>	Tschecho-slowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amérique</i>
in Millionen — <i>en millions de</i>											
1	2 Fr.	3 Fr. f.	4 Belgas	5 Lire	6 £	7 RM	8 S	9 Kc.	10 Fl.	11 Kr.	12 \$
Décembre. 1934	1 440	83 412	3 530	13 145	405	4 453	964	5 640	912	708	5 085
Décembre. 1935	1 366	81 150	4 117	15 456	424	4 841	976	5 761	809	786	5 403
Décembre. 1936	1 482	89 342	4 540	.	467	5 354	944	6 478	792	893	6 025
Janvier . 1937	1 385	87 688	4 480	16 525	452	5 167	895	5 816	767	827	5 842
Février . . "	1 376	87 062	4 477	.	455	5 178	893	5 787	774	841	5 892
Mars . . . "	1 394	85 746	4 404	15 678	474	5 292	891	5 949	814	873	5 866
Avril . . . "	1 386	87 063	4 421	15 871	469	5 380	905	5 944	796	862	5 912
Mai . . . . "	1 374	85 745	4 380	.	475	5 301	882	5 789	836	837	5 942
Juin . . . . "	1 409	85 985	4 418	.	488	5 392	896	6 158	821	872	5 923
Juillet . . . "	1 412	89 307	4 440	.	498	5 512	915	6 037	822	863	5 936
Août . . . . "	1 411	88 255	4 405	.	488	5 516	915	6 250	852	885	5 994
Septembre . "	1 442	91 370	4 436	.	488	5 658	914	6 469	833	947	6 007
Octobre . . . "	1 450	91 336	4 349	.	483	5 275	922	6 516	856	931	.

Goldbestände in den wichtigsten Ländern — *Réserves d'or des principaux pays*

73

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frankreich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angleterre</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Oesterreich <i>Autriche</i>	Tschecho-slowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amérique</i>
<i>Evaluation actuelle de l'encaisse-or</i>	1 Fr. = 215 mgr. or or fin 1)	1 fr. = 43 mgr. or <sup>9</sup> / <sub>10</sub> de fin 2)	1 kg or fin = 6638,70 B 3)	1 L. = 46,77 mgr. or fin 4)	1 £ = 7,3223 . . gr. or fin	1 RM = 358,42 . . mgr. or fin	1 kg or fin = 5976,26 S 5)	1 kg or fin = 31046,26 Kc 6)	1 Fl. = 604,8 . . mgr. or fin	1 Kr = 403,22 . . mgr. or fin	1 kg or fin = 1125,276 \$ 7)
	in Millionen — <i>en millions de</i>										
1	2 Fr.	3 Fr. f.	4 Belgas	5 Lire	6 £	7 RM	8 S	9 Kc.	10 Fl.	11 Kr.	12 \$
Décembre 1930	713	53 578	970	5 298	148	2 216	214	1 545	426	241	2 941
Décembre 1931	2 347	68 863	2 550	5 626	121	984	190	1 649	887	206	4 460
Décembre 1932	2 471	83 017	2 596	5 839	120	806	149	1 708	1 033	206	4 513
Décembre 1933	1 998	77 098	2 734	7 092	191	386	189	1 707	922	260	4 323
Décembre 1934	1 910	82 124	2 505	5 811	192	79	242	2 680	842	285	8 238
Décembre 1935	1 389	66 296	3 457	3 027	200	82	242	2 690	643	408	10 125
Décembre 1936	2 709	60 359	3 728	3 959	314	66	243	2 592	720	459	11 258
Janvier 1937	2 717	57 359	3 689	.	314	67	243	2 589	820	460	11 358
Février . . . "	2 718	57 359	3 690	3 959	314	67	243	2 587	879	461	11 436
Mars . . . . "	2 718	57 359	3 651	.	314	68	243	2 583	919	462	11 574
Avril . . . . "	2 623	57 359	3 579	.	314	68	243	2 581	984	463	11 799
Mai . . . . . "	2 624	57 359	3 591	.	321	69	243	2 578	1 130	464	11 990
Juin . . . . . "	2 624	54 859	3 688	.	326	69	243	2 579	1 246	465	12 318
Juillet . . . . "	2 594	55 677	3 642	.	326	69	243	2 576	1 266	466	12 446
Août . . . . . "	2 544	55 718	3 582	.	326	70	243	2 574	1 266	467	12 567
Septembre . "	2 531	55 805	3 483	.	326	70	243	2 571	1 266	468	12 741
Octobre . . . "	2 672	55 805	3 377	.	326	70	243	2 569	1 331	469	.

1) Bis Ende September 1936, 1 Fr. = 290,32.. mgr. Feingold.  
 2) Bis Ende September 1936, 1 fr. = 65,5; bis 22. Juli 1937, 1 fr. = 49 mgr. Gold <sup>9</sup>/<sub>10</sub> fein.  
 3) Bis 31. März 1935, 1 kg Feingold = 4 779,86 B; bis 1. April 1936, 6 373,15 B.  
 4) Bis 5. Oktober 1936, 1 L = 79,19... mgr. Feingold.  
 5) Bis 31. März 1934, 1 kg Feingold = 4 723,20 S; bis Ende Dez. 1935, 5 999,83 S; bis Ende Dezember 1936, 5 963,69 S.  
 6) Bis 17. Februar 1934, 1 kg Feingold = 22 431,58 Kc; bis 9. Oktober 1936, 26 917,90 Kc.  
 7) Bis 31. Januar 1934, 1 kg Feingold = 664,615 \$.

Abrechnungsverkehr mit Ungarn und Polen — *Service de compensation avec la Hongrie et la Pologne*  
 Ausweis vom 31. Oktober 1937 — *Situation au 31 octobre 1937*

74

Verkehr mit Ungarn — <i>Mouvement avec la Hongrie</i>			
1 Verkehr seit 20. Februar 1934 — <i>Mouvement depuis le 20 février 1934 (Liquidation)</i> Vor dem 1. April 1937 fällige Forderungen <i>Créances échues avant le 1<sup>er</sup> avril 1937</i>	Liquidations-Konto	Veränderungen seit 30. September 1937	
	<i>Compte Liquidation</i>	<i>Changements depuis le 30 septembre 1937</i>	
	Fr.	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses.</i> . . . . .	41 459 753	+	119 552
Guthaben der Ungarischen Nationalbank bei der Schweizerischen Nationalbank — <i>Avoir de la Banque Nationale de Hongrie auprès de la Banque Nationale Suisse</i> Fr. 42 960 293			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses.</i> . . . . .	41 457 576	+	133 083
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Verséments à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens.</i> . . . . .	2 177	—	13 531
Bestand der bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle weiter angemeldeten, fälligen aber bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à l'Office Suisse de Compensation, à valoir sur des débiteurs hongrois, échues mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée à la Banque Nationale de Hongrie.</i> . . . . .	1 500 540	—	119 552
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — <i>Montant total des créances suisses à compenser.</i> . . . . .	1 502 717	—	133 083
2. Verkehr ab 1. April 1937 — <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> avril 1937</i> Nach dem 31. März 1937 fällige Forderungen <i>Créances échues après le 31 mars 1937</i>	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Forderungen aus dem Export von Waren nicht-schweiz. Ursprungs <i>Créances en marchandises étrangères</i>	Veränderungen seit 30. September 1937 <i>Changements depuis le 30 septembre 1937</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Bestand der angemeldeten schweizerischen Forderungen auf Ungarn — <i>Etat des créances suisses sur la Hongrie déclarées à l'Office Suisse de Compensation.</i> . . . . .	7 359 704	2 573 394	+ 1 602 645
Vergütungen der Ungarischen Nationalbank an schweizerische Gläubiger — <i>Bonifications de la Banque Nationale de Hongrie à des créanciers suisses.</i> . . . . .	3 311 347	667 806	+ 1 070 809
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Hongrie-Suisse.</i> . . . . .	4 048 357	1 905 588	+ 531 836
Verkehr mit Polen — <i>Mouvement avec la Pologne</i>			
Privatkompensationsverkehr — <i>Mouvement des compensations privées</i>			
Verkehr seit 1. Januar 1937 <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937</i>	Verkehr seit 1. Januar 1937		Veränderungen seit 30. September 1937
	<i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937</i>		<i>Changements depuis le 30 sept. 1937</i>
	Fr.		Fr.
Einzahlungen schweizerischer Schuldner . . . . . <i>Verséments de débiteurs suisses.</i> . . . . .	10 065 447		+ 2 171 728
Auszahlungen an schweizerische Gläubiger . . . . . <i>Paiements effectués à des créanciers suisses.</i> . . . . .	6 853 632		+ 1 791 263
Überschuss — <i>Excédent.</i> . . . . .	3 211 815		+ 380 465
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen. <i>Montant des compensations privées autorisées mais non encore exécutées.</i> . . . . .	3 868 648		— 53 709

**Abrechnungsverkehr mit Bulgarien — Service de Compensation avec la Bulgarie**  
**Ausweis vom 31. Oktober 1937 — Situation au 31 octobre 1937**

74

Verkehr seit 8. April 1932 <i>Mouvement depuis le 8 avril 1932</i>	Liquidations-Konti <i>Comptes de liquidation</i>		Veränderungen seit 30. September 1937 <i>Changements                  depuis le                  30 septembre                  1937</i>
	<b>A</b> Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren u. Finanzforderungen entstand. v. d. 15. 3. 33 <i>Créances résultant                  d'export. de produits                  suisses et Créances                  financières nées                  avant le 13 mars 1933</i>	<b>C</b> Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren entst. zw. dem 8. 4. 32 und dem 22. 6. 36 <i>Créances résultant                  d'exportations de                  produits étrangers,                  nées entre le 8. 4. 32                  et le 22. 6. 36</i>	

**I. Liquidation — Liquidation**

	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i> . Fr. 20 585 353	18 057 307	2 528 046	+ 11 273
Totaleinzahlungen an die schweizerische Nationalbank zugunsten bulgarischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers bulgares</i> Fr. 26 156 969			
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — <i>Part de la Banque Nationale de Bulgarie</i> . . . . . „ 6 818 104			
Anteil der schweizerischen Gläubiger — <i>Part des créanciers suisses</i> . . . . . Fr. 19 338 865			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . Fr. 19 313 243	17 414 419	1 898 824	+ 65 849
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . . Fr. 1 272 110	642 888	629 222	— 54 576
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i> . . . . . Fr. 116 861	115 786	1 075	— 7 042
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> . . . . . Fr. 1 388 971	758 674	630 297	— 61 618

**II. Privatkompensations-Verkehr — Mouvement des compensations privées**

	Verkehr seit 1. Januar 1937 <i>Mouvement depuis le 1er janvier 1937</i>	Veränderungen seit 30. September 1937 <i>Changements depuis le 30 sept. 1937</i>
	Fr.	Fr.
Einzahlungen schweizerischer Schuldner — <i>Versements de débiteurs suisses</i> . . . . . Fr. 3 909 064		
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — <i>Part de la Banque nationale de Bulgarie</i> . . . . . „ 1 123 114		
Anteil der schweizerischen Gläubiger — <i>Part des créanciers suisses</i> . . . . .	2 785 950	+ 162 824
Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Paiements à des exportateurs suisses</i> . . . . . Fr. 1 708 638		
Auszahlungen an schweizerische Finanzgläubiger — <i>Paiements à des titulaires suisses de créances financières</i> . . . . . „ 454 512	2 163 150	+ 271 943
Überschuss — <i>Excédent</i> . . . . .	622 800	— 109 119
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — <i>Montant des compensations privées autorisées mais non encore effectuées</i> . . .	491 102	— 118 872

Abrechnungsverkehr mit Rumänien und Griechenland — *Service de Compensation avec la Roumanie et la Grèce*  
Ausweis vom 31. Oktober 1937 — *Situation au 31 octobre 1937*

74

Verkehr mit Rumänien — *Mouvement avec la Roumanie*

Verkehr seit 25. Januar 1933 <i>Mouvement depuis le 25 janvier 1933</i>	A	B	C	D	E	Veränderungen seit 30. Sept. 1937 <i>Changements depuis le 30 sept. 1937</i>
	Neue Forderungen für Schweizerwaren <i>Créances nouvelles en marchandises suisses</i>	Neue Forderungen für ausländische Waren <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères</i>	Alte Warenforderungen laut Abkommen 13. 6. 24 und 31. 1. 25 <i>Créances anciennes en marchandises selon accords 13. 6. 24 et 31. 1. 25</i>	Alte Warenforderungen entstanden vor 1. 10. 32 <i>Créances anciennes en marchandises nées antér. au 1. 10. 32</i>	Finanz- und densenben gleichgestellte Forderungen <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci</i>	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totalinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i> . . . . . Fr. 70 038 704	55 027 251	1 382 473	7 726 248	5 490 015	382 717	+2 766 577
Totalinzahlungen an die schweizerische Nationalbank zugunsten rumänischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers roumains</i> . . . . . Fr. 102 946 660						
Anteil der Rumänischen Nationalbank — <i>Part de la Banque Nationale de Roumanie</i> . . . . . „ 21 554 413						
Anteil der schweizerischen Gläubiger — <i>Part des créanciers suisses</i> . . . . . Fr. 81 392 247						
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger <i>paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . . . Fr. 69 639 666	54 873 716	1 382 173	7 557 345	5 443 715	382 717	+2 646 163
Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . . Fr. 369 038	153 535	300	168 903	46 300	—	+ 120 414
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i> . . . . . Fr. 11 832 712	6 567 184	317 701	1 413 923	2 387 644	1 146 260	-1 918 760
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisses-roumain</i> . . . . . Fr. 12 201 750	6 720 719	318 001	1 582 826	2 433 944	1 146 260	-1 798 346

Verkehr mit Griechenland — *Mouvement avec la Grèce*

Verkehr seit 20. März 1933 <i>Mouvement depuis le 20 mars 1933</i>	A	B	C	Veränderungen seit 30. Sept. 1937 <i>Changements depuis le 30 sept. 1937</i>
	Neue Forderungen für Schweizerwaren <i>Créances nouvelles en marchandises suisses</i>	Neue Forderungen für ausländische Waren <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères</i>	Alte Warenforderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totalinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . . Fr. 13 453 545	12 283 468	89 995	1 080 082	+ 327 970
Totalinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten griechischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs grecs</i> . . . . . Fr. 12 116 547				
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . . Fr. 12 037 093	10 870 833	86 178	1 080 082	+ 346 225
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . . Fr. 1 416 452	1 412 635	3 817	—	— 18 255
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben — <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée à la Banque de Grèce</i> . . . . . Fr. 1 473 853	1 198 190	4 487	271 176	— 1 330
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> . . . . . Fr. 2 890 335	2 610 825	8 304	271 176	— 19 585

**Abrechnungsverkehr mit der Türkei und Chile — Service de Compensation avec la Turquie et le Chili**  
**Ausweis vom 31. Oktober 1937 — Situation au 31 octobre 1937**

74

**Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie**

Verkehr seit 11. Februar 1934 <i>Mouvement depuis le 11 février 1934</i>	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	Veränderungen seit 30. September 1937 <i>Changements depuis le 30 septembre 1937</i>
	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . .	15 404 253	+ 287 989
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs</i> . . . . .	Fr. 17 620 654	
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie laut Abkommen <i>Part de la Banque Centrale de la République de Turquie selon accord</i> „ 5 278 719		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 12 341 935 <sup>1)</sup>		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .	12 160 450	+ 905 305
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	3 243 803	— 617 316
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie</i> . . . . .	1 347 441	— 6 813
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie</i> . . . . .	4 591 244	— 624 129

<sup>1)</sup> wovon Fr. 132 657 für die Spezialtransaktion mit Weizen bestimmt sind — *dont Fr. 132 657 destinés à l'opération de blés.*

**Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili**

Verkehr seit 1. Juni 1934 <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> juin 1934</i>	<b>A</b> Neue Forderungen für Schweizerwaren <i>Créances nouvelles pour marchandises suisses</i>	<b>B</b> Alte Forderungen für Schweizerwaren <i>Créances anciennes pour marchandises suisses</i>	Veränderungen seit 30. September 1937 <i>Changements depuis le 30 septembre 1937</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
<b>I. Verkehr auf den Sammelkonti bei den Notenbanken — <i>Mouvement des comptes globaux auprès des banques d'émission.</i></b>			
Totaleinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . .	247 416	180 639	+ 3 998
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten chilenischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs chiliens</i> . . . . .	A Fr. 256 860 B „ 152 059		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .	220 240	151 433	—
Einzahlungen beim Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erfolgt ist — <i>Versements au Banco Central de Chile dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	27 176	29 206	+ 3 998
<b>II. Privatkompensations-Verkehr — <i>Mouvement des compensations privées</i></b>			
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure — <i>Total des versements des importateurs suisses</i> . . . . .	6 002 920	541 378	+ 57 133
Kompensierte Schweizerforderungen — <i>Créances suisses déjà compensées</i>	5 315 076	541 378	+ 256 946
Überschuss — <i>Excédent</i> . . . . .	687 844	—	— 199 813
<b>III. Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen, oder zwar fälligen, aber weder beim Banco Central de Chile einbezahlten noch im Privatkompensationsverkehr regulierten Guthaben auf chilenische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs chiliens, non échues ou échues mais dont le montant n'a ni été versé au Banco Central de Chile, ni réglé par voie de compensation privée</i> . . . . .</b>	1 474 525	1 504 939	+ 370 587

Deutsch-Schweizerisches Verrechnungs-Abkommen — Accord de compensation germano-suisse

74

Verkehr seit 1. Juli 1937 — <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1937</i>	Juli-Sept. 1937	Oktober 1937	Total
<b>I. Einzahlungen schweizerischer Schuldner — <i>Versements de débiteurs suisses</i></b>			
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — <i>Versements à la Banque Nationale Suisse</i> * inkl. verfügbares Guthaben per 30. Juni 1937 <i>incl. avoir disponible au 30 juin 1937</i> . . . . . } Fr. 35 289 901.58	Fr. 139 404 316 *	Fr. 32 564 398	Fr. 171 968 714 *
b) Anteil der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin — <i>Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin</i> . . . . .	15 914 458	4 940 957	20 855 415
Total a — b	123 489 858	27 623 441	151 113 299
Anteile der schweizerischen Gläubiger <i>Quote-part des créanciers suisses:</i>			
c) Schweizerwaren — <i>Marchandises suisses</i> . . . . .	48 669 701	15 404 158	64 073 859
d) Nebenkosten im Warenverkehr — <i>Frais accessoires afférents au trafic de marchandises</i> . . . . .	10 307 364	2 906 393	13 213 757
e) Transitwarenrückstände — <i>Créances arriérées relatives à des marchandises étrangères</i> — verfügbares Guthaben per 30. Juni 1937 — <i>avoir disponible au 30 juin 1937</i> . . . . .	3 994 460	—	3 994 460
f) Vermögenserträge (Zinsen, Dividenden, Miete, etc.) — <i>Revenus de capitaux (intérêts, dividendes, loyers, etc.)</i> * inkl. verfügbares Guthaben per 30. Juni 1937 <i>incl. avoir disponible au 30 juin 1937</i> . . . . . } Fr. 31 295 441.28	50 018 333	5 812 890	55 831 223
Total c — f	112 989 858	24 123 441	137 113 299
g) Feste Quote für den Reiseverkehr — <i>Quote-part fixe pour le trafic touristique</i> . . . . .	10 500 000	3 500 000	14 000 000
Total c — g	123 489 858	27 623 441	151 113 299
<b>II. Auszahlungen — <i>Paiements</i></b>			
für — <i>pour:</i>	Fr.	Fr.	Fr.
a) Schweizerwaren — <i>Marchandises suisses</i> . . . . .	48 669 701	15 404 158	64 073 859
b) Nebenkosten im Warenverkehr — <i>Frais accessoires afférents au trafic de marchandises</i> . . . . .	10 307 364	2 906 393	13 213 757
c) Transitwarenrückstände — <i>Créances arriérées relatives à des marchandises étrangères</i> . . . . . *noch verfügbarer Anteil . . . . . } Fr. 2 535 756	1 419 119	39 585	1 458 704
d) Vermögenserträge (Zinsen, Dividenden, Miete, etc.) — <i>Revenus de capitaux (intérêts, dividendes, loyers, etc.)</i> . . . . . *noch verfügbarer Anteil . . . . . } Fr. 26 132 419	23 274 789	6 424 015	29 698 804
Total a — d	83 670 973	24 774 151	108 445 124*
<b>III. Waren-Konto — <i>Compte „Marchandises“</i></b>			
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — <i>Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires</i> . . . . .	Fr. 58 977 064	Fr. 18 310 552	Fr. 77 287 616
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	70 027 086 *	20 943 471	90 970 557 *
c) Fehlbetrag — <i>Découvert</i> . . . . .	11 050 022	2 632 919	13 682 941
d) Bestand der weiter angemeldeten, bei der Deutschen Verrechnungskasse noch nicht einbezahlten schweizerischen Waren- und Nebenkostenforderungen — <i>Autres créances déclarées, relatives à des marchandises suisses et à des frais accessoires, dont le montant n'est pas encore versé à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin</i> . . . . .	43 260 831	— 293 306	42 967 525
e) Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Waren- und Nebenkostenguthaben — <i>Total des créances suisses relatives à des marchandises et à des frais accessoires à compenser</i> . . . . .	54 310 853	2 339 613	56 650 466
* Inkl. Fehlbetrag per 30. Juni 1937: Fr. 16 991 185.88. — <i>Y compris découvert au 30 juin 1937: frs. 16 991 185.88.</i>			
<b>IV. Reiseverkehrs-Konto — <i>Compte „Tourisme“</i></b>			
a) Feste Quote aus den Einzahlungen schweizerischer Schuldner — <i>Quote-part fixe provenant des versements de débiteurs suisses</i> . . . . .	Fr. 10 500 000	Fr. 3 500 000	Fr. 14 000 000
b) Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt — <i>Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjours d'études et de convalescence, subventions</i> . . . . .	13 377 031	2 048 817	15 425 848
c) Fehlbetrag — <i>Découvert</i> . . . . .	2 877 031	— 1 451 183	1 425 848
Nicht abgedeckter Fehlbetrag aus der Zeit vor dem 30. Juni 1936 <i>Découvert provenant de paiements antérieurs au 30 juin 1936</i> . . . . .			23 300 000

Abrechnungsverkehr mit Italien und Jugoslawien — *Service de Compensation avec l'Italie et la Yougoslavie*  
Ausweis vom 31. Oktober 1937 — *Situation au 31 octobre 1937*

74

Verkehr mit Italien — <i>Mouvement avec l'Italie</i>				
Art des Verkehrs — <i>Nature des opérations</i>	Déc. 1935 à Sept. 1937	Oct. 1937	Total	
	Fr.	Fr.	Fr.	
<b>I. Einzahlungen in Zürich — <i>Versements à Zurich</i></b>				
Aufteilung der Einzahlungen — <i>Répartition des versements:</i>				
Warenkonto — <i>Compte „Marchandises“</i>				
(Waren- und Nebenkosten im Warenverkehr — <i>Marchandises et frais accessoires</i> ) . . . . .				
	156 916 445	7 797 138	164 713 583	
Transferkonto — <i>Compte „Créances Financières“</i>				
(Kapitalerträge, Zinsen, Dividenden etc. — <i>Produits de capitaux, intérêts, dividendes etc.</i> ) . . . . .				
	34 528 861	1 949 285	36 478 146	
	<b>Total</b>	<b>9 746 423</b>	<b>201 191 729</b>	
<b>II. Waren-Konto — <i>Compte „Marchandises“</i></b>				
Einzahlungen in Zürich — <i>Versements à Zurich</i> . . . . .				
	156 916 445	7 797 138	164 713 583	
Einzahlungen in Rom — <i>Versements à Rome</i> . . . . .				
	169 611 235	10 353 083	179 964 318	
Fehlbetrag — <i>Découvert</i> . . . . .				
	12 694 790	2 555 945	15 250 735	
Bestand der weiter angemeldeten, aber in Rom noch nicht einbezahlten Guthaben auf italienische Schuldner — <i>Autres créances déclarées mais dont le montant n'a pas encore été versé à Rome</i> . . . . .				
	29 802 531	4 195 294	33 997 825	
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Italien				
<i>Total des créances suisses à compenser par le clearing</i> . . . . .				
	42 497 321	6 751 239	49 248 560	
<b>Verkehr mit Jugoslawien (Liquidation) — <i>Mouvement avec la Yougoslavie (Liquidation)</i></b>				
Verkehr seit 15. Juli 1937 <i>Mouvement depuis le 15 juillet 1937</i>	Forderungen entstanden vor dem 1. 1. 37 u. nach d. 14. 7. 37 <i>Créances nées avant le 1<sup>er</sup>-1-37 et après le 14-7-37</i>	Schweizer-waren- und Nebenkostenford. entstanden zwischen dem 1. 1. 37 und dem 14. 7. 37 <i>Créances de marchandises suisses et frais accessoires nées entre le 1<sup>er</sup>-1-37 et le 14-7-37</i>	Veränderungen seit 30. September 1937 <i>Changements depuis le 30 septembre 1937</i>	
	Schweizer-waren und Nebenkosten <i>Marchandises suisses et frais accessoires</i>	Transithandels-gewinne <i>Bénéfices découlant du commerce de marchandises en transit</i>	<b>A</b>	<b>B</b>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . . Fr. 3 990 990				
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves</i> . . . . . Fr. 3 978 741				
Anteil der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie laut Abkommen — <i>Part de la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie selon accord</i> . . . . . „ 1 074 260				
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> . . . . . Fr. 2 904 481				
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .				
	950 654	—	—	+ 950 654
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .				
	2 084 438	123	955 775	— 337 743
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie noch nicht einbezahlten schweizerischen Forderungen — <i>Autres créances suisses déclarées, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie</i> . . . . .				
	3 891 009	1 579	1 578 321	— 428 175
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen — <i>Montant total des créances suisses à compenser</i> Fr. 8 511 245				
	5 975 447	1 702	2 534 096	— 765 918

# QUELLENACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

## INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

### Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
IX }  
VII Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*  
VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*  
X Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*  
XI Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

### Tabellen — *Tableaux.*

- 9 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*  
*Genève: Chambre de la Bourse.*  
13 Deutschland: „Der deutsche Volkswirt“; England, Niederlande, Oesterreich, Vereinigte Staaten: Notenbanken.  
*Allemagne: „Der deutsche Volkswirt“; Angleterre, Pays-Bas, Autriche, Etats-Unis: banques centrales d'émission.*  
23 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*  
26 } Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*  
27 }  
28 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*  
29 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
30 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie. Bâle et Zurich.*  
31 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
32 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*  
33 Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*  
34 }  
35 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
36 }  
37 *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles.*  
38 }  
40 } Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*  
39 Schiffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*  
41 Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones*  
42 }  
43 } Eidgenössisches Statistisches Amt — *Bureau Fédéral de Statistique*  
44 }  
45 }  
46 }  
47 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*  
48 }  
49 }  
50 }  
51 Samuel Montagu & Co., London.  
52 Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*  
„ 5—13 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
53 }  
54 }  
55 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
57 }  
59 }  
56 *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles, The*  
58 *Economist, Bollettino mensile di statistica dell'Istituto centrale di statistica del Regno d'Italia.*  
60 Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.  
61 Verband schweizerischer Kantonalbanken und Schweizerische Grossbanken — *Union des Banques cantonales suisses*  
*et Grandes banques suisses.*  
62 Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*  
63 Verband schweizerischer Kantonalbanken, Schweizerische Grossbanken, Verband Schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leih-  
kassen, Zürich — *Union des Banques cantonales suisses, Grandes banques suisses, Union Suisse de Banques Régio-*  
*nales, Caisses d'Epargne et de Prêts, Zurich.*  
64 Bilanzen der einzelnen schweizerischen Grossbanken — *Bilans publiés par chacune des grandes banques suisses.*  
65 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute,  
66 Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablis-*  
67 *sements suisse de Crédit hypothécaire à Zurich.*  
68 Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédé-*  
*ration Suisse.*  
69 Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*  
70 }  
72 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*  
73 }  
71 The Commercial & Financial Chronicle.  
74 Ausweise der Schweizerischen Verrechnungsstelle — *Situations de l'Office suisse de compensation.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640.  
On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.